

قسم اللغة والأدب العربي

كلية الآداب واللغات

عنوان المذكرة:

الأخطاء اللغوية في اختبار اللغة العربية بالمدارس الابتدائية أسبابها وطرائق علاجها - الطور الثاني نموذجاً -

مذكرة تخرج مقدّمة لنيل شهادة الماستر في اللغة والأدب العربي
تخصّص لسانيات عامّة

إشراف الأستاذة:

د/ هناء سعداني.

إعداد الطالبات:

حواء لعيس.

رفيعة حمايتي.

حورية عقاب.

أعضاء لجنة المناقشة:

الاسم واللقب	الرتبة	الجامعة	الصفة
د. سلاف بعزیز	أستاذة محاضرة	جامعة الشهيد حمّة لخضر الوادي	رئيساً
د. هناء سعداني	أستاذة محاضرة	جامعة الشهيد حمّة لخضر الوادي	مشرفاً ومقرراً
د. مليك جواوي	أستاذ محاضر	جامعة الشهيد حمّة لخضر الوادي	عضواً مناقشاً

قسم اللغة والأدب العربي

كلية الآداب واللغات

عنوا (المنزّرة):

الأخطاء اللغوية في اختبار اللغة العربية بالمدارس الابتدائية أسبابها وطرائق علاجها - الطّور الثّاني نموذجاً -

مذكرة تخرّج مقدّمة لنيل شهادة الماستر في اللغة والأدب العربي
تخصّص لسانيات عامّة

إشراف الأستاذة:

د/ هناء سعداني.

إعداد الطالبات:

حواء لعيس.

رفيعة حمايتي.

حورية عقاب.

أعضاء لجنة المناقشة:

الاسم واللقب	الرتبة	الجامعة	الصفة
د. سلاف بعزیز	أستاذة محاضرة	جامعة الشهيد حمّة لخضر الوادي	رئيساً
د. هناء سعداني	أستاذة محاضرة	جامعة الشهيد حمّة لخضر الوادي	مشرفاً ومقرراً
د. مليك جواوي	أستاذ محاضر	جامعة الشهيد حمّة لخضر الوادي	عضو مناقشاً

الموسم الجامعي: 1441هـ - 2020م / 1442هـ - 2021م

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شكر و عرفان:

الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات، والصلاة والسلام على سيدنا محمد خير الأنام، أما بعد:

نحمد الله أولاً وافر الحمد أن وفقنا و سَدَّ خطانا ويسَّر لنا إتمام بحثنا ، فله كل الحمد و الشكر..

ثم نوجه خالص الشُّكر و العرفان الجميل لأستاذتنا الدكتور: هناء سعداني، التي منحتنا الكثير من وقتها لإنجاز هذا العمل، وعلى راحة صدرها و مساعدتها لإتمام بحثنا في الوقت المناسب.

كما نتقدم بالشكر الجزيل لكل من مدَّ لنا يد العون من قريب أو بعيد لبلوغ هذه العتبة العلمية. خاصة أساتذتنا الأفاضل و إدارتنا الحكيمة.

لكم جميعاً كل الشكر و العرفان.

مقدمة

لقد نشأت اللّغة العربيّة في جزيرة العرب خالية من شوائب الأخطاء، حتى ظهور اللّحن في عهد الرسول -صلى الله عليه وسلم-، إذ روى أنّ رجلاً لحن بحضرته -صلى الله عليه وسلم- فأشار الرسول الى الصحابة الكرام بان يرشدوا هذا الرجل لانه أخطأ و جعل عليه الصلاة والسلام الخطأ هنا في مرتبة الضلال.

وباختلاط العرب بالأعاجم شاعت ظاهرة اللّحن أكثر فأصبحت تُشوّه المبنى وتُفسد المعنى، ولم يتوقف تأثيرها عند حدود التواصل اللغوي فحسب، بل امتد إلى القرآن الكريم، هنا كانت الحاجة الماسة لوضع ضوابط حفاظاً على استقامة اللسان العربي من كل تحريف وتشويه.

ولقد أطلق على ظاهرة اللّحن مصطلحات كانت متداخلة فيما بينها كالنّصحيف والتّحريف والخطأ والغلط وكلّها تعني الميل عن الصّواب.

وإن كان ظهور اللّحن قديماً سببه اختلاط العرب بالعجم، فإن ظهور الخطأ حديثاً أصبحت تجتمع فيه أسباب عدة، ويمكننا رصدده في المدارس التي هي المكان المخصّص للتّعلم السّليم للغة الفصحى، حيث نجد ظاهرة الأخطاء اللّغوية لم يسلم منها المتعلّم والمتعلّم في مختلف التعاملات الشفهية والكتابية عبر المراحل التعليمية المختلفة، خاصة مرحلة التعليم الابتدائي كونها اللبنة الأولى لمعارف المتعلم، وبالتحديد تلك الأخطاء المتفشية في أسئلة الاختبارات التي أصبح يشوبها العديد من الأخطاء اللّغويّة.

ومن هذا المنطلق جاء موضوع دراستنا حاملاً لهذين الجانبين الأخطاء اللّغويّة واختبار اللّغة العربيّة، ليبنى العنوان كالاتي: "الأخطاء اللّغويّة في اختبار اللّغة العربيّة بالمدارس الابتدائيّة أسبابها وطرائق علاجها - الطّور الثّاني نموذجاً -".

لنحاول الإجابة من خلاله على الاشكاليّة التّالية: ما الاخطاء اللّغويّة التي يقع فيها مدرّس اللّغة العربيّة عند كتابة الاختبار، وما أسبابها و طرائق علاجها؟

وعلى ضوء هذه التساؤلات كانت الحاجة للبحث في هذا الموضوع لمعرفة حقائقه وخبائاه، ولتسليط الضوء على الأسباب للخروج بحلول وفق دراسة عملية من شأنها التقليل من انتشار هذه الظاهرة.

هناك العديد من الدراسات السابقة التي تناولت موضوع الأخطاء اللغوية ودراستها من جانب من الجوانب اللّغة: الإملائي، الصرفي، النحوي... مسطرة الضوء على مستوى دراسي محدد، منها: "الأخطاء الإملائية لدى طلبة الجامعة، السنة الأولى أدب عربي ليسانس بجامعة جيجل -أمودجا-" و"الاطاء الصوتية في كتابات التلاميذ الابتدائي..."

أما دراستنا فهي تعتنى أيضا بمستويات اللّغة السابقة، محاولة رصد جميع أنواع الأخطاء اللّغوية التي ترد في أسئلة الاختبار، لكنّها بذلك تعتنى بلغة المعلم لا المتعلم، وهذا هو جانب الجدة في بحثنا.

ولقد سلطنا خطة حاولنا من خلالها الإحاطة بكل جوانب الموضوع، شملت جزءا نظريا وآخر تطبيقيا فكانت كما يلي:

استهل البحث بمقدمة تلاها الفصل الأول المعنون ب: مقارنة نظرية لمصطلحات البحث: حيث حاول هذا الفصل ضم مجمل تفاصيل حدود الموضوع المتنوعة، فشمّل بعد التمهيد: الأخطاء اللّغوية في اللّغة العربية، تعريفها ومنهج تحليلها، ثم أنواعها: الإملائي، الصرفي، النحوي، المعجمي، السياقي، لينتقل إلى عنصر: الاختبار تعريفه أنواعه، معايير عيوبه، وأخيرا، أسباب الأخطاء اللّغوية، فخلاصة، وقد تركنا علاج الأخطاء لجزء التحليل.

ثم فصل ثان عنوانه ب: تحليل الأخطاء اللّغوية في اختبار اللّغة العربية للطور الثاني من المرحلة الابتدائية، واقتراح حلول معالجة، ابتداءً الفصل بتمهيد ثم تسلسلت عناوينه كالآتي:

بسط المنهج المستخدم أولا، لتتابع عمليات تحليل الأخطاء بمستوياتها، بتحديد الأسباب أولا ثم طرح حلول معالجة، وآخر عناصره تحليل الاستبيان وتقديم النتائج المتوصل إليها. ليرد فخلاصة تجمل ما فيه.

ثم خاتمة البحث التي ضمّت أهم أفكاره النظرية والتطبيقية، مع أهم الحلول المقترحة. يتبعها ملحق قدمنا فيه نسخة الاستبيان و نماذج عشوائية من العينات المدروسة، إذ لا يمكننا إضافتها جميعها لكثرة عددها الذي سيشكل حشوا في البحث.

أما المناهج التي اعتمدناها لبسط عناصر خطتنا فهي: المنهج الوصفي التحليلي وكذا الإحصائي اللذان اتفقا وطبيعة الموضوع، معتمدين على مجموعة من المصادر والمراجع منها : (لسان العرب لابن منظور)، (ابن جني، الخصائص)، (الفروق اللغوية لأبي هلال العسكري) (الأخطاء الشائعة النحوية والصرفية والإملائية لفهد خليل زايد)، (أساليب تدريس اللغة العربيّة بين النظرية والتطبيق قاسم عاشور، محمد فؤاد الحوامده).

و رغم حيوية الدّراسة و غزارة المصادر والمراجع إلا أنه واجهتنا العديد من الصّعوبات منها: تشعب الدراسة والحاجة إلى الوصف والإحصاء والتحليل بدقة وصبر، الحرج من طرح الموضوع لعينات الاستبيان لما فيه من مسّ باجتهاد بعض المعلمين، مراقبة كم كبير من الاختبارات لرصد الأخطاء المتكررة، إلا أننا حاولنا جاهدين تجاوزها بالسبل المناسبة كي نقدّمه على وجه مقبول.

وفي الأخير نتقدم بالشّكر الجزيل لأستاذتنا المشرفة على رحابة الصّدر وعلى كل التوجيهات التي قدمتها لنا، لنتمكن من مواصلة المشوار بالشكل السليم .
نسأل المولى لها ولنا وكل طالب علم التوفيق والسداد.
وما توفيقنا إلا بالله.

الفصل الأول:

مقاربة نظرية لمصطلحات البحث:

- تمهيد.

أولا : الأخطاء اللغوية في اللغة العربية، تعريفها ومنهج تحليلها.

ثانيا: أنواع الأخطاء اللغوية.

ثالثا: الاختبار، تعريفه، أنواعه، معايير، عيوبه.

رابعا: أسباب الأخطاء اللغوية.

- خاتمة الفصل.

تمهيد:

إن الأخطاء اللغوية ليست مفهوماً حديثاً، بل سبق وأن تناولها اللغويين القدامى حين أطلقوا عليه اسم اللحن، إذ وصف بأنه عيب وقبح، واضطروا بذلك لوضع القواعد النحوية والصرفية واللغوية، فألفوا في التنبيه على الأخطاء اللغوية جنباً إلى جنب مع التأليف في العلوم اللغوية الأخرى فقد ألف "الكسائي": "ما تلحن به العوام" و"ابن السكيت": "إصلاح المنطق".

واستمر اللغويون في العصر الحديث على نهج سلفهم اللغويين من القدامى في التنبيه على الأخطاء اللغوية فكان "أبوسناء التثاء الألويسي" أول من ألف في حركة التصحيح اللغوي "كشف الطرة عن الغرة" ونشطت حركة التصحيح اللغوي التي كانت في الأغلب شاملة للأخطاء في مستويات اللغة الصوتية والصرفية والنحوية التركيبية والدلالية.¹

¹ فهد خليل زايد، الأخطاء الشائعة النحوية والصرفية والإملائية، دار اليازوري العلمية للنشر والتوزيع، الأردن، 2006 ص: 68-70.

أولاً: الأخطاء اللغوية في اللغة العربية، تعريفها، ومنهج تحليلها:

1-تعريف الخطأ:

- لغة:

ورد في لسان العرب: الْخَطَأُ وَالْخَطَاءُ: ضِدُّ الصَّوَابِ خَطَأً الطَّرِيقَ: عَدَلَ عَنْهُ. وَأَخْطَأَ الرَّامِيَ الْغُرْضَ: لَمْ يُصِبهُ. وَأَخْطَأَ نَوْؤُهُ إِذَا طَلَبَ حَاجَتَهُ فَلَمْ يَنْجَحْ وَلَمْ يُصِبْ شَيْئاً. وَالْخَطَأُ: مَا لَمْ يُتَعَمَّدَ، وَالْخِطْءُ: مَا تُعَمَّدُ؛¹

كما وردت أيضاً كلمة الخطأ في القاموس المحيط بمعنى ضد الصواب: "الْخَطْءُ وَالْخَطَأُ وَالْخَطَاءُ: ضِدُّ الصَّوَابِ، وَقَدْ أَخْطَأَ إِخْطَاءً وَخَاطِئَةً، وَتَخَطَّأَ وَخَطِئَ، وَأَخْطِئْتُ: لُغِيَّةٌ رَدِيئَةٌ، أَوْ لُغَةٌ. وَالْخَطَأُ: مَا لَمْ يُتَعَمَّدَ الْجَمْعُ: خَطَايَا وَخَطَائِيٌّ. وَأَخْطَأَ : سَلَكَ سَبِيلَ خَطَاٍ عَامِداً أَوْ غَيْرَهُ،²

- اصطلاحاً:

الخطأ على اختلاف تسمياته يمثل هما لغويا في حياتنا التعليمية والعامة، إن الخطأ يكاد يكون يستوي فيه الضعفاء من تلاميذ المدارس والمتقدمون في التحصيل منهم، بل انه يمتد إلى الكثير من المشتغلين بالعربية والمتخصصين فيها.³ فمفهوم الخطأ مرادف (اللحن) قديما وهو مواز للقول فيما كانت تلحن فيه العامة والخاصة.⁴

¹ ابن منظور، لسان العرب، م: 1، ص: 65-66.

² الفيروز آبادي، م: 1، القاموس المحيط، ص: 378.

³ فهد خليل زايد، الأخطاء الشائعة النحوية والصرفية والإملائية، ص: 67.

⁴ المرجع نفسه، ص: 80.

وإذا عدنا إلى مسألة الخطأ عند القدامى : يعد الخروج على السنن المألوف في اللغة العربية عند اللغويين القدامى خطأ لغوياً.

لقد قدم المحدثون عدة تعريفات للخطأ :

1-تعريف كوردر: الخطأ (Error) بالمعنى الذي يستعمله ف هوذلك النوع من الأخطاء التي يخالف فيها المتحدث أوالكاتب قواعد اللغة.¹

ولعل أصل كلمة الخطأ (Error) اللاتينية جاءت من (Errar) وهي تعني المشي في المغامرة، وبالمعنى المجازي الابتعاد عن الحقيقة، الغفلة.²

ويذكر **بر أون وبيرت** : إشارةإلىالأخطاء على أنها (حماقات) أو الخطأ الذي لا يستوجب لوما.³

فبالرغم من اختلاف الآراء حول قضية الخطأ إلا أنها كلها تصبّ في مجال واحد وهو أنه الإنحراف عن المقياس الصّوابي للغة.

2- الفرق بين الغلط والخطأ:

من المهم أن نميز بين الأخطاء والأغلاط اللغوية وذلك كي نمر إلى الأخطاء اللغوية بالتحليل والتصويب بطريقة صحيحة، حيث يعتبر كل من الغلط والخطأ ظاهرتين تختلفان اختلافا كاملاً ونستنتج ذلك بعد التطرق إلى مفهوم الغلط لغة واصطلاحاً : تطرقنا فيما سبق لتعريف الخطأ اللغوي ولتكتمل الصورة يجب أن نتطرق لتعريف الغلط لغوياً ثم نرصد الفرق بينهما:

¹ رشدي احمد طعمية، المهارات اللغوية مستوياتها، تدريسها، صعوباتها، دار الفكر العربي، مصر، القاهرة، ط1، 2003، ص: 306.

² مختار بلول، الأخطاء اللغوية في التعبير الكتابي لدى ذوي صعوبات التعلم والعاديين من تلاميذ السنة الخامسة، مذكرة لنيل الماستر في علوم التربية، جامعة حمّ لخضر الوادي، موسم 2015-2016، ص: 24.

³ رشدي احمد طعمية، المهارات اللغوية مستوياتها، تدريسها، صعوباتها، دار الفكر العربي، مصر، القاهرة، ط1، 2003، ص: 307.

1- لغة : جاء في معجم لسان العرب الغلطُ: أَنْ تَعْيَا بِالشَّيْءِ فَلَا تَعْرِفَ وَجْهَ الصَّوَابِ فِيهِ، وَقَدْ غَلِطَ فِي الْأَمْرِ يَغْلُطُ غَلْطًا وَأَغْلَطَهُ غَيْرُهُ، وَالْعَرَبُ تَقُولُ: غَلِطَ فِي مَنْطِقِهِ، وَغَلَّتْ فِي الْحِسَابِ غَلْطًا وَغَلَّتَا، وَبَعْضُهُمْ يَجْعَلُهُمَا لَغَتَيْنِ بِمَعْنَى. قَالَ: وَالْغَلْطُ فِي الْحِسَابِ وَكُلِّ شَيْءٍ، وَالْغَلْتُ لَا يَكُونُ إِلَّا فِي الْحِسَابِ .

قال ابن سيده: ورأيت ابن جني قد جمعه على غلاطٍ، قال: ولا أدري وجه ذلك. وقال الليث: الغلطُ كل شيء يعي الإنسان عن جهة صوابه من غير تعمد. وقد غالطه مُغالطةً. والمغلطة والأغلوطة: الكلام الذي يُغلط فيه ويُغالط به.¹

2- اصطلاحاً:

يعرفه ابن جني في باب أغلاط العرب إذ يقول :

كان أبو علي يرى وجه ذلك ويقول : إنما دخل هذا النحوي كلامهم لأنهم ليست لهم أصول يرجعونها، ولا قوانين يعتصمون بها وإنما تهجم بهم طباعهم على ما ينطقون به، فربما استهواهم الشيء فزعوا به عن القصد هذا معنى قوله وأن لم يكن صريح لفظه.²

أما الفرق بين الخطأ والغلط فقد جاء في الفروق اللغوية للعسكري:

الغلط هو وضع الشيء في غير موضعه ويجوز أن يكون صواباً في نفسه، والخطأ لا يكون صواباً على وجهه، مثال ذلك أن سائلاً لو سأل عن دليل حديث الإعراض فأجيب بأنها لا تخلو من المتعاقبات ولم يوجد قبلها كان ذلك خطأ لأن الإعراض لا يصح ذلك فيها، ولو أجيب بأنها على ضربين منها ما يبقى ومنها ما لا يبقى كان ذلك غلطاً ولم يكن خطأ لأن الإعراض هذه صفتها إلا أنك قد وضعت هذا الوصف لها في غير موضعه، ولو كان خطأ لكان الإعراض لم تكن هذه حالها لأن الخطأ ما كان الصواب خلافه وليس الغلط ما يكون الصواب خلافه بل هو وضع الشيء في غير موضعه، وقال بعضهم الغلط

¹ ابن منظور ، لسان العرب ، مادة "غلط"، مج7 ، ص: 363.

² ابن جني، الخصائص، تح: محمد علي النجار، دار الهدى للطباعة والنشر، بيروت، لبنان، ط 2، ج 3، ص: 273.

أن يسهي عن ترتيب الشيء وإحكامه والخطأ أن يسهي عن فعله أو أن يوقعه من غير قصد له ولكن لغيره.¹

فحسب أبي هلال العسكري الاختلاف بين الخطأ والغلط يكمن في أن الخطأ مخالف للصواب على وجه الإطلاق، أي أنه عيب في ذات الشيء، في حين أن الغلط ينتج عن سوء تقدير.

ومن المحدثين من سار على نفس المنهج حيث فرق بينهما بالاعتماد على معايير محددة، حيث نجد كوردر ميز بين الأخطاء والأغلاط :

إن زلة اللسان معناها الأخطاء الناتجة من تردد المتكلم وما شبه ذلك أما الأغلاط فهي ناتجة عن إتيان المتكلم بكلام غير مناسب للموقف أما الخطأ الذي يستعمله فهو النوع من الأخطاء التي يخالف فيها المتحدث أو الكاتب قواعد اللغة.²

ومنه نستنتج أن مصطلح الغلط يشير إلى خطأ أدائي قد يكون تخميناً عشوائياً أو "هفوة" تدل على فشل في الإفادة من نظام يعرفه المتحدث معرفة صحيحة والناس جميعاً يقعون في أغلاط في لغتهم الأم وفي اللغة الثانية وصاحب اللغة قادر على معرفة هذه الأغلاط أو الزلات وتصحيحها إذ لا تنتج عن قصور في القدرة بل من نقصان عارض بعثور عملية إنتاج الكلام وذلك كالتردد أو زلة اللسان أو العبارات العشوائية الخاطئة نحوياً أو غيرها من هفوات الأداء اللغوي، بينما "الخطأ انحراف ملحوظ عن القواعد النحوية التي يستخدمها الكبار في لغتهم الأم"³

¹ أبو هلال العسكري، الفروق اللغوية مادة: الفرق بين الخطأ والغلط، تح: محمد سليم إبراهيم، دار العلم والثقافة للنشر والتوزيع، القاهرة ص: 55.

² محمود إسماعيل صيني، إسحاق محمد الأمين، التقابل وتحليل الأخطاء، عمادة شؤون المكتبات، مطابع جامعة الملك سعود، ط: 1، 1980، ص: 140.

³ دوجلاس براون، أسس تعلم اللغة وتعليمها، تر: عبده الراجحي، علي أحمد شعبان، دار النهضة العربية للطباعة والنشر بيروت، 1994، ص: 204.

3- تعريف الأخطاء اللغوية في اللغة العربية:

يشير الخطأ اللغوي إلى مخالفة ملحوظة للقواعد اللغوية التي يستخدمها الناس في لغتهم الأم، وهو يعكس قدرة المتعلم اللغوية المرحلية. ويميز بين هذه الأخطاء لدى متعلم اللغة الثانية خاصة، فالأخطاء بُنى خاصة في لغة المتعلم الوسطية (البينية) لذلك تعد علامات ظاهرة لنظام لغوي يستخدمه المتعلم في وقت ما.¹

ويعرفه عبد العزيز العصيلي :

الأخطاء اللغوية هي انحراف عما هو مقبول في اللغة العربية، حسب المقاييس التي يتبعها الناطقون بالعربية الفصحى.²

وتعرفه سيرفرت: هو أي استعمال خاطئ للقواعد، أو سوء استخدام القواعد الصحيحة، أو الجهل بالشواذ (الاستثناءات) من القواعد، مما ينتج ظهور أخطاء تتمثل في الحذف أو الإضافة أو الإبدال وكذلك في تغيير أماكن الحروف.³

والأخطاء اللغوية بوصفها دالا على المخالفات اللغوية بأنواعها ومستوياتها كافة، وبوصفها المصطلح الوحيد الذي يدل أيضا في الوقت نفسه على مصطلحات المخالفات اللغوية القديمة والحديثة كاللحن واللكنة والغلط، ثم انه المصطلح الوحيد الذي بات أكثر دورانا وشيوعا في الدراسات اللغوية التطبيقية، حيث باتت تعرف دراسات المخالفات اللغوية بدراسات تحليل الأخطاء أو بدراسات الأخطاء اللغوية.⁴

وهو: أي صيغة تصدر من الطالب بشكل لا يوافق عليه المعلم، وذلك لمخالفة قواعد اللغة.⁵

¹ يراجع: محمد أبو الرب، الأخطاء اللغوية في ضوء علم اللغة التطبيقي، دار وائل للنشر، الأردن، ط1، 2005، ص: 51.

² رشدي احمد طعمية، المهارات اللغوية مستوياتها، تدريسها، صعوباتها ص: 307.

³ المرجع نفسه، الصفحة نفسها.

⁴ محمد أبو الرب، الأخطاء اللغوية في ضوء علم اللغة التطبيقي، دار وائل للنشر، الأردن، ط1، 2005، ص: 52.

⁵ رشدي احمد طعمية، المهارات اللغوية مستوياتها، تدريسها، صعوباتها، دار الفكر العربي، مصر، القاهرة، ط1، 2003، ص: 307.

ومن هذه التعريفات تتضح لنا مواصفات الاستجابة اللغوية متى تعتبر خطأ منها:

أ- مخالفة الاستجابة اللغوية الصادرة من الطالب لما ينبغي أن تكون عليه هذه الاستجابة.

ب- عدم مناسبة هذه الإستجابة في بعض المواقف.

ج- تكرار صدور هذه الاستجابات فما يصدر مرة واحدة لا يعتبر خطأ وإنما يعتبر زلة أوهفوة.¹

4- منهج تحليل الأخطاء: تمرّ دراسة الأخطاء بثلاث مراحل عامّة:

1- **تعريف الخطأ:** ويقصد به تحديد المواطن التي يكون فيها انحراف عن مقاييس الاستخدام اللغوي الصحيح .

2- **توصيف الخطأ:** ويقصد به بيان أوجه الإنحراف عن القاعدة وتصنيفه للفئة التي تنتمي إليها الأخطاء من المباحث اللغوية.

3- **تفسير الخطأ:** ويقصد به بيان العوامل التي أدت إلى هذا الخطأ والمصادر التي يعزى إليها.²

وبعض علماء اللغة يحلّلون الأخطاء حسب الخطوات التالية :

1- جمع البيانات.

2- تحديد الأخطاء.

3- تفسير الأخطاء.

4- تصنيف الأخطاء.

5- تقييم الأخطاء.

6- أجناس الأخطاء.³

وتصنف أخطاء متكلم اللغة إلى مستويات هي:

¹ المرجع السابق، الصفحة نفسها.

² المرجع نفسه، ص: 308-309.

³ مختار بلول، الأخطاء اللغوية في التعبير الكتابي لدى ذوي صعوبات التعلم والعاديين من تلاميذ السنة الخامسة، ص: 25.

1-الأخطاء الإملائية والصوتية.

2-الأخطاء الصرفية.

3-الأخطاء النحوية.

4-الأخطاء الدلالية والكلمات .

5-الأخطاء المعجمية.¹

ولقد أضفنا الأخطاء السياقية لما لها من أهمية في دراستنا.

ثانياً :أنواع الأخطاء اللغوية:

1- الخطأ الإملائي

أ- تعريف الإملاء:

- لغة :

-جاء في لسان العرب " المِلاوة والمُلاوة والملاوة والملا والملي، كله: مدّة العيش. وقد تَمَلَّى العَيْشَ ومُئِيه وأَمَلَاهُ الله إياه ومَلَّاهُ، وأَمَلَى اللهُ له: أَمَهَلَهُ وطَوَّلَ له.الإمهال والتأخير وإطالة العمر. والله يُمَلِّي مَنْ يشاء فيؤجِّلُه في الخَفْضِ والسَّعة والأَمْنِ،.. أَمَلَى عليه الزَّمنُ أي طال عليه، وأَمَلَى له أي طَوَّلَله، وأَمَهَلَهُ. والإملاء والإملاط على الكاتب واحد. وأَمَلَيْتُ الكتاب أَمَلِي، وَأَمَلَلْتُهُ أَمَلُّهُ لغتان جَيِّدتان جاءَ بهما القرآن. واستمليته الكتاب: سألتَه أن يُمَلِّيَه عليّ.²

-وفي معجم تاج العروس جاء: وَأَمَلَيْتُ الكتاب أَمَلِي وَأَمَلَلْتُهُ أَمَلُّهُ لغتان جَيِّدتان جاءَ بهما القرآن، و(أَمَلَى) الله الكافر أمهله وأخّره وطَوَّلَ له، واستملاه، سأله الإملاء عليه ومنه المستملي للذي يطلب إملاء الحديث من شيخ، واشتهر به أبو بكر محمد بن أبان بن وزير البَلْخِي، احد الحفاظ المتقنين، لأنه استملى على وكيع..³

¹ المرجع السابق، الصفحة نفسها.

² ابن منظور، لسان العرب، مادة: " ملا"، ج: 15، ص: 291.

³ محمد مرتضى الحسيني الزبيدي تاج العروس من جواهر القاموس، ج: 39، ص: 555.

اصطلاحاً:

إن الإملاء نظام لغوي معين، موضوعه الكلمات التي يجب فصلها وتلك التي ينبغي وصلها والحروف التي تزداد وتلك التي تحذف والهمزة بأنواعها المختلفة، سواء أكانت مفردة، أم على أحد حروف اللين الثلاثة والألف اللينة وهاء التانيث وتاؤه، وعلامات الترقيم ومصطلحات المواد الدراسية والتتوين بأنواعه والمد بأنواعه، وقلب الحركات الثلاثة، وإبدال الحروف، واللام الشمسية والقمرية.¹

ليست الإملاء إلا تصوراً خطياً لأصوات الكلمات المنطوقة، يتيح للقارئ أن يعيد نطقها طبقاً لصورتها التي نطقت بها، وبعض الحروف في العربية تخضع في رسمها إلى عوامل أخرى محررة من التزام الصورة النطقية، الأمر الذي أدى إلى وضع ضوابط تسمى بقواعد الرسم الإملائي.²

ب- تعريف الخطأ الإملائي :

هو قصور التلميذ عن المطابقة الكلية أو الجزئية بين الصور الصوتية أو الذهنية للحروف والكلمات مدار الكتابة الإملائية مع الصور الخطية، وفق الكتابة الإملائية المحددة أو المتعارف عليها.³

وهو عند البعض عدم قدرة الفرد على تمثيل القواعد الإملائية بشكل سليم في أثناء الكتابة، والخطاء الإملائي قد يؤدي إلى :

1- تحريف المعنى وغموض الفكرة .

2- يشوّه الكتابة.

3- يعوق فهم الجملة .

4- يدعو إلى زعزعة ثقة القارئ بالكاتب.¹

¹ فردوس إسماعيل عواد، الأخطاء الإملائية أسبابها وطرائق علاجها، مجلة دراسات تربوية، العدد: 17 كانون الثاني، 2012، ص: 224.

² عبد العليم إبراهيم، الإملاء والترقيم في الكتابة العربية ، مكتبة غريب، القاهرة، 1975، ص: 3.

³ فهد خليل زايد، الأخطاء الشائعة النحوية والصرفية والإملائية، ص: 71.

2- الخطأ الصرفي:

أ- تعريف الصرف :

- لغة :

جاء في لسان العرب لابن منظور: الصَّرَفُ: رَدُّ الشيء عن وجهه، صَرَفَهُ يَصْرِفُهُ صَرَفًا فَانْصَرَفَ. وصَارَفَ نَفْسَهُ عن الشيء: صَرَفَهَا عَنْهُ. وقوله تعالى: ثَمَانِصَرَفُوا؛ أَي رَجَعُوا عن المكان الذي اسْتَمْعُوا فِيهِ، وَقِيلَ: انْصَرَفُوا عن العمل بشيء مما سمعوا. صَرَفَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ أَي أَضَلَّهُمُ اللَّهُ مُجَازَةً عَلِفْعَلَهُمْ؛ وَصَرَفْتُ الرَّجُلَ عَنِّي فَانْصَرَفَ، وَالْمُنْصَرَفُ: قَدْ يَكُونُ مَكَانًا وَقَدْ يَكُونُ مُصَدَّرًا²

وصرف الآيات بينها و- الدراهم والبياعات أنفقها و- الكلام: اشتق بعضه من بعض وبه سمّي علم التصريف.³

والمصدر (الصَّرَف) من صرف الزمان وصروفه وتصاريفه أي تقلباته ويقال: تصرفت بصاحبي الأحوال أي تغيرت حياته من غنى إلى فقر ومن عمل إلى بطالة ومن سعادة إلى شقاء والعكس.⁴

- اصطلاحاً :

هو التّغيير في أحوال بنية الكلمة وما بها من زيادة وحذف وإعلال وإبدال وأفراد وتثنية وتغيير المصدر إلى الفعل والوصف المشتق منه كإسم الفاعل واسم المفعول وصيغة المبالغة...الخ⁵

والصرف علم يتعلق بأبنية الكلمات في ذاتها وجوهرها لمعرفة ما فيها من التغيرات العارضة سواء الداعي اللفظ أم المعنى.¹

¹ فردوس إسماعيل عواد، الأخطاء الإملائية أسبابها وطرائق علاجها، ص: 225.

² ابن منظور، لسان العرب ، مادة : "صرف"، مج9، ص: 189.

³ الشيخ احمد رضا، معجم متن اللغة، موسوعة لغوية حديثة، دار مكتبة الحياة ببيروت، 1959، مج: 3، ص: 446.

⁴ كرم زريندخ، أسس الدرس الصرفي في العربية، ط 4، 2007، ص: 17.

⁵ فهد خليل زايد، الأخطاء الشائعة النحوية والصرفية والإملائية، ص: 176.

ويتحدد الصّرف في دراسة ثلاثة أشياء هي :

1- تحويل بنية الكلمة إلى أبنية مختلفة لضروب من المعاني كصيغ أسماء الفاعلين والمفعولين.

2- تغيير الكلمة لغير معنى طارئ عليها، ولكن لغرض آخر ينحصر في زيادة والحذف والإبدال والقلب والنقل.

3- بيان إحكام بنية الكلمة وتصريفها إلى أنواع بحسب وظائفها كان يقسمها على أنواع الفعل والاسم والأداة أو من حيث التذكير والتأنيث والإفراد والجمع.²

ب- تعريف الخطأ الصرفي :

هو الخطأ في استعمال القاعدة الصرفية بالوجه المراد مثل تذكير ماحقه التأنيث والعكس أو هو ما يعتري بنية الكلمة من تغيير سواء في مصادرها ونذكر من ذلك ظاهرة الخلط بين همزة القطع وهمزة الوصل، وتغيير الصيغ في الكلمة، وإسناد الفعل، وحروف المضارعة وياء النسبة.

مثل تأنيث ما يستوي فيه المذكر والمؤنث أو تذكيره أكثر الناس يقولون : "هذا رجل صبور، وهذا امرأة صبورة"، وهذا خطأ، والصّواب أن نقول: "هذا رجل صبور، وهذه امرأة صبور"، لأن الوصف إذا جاء على وزن "فعل" بمعنى فاعل فانه يستوي فيه المذكر والمؤنث.

3- الخطأ النحوي :

أ- تعريف النحو:

- لغة : جاء في لسان العرب مادة (ن ح ا):

النحو: إعراب الكلام العربي. والنحو: القصد والطريق، يكون ظرفاً ويكون اسماً، نَحَاهُ يَنْحُوهُ وَيَنْحَاهُ نَحْواً وَانْتَحَاهُ، وَنَحُوُ الْعَرَبِيَّةُ مِنْهُ، إِنَّمَا هُوَ انْتِحَاءٌ سَمَتْ كَلَامُ الْعَرَبِ فِي

¹ فهد خليل زايد، محمد صلاح رمان، معالم في اللغة العربية، دار الإعصار العلم للنشر والتوزيع، ط:1، 2016، ص:63.

² المرجع نفسه، الصفحة نفسها.

تَصَرَّفُه من إعراب وغيره كالتثنية والجمع والتحقيق والتكبير والإضافة والنسب وغير ذلك، لِيَلْحَقَ مَنْ ليس من أهل اللغة العربية بأهلها في الفصاحة فَيَنْطِقَ بها وإن لم يكن منهم، أو إن شَدَّ بعضهم عنها رُدَّ به إليها، وهو في الأصل مصدر شائع أي نَحَوْتُ نَحْوَ كقولك قَصَدْتُ تَقَصُّدًا، ويقال: وأنحى عليه وانتحى عليه إذا اعتمد عليه. ابن الأعرابي: أنحى ونحى وانتحى أي اعتمد على الشيء. وانتحى له.

ورجل ناح من قوم نحاة: نحوي، وكأن هذا إنما هو على النسب كقولك تأمر ولابن الليث: النحو القصد نحو الشيء. وأنحى عليه وانتحى عليه إذا اعتمد عليه. ابن الأعرابي: أنحى ونحى وانتحى أي اعتمد على الشيء. وانتحى له وتتحى له: اعتمد. وتتحى له بمعنى نحا له وانتحى¹

-اصطلاحاً:

النحو في اصطلاح النحاة هو العلم الذي تعرف به الضوابط التي تحكم التراكيب اللغوية، ويترتب عليها صحة الكلام وسلامة الإعراب، يقول ابن جني: " هو انتحاء سمت كلام العرب في تصرفه من إعراب وغيره كالتثنية والجمع والتحقيق والتكبير والإضافة والنسب والتركيب، وغير ذلك، ليلحق من ليس من أهل اللغة العربية بأهلها في الفصاحة...وهو في الأصل مصدر شائع، أي نحوت نحو كقولك: قصدت قصداً"² يشمل تعريف ابن جني النحو والصرف والإعراب جميعاً.

وجاء في موسوعة علوم اللغة العربية:

حدد بيار جيرو النحو: "إن النحو هو فن الذي يعلم الكتابة والتكلم بلغة ما دون خطأ" ويقول دوسوسير: "إن النحو يدرس للغة بصفاتها مجموعة طرائق التعبير ويشمل الأنظمة التي تعالج البنية والتركيب"³

وفي "جامع دروس العربية": "النحو هو علم بأصول تعرف بها أحوال الكلمات من حيث الإعراب والبناء"⁴

¹ ابن منظور، لسان العرب، مادة: "ن ح ا"، مج 13، ص: 309-310.

² ابن جني، الخصائص، تح: محمد علي النجار، ج: 1، ص: 34.

³ اميل بديع يعقوب، موسوعة علوم اللغة العربية، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان ج: 9، ط1، 2006، ص: 274-275.

⁴ مصطفى الغلايني، جامع دروس العربية، المكتبة العصرية، بيروت، ج: 1، ط: 30، 1994، ص: 09.

ومن خلال التعريفات المتعددة للنحو نصل إلى انه هو العلم الذي يبحث في أواخر الكلمات إعراباً أو بناء والهدف من هذا العلم هو ضبط لهاته الكلمات والجمل فهو أسس من أجل الحفاظ على اللغة ومستوياتها وإقامة اللسان وتجنب اللحن في الكلام.

ب- تعريف الخطأ النحوي:

وتتخصص في الإعراب، والإفراد والتنثية والجمع، وما يفيد نوعها تذكيراً أو تأنيثاً، والضمائر، وحروف المعاني، والتعريف والتكثير.

أو هو قصور في بعض الكلمات وكتابتها ضمن قواعد النحو المعروفة والاهتمام بنوع الكلمة دون إعرابها في جملة.¹

ومن أمثلة ذلك قولنا :

- "حرمة من الشيء" أو "حرمة الشيء" ؟

نقول في استعمالنا للفعل حرم: (حرمة من الإرث وحرمة من حقه)، فنجعل الفعل حرم متعدياً إلى مفعوله الثاني باستعمال حرف جر من وهذا خطأ والصواب: أن يتعدى الفعل "حرم" إلى مفعوليه من غير الحاجة إلى حرف جر، فالصواب أن نقول: (حرمة الإرث وحرمة حقه" والشاهد من كلام العرب كثر، منه قول جرير: (من الكامل)

إن الذي حرم المكارم تغلباً جعل النبوة والخلافة فينا

فلم يقل : إن الذي حرم من المكارم تغلباً.²

4- الخطأ المعجمي :

أ- تعريف المعجم:

- لغة : جاء في لسان العرب

عجم: الْعُجْمُ وَالْعَجَمُ: خِلَافُ الْعَرَبِ وَالْعَرَبُ يَعْتَقِبُ هَذَانِ الْمِثْلَانِ كَثِيرًا يُقَالُ عَجَمِيٌّ وَجَمْعُهُ عَجَمٌ، وَخِلَافُهُ عَرَبِيٌّ وَجَمْعُهُ عَرَبٌ، وَرَجُلٌ أَعْجَمٌ وَقَوْمٌ أَعْجَمٌ قَالَ:

¹ فهد خليل زايد، الأخطاء الشائعة النحوية والصرفية والإملائية، ص: 71.

² خالد بن هلال بن ناصر العبري، أخطاء لغوية شائعة، مكتبة الجيل الواحد، ط: 1، 2006، ص: 32-33.

سَلُومٌ لَوْ أَصْبَحْتَ وَسَطَ الْأَعْجَمِ فِي الرُّومِ أَوْ فَارِسَ أَوْ فِي الدَّيْلَمِ إِذَا لَزَزْنَاكَ وَلَوْ بِسُلْمٍ وَقَوْلُ
أَبِي النَّجْمِ:

وَطَالَمَا وَطَالَمَا وَطَالَمَا غَلَبْتُ عَادًا وَغَلَبْتُ الْأَعْجَمًا¹

ويقول ابن جنّي في كتابه " سر الصناعة ": " اعلم أن عجم وقعت في كلام العرب للإيهام والإخفاء وضد البيان والإفصاح، فالعجمة الحبسة في اللسان، ومن ذلك رجل أعجم وامرأة عجماء، إذا كانا لا يفصحان ولا يبينان كلامهما، والأعجم الأخرس، والعجم والعجمي غير العرب لعدم إبانتهن أصلاً، واستعجم العربي القراءة، لم يقدر عليها لغلبة النعاس عليه، والعجماء البهيمة لأنها لا توضح ما في نفسها، واستعجم الرجل: سكت، واستعجمت الدار عن جواب سائلها سكتت...

اعلم أن أعجمت وزنه أفعلت وأفعلت هذه وإن كانت في غالب أمرها تأتي للإثبات والإيجاب نحو أكرمت زيدا أي أوجبت له الكرامة، فقد تأتي أفعلت أيضاً ويراد بها السلب والنفي، وذلك نحو أشكيت زيدا أي أزلت له ما يشكوه، وكذلك قولنا أعجمت الكتاب أي أزلت عنه استعجابه"²

-اصطلاحاً:

اتفق العلماء على أن المعجم عمله جمع لمفردات اللغة مرتبة بطريقة معينة شارحاً كلا منها وممثلاً له أحياناً، وذاكراً الأصل الذي اشتق منها وقد يتخصص مصنف المعجم في شرح المصطلحات الفنية الخاصة بفرع من الفروع المعارف أو ترجمة كلمات لغة إلى لغة أخرى، ومن أشهر مصنّفي المعاجم من العرب الخليل بن أحمد، الجوهري الأزهري وابن منظور والفيروز أبادي، وقد كان علم تصنيف المعاجم يعرف عند العرب باسم "علم اللغة"³.

¹ ابن منظور، لسان العرب، مادة: "ع ج م"، مج:12، ص:385.

² ابن جنّي، سر صناعة الإعراب، تح: حسن هندأوي، ج:1، ص:36.

³ وجدي وهبة، كامل المهندس، معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب، مكتبة لبنان، ط: 2، 1984، ص: 368-

يعرف المعجم بأنه ديوان لمفردات اللغة مرتبة على حروف المعجم وجمعه معاجم وقد استخدمت كلمه معجم في وقت متأخر للدلالة على كتاب ترتب فيه المعلومات بطريقة معينة من قبل علماء اللغة في المعجم هو الكتاب الذي يضم مفردات اللغة ويرتبها ترتيباً خاصاً كل مفردة منها مصحوبة بما يرادفها أو يفسرها أو يشرح معناها ويبين أصلها ويوضح طريقه نطقها ويذكر ما يناظرها ويقابل معناها في لغة أخرى.¹

فالمعجم هو: كتاب يضم بين دفتيه مفردات لغة ما، ومعانيها، واستعمالاتها في التراكيب المختلفة، وكيفية نطقها، وكتابتها، مرتبة على نمط معين، مشروحة شرحاً يزيل إبهامها، ومضافاً إليها ما يناسبها من المعلومات التي تفيد الباحث، وتعين الدارس على الوصول إلى مراده.

أو هو ذاك المرجع المشتمل على كلمات لغة ما، أو مصطلحات علمية، مرتبة ترتيباً خاصاً، مع تعريف كل كلمة أو ذكر مرادفها أو نظيرها في احد اللغات، أو بيان اشتقاقها أو استعمالها أو معانيها المتعددة أو تاريخها أو لفظها...

ب- تعريف الخطأ المعجمي:

وهو الخطأ الذي يكون في استعمال معنى الكلمة خطأ في الجملة مثل: دخل القاتل السجن، المقصود هنا القاتل استعملت الكلمة في غير موضعها فقد تستعمل الكلمات في غير مواضعها أو أن تبديل حرف يؤدي إلى تغيير المعنى كلي.

ومن الأخطاء المعجمية: " بئر " مؤنث أم مذكر ؟

يستعمل الكثير منا كلمة بئر مذكرة فيقول: " هذا بئر عميق " و" نشرب من ذلك البئر العذب " فيذكر معها اسم الإشارة والنعت، والصواب أن كلمة بئر مؤنثة، فيقول المولى عز وجل ﴿ فَكَأَيِّنْ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ فَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا وَبِئْرٍ مُعَطَّلَةٍ وَقَصْرٍ

¹ أحمد محمد المعتوق، المعاجم اللغوية العربية (1) المعاجم العامة وظائفها -مستوياتها- أثرها في تنمية لغة الناشئة، دراسة وصفية تحليلية نقدية، دار النهضة العربية، بيروت، ط1، 2008، ص: 17.

مَشِيدٌ (الحج:45) فأنت النعت "معطلة" وفي ذلك دليل كاف على أن كلمة "بئر" مؤنثة لا مذكرة .

فالصواب إذن في العبارتين السابقتين أن نقول : " هذه بئر عميقة " و " نشرب من تلك البئر العذبة"¹

أيضاً قولنا: من كان يؤمن بالله واليوم الآخر بفتح الخاء والصواب كسرهما، وذلك لأن الآخر بالكسر خلاف الأول، أما الآخر بالفتح فمعناه المغاير، ومؤنث ال أول : الآخرة فأنت تقول : جمادى الآخرة، أما مؤنث الثاني الأخرى (فسترضع له أخرى).

5- الخطأ السياقي :

أ- تعريف السياق :

- لغة : في لسان العرب : "السُّوق :معروف.

ساق الإبل وغيرها يسوقها سوقاً وسِيقاً، وهوسائقٌ وسَوَّاقٌ، شدد للمبالغة، قال **الخطم القيسي**، ويقال لأبي زغبة الخارجي: قد لَفَّها الليلُ بِسَوَّاقٍ حُطَمَ وقوله تعالى: وجاءت كلُّ نفسٍ معها سائقٌ وشَهِيدٌ، قيل في التفسير: سائقٌ يسوقها إلى محشرها، وشَهِيد يشهد عليها بعملها، وقيل: الشهيد هو عملها نفسه، وأساقها واستاقها فأنسقت.²

وجاء ففي معجم مقاييس اللغة العربية: سوق السين والواو والقاف أصل واحد، وهو حَذُو الشيء يقال ساقه يسوقه سوقاً .والسِّيقة: ما استيق من الدواب. ويقال سَقْتُ إلى امرأتي صدأها، وأسَقْتُهُ.والسُّوق مشتقة من هذا، لما يُساق إليها من كل شيء، والجمع أسواق . والسَّاق للإنسان وغيره، والجمع سُوق، إنما سميت بذلك لأنَّ الماشى ينساق عليها. ويقال امرأة سَوَّقاء، ورجلٌ أَسَوَّق، إذا كان عظيمَ السَّاق. والمصدر السَّوَّق .قال رؤبة: فُبَّ من التَّعداء حُفْبٌ في سَوَّق وسُوق الحرب : حومة القتال، وهي مشتقة من الباب الأول³.

¹ خالد بن هلال بن ناصر العيري، أخطاء لغوية شائعة، مكتبة الجيل الواعد، ط: 1، 2006، ص: 101.

² ابن منظور، لسان العرب، مادة: "ع ج م" مج: 10، ص: 166.

³ ابن فارس، معجم مقاييس اللغة، تح وضبط: عبد السلام هارون، دار الفكر، القاهرة، ط: 3، 1891، مادة "سوق"، ص:

نستنتج من خلال القولين السابقين أن معاني "السياق" تقوم على التتابع والاستقامة والانقياد والاتفاق"، وهي مفاهيم تحضر بقوة في المعالجة اللغوية، يقول **عبد المنعم خليل**: "فالسّياق لغة هو التتابع والسير والانتظام في قطيع واحد، فإذا قلنا سياق الكلمات فإننا نعني بذلك تتابعها وسردها في الجملة أو العبارة."¹

-اصطلاحاً :

يقول **ستيف أولمان**: " كلمة سياق (Contexte) قد استعملت حديثاً في عدة معاني مختلفة، والمعنى الوحيد الذي يهم مشكلتنا في الحقيقة هو معناها التقليدي أي النظم اللفظي للكلمة وموضعها من ذلك النظم ب أوسع معاني هذه العبارة، إن السّياق على هذا التفسير ينبغي أن يشمل لا الكلمات والجمل الحقيقية السابقة واللاحقة فحسب، بل والقطعة كلها والكتاب كله"²

عرّفه "**عبد النعيم خليل**" بقوله: السّياق اللّغوي هو يعني ذلك المعنى الذي ورد لهذه الكلمة في المعجم، أي الكلمة في الجملة أو العبارة، أو بمعنى آخر المعنى الذي يفهم من الكلمة بين الكلمات السابقة واللاحقة لها في العبارة أو الجملة ويتمثل ذلك في العلاقات الصّوتية والصّرفية والنحوية والدلالية بين هذه الكلمات على مستوى التّركيب، فقد نجد كلمة ما يختلف معناها باختلاف الكلمات التي تكون معها أو العبارة، من ذلك مثلاً كلمة "ضرب" فهي تعني :

- ضرب مدفعاً بمعنى أطلقه .
- ضرب النار بمعنى أشعل.
- ضرب البوق بمعنى زمر.³

¹ عبد المنعم خليل، نظرية السياق بين القدماء والمحدثين، دار الوفاء للنشر والطباعة، الإسكندرية، ط1، ص: 26.

² ينظر دايد عبد القادر، مذكرة مقدمة لنيل شهادة ماجستير في: اللغة والأدب العربي، مشروع اللسانيات النصية، إشراف محمد ملياني، جامعة وهران احد بن بلة، 2017-2018، ص : 34، عن ستيف أولمان، دور الكلمة في اللغة.

³ عبد المنعم خليل، نظرية السياق بين القدماء والمحدثين، ص: 33.

وجاء في المعجم الفلسفي: سياق الكلام أسلوبه ومجراه، تقول وقعت هذه العبارة في سياق الكلام، أي جاءت متفقة مع مجمل النص. وللتقيد بسياق الكلام في تفسير النصوص وتأويلها فائدة منهجية، لأن معنى العبارة يختلف باختلاف مجرى الكلام، فإذا شئت أن تفسر عبارة من نص، وجب عليك أن تفسرها بحسب موقعها في سياق ذلك النص.¹

مما سبق نحدد أن السياق هو حيلة استعمال الكلمات داخل نظام الجملة، عندما تتساق مع كلمات أخرى، مما يكسبها معنى خاصاً محدداً. فالمعنى في السياق هو بخلاف المعنى الذي يقدمه المعجم، لأن هذا الأخير متعدد ومحمّل، في حين أن المعنى الذي يقدمه السياق اللغوي هو معنى معين له حدود واضحة وسمات محددة غير قابلة للتعدد أو الاشتراك أو التعميم واختيار المفردات التي لا إشكال فيها.

وكمثال نعرض في ما يلي معان مختلفة للفعل "أكل" في السياقات القرآنية التالية: قوله عز وجل: ﴿وَقَالُوا مَالِ هَذَا الرَّسُولِ يَأْكُلُ الطَّعَامَ وَيَمْشِي فِي الْأَسْوَاقِ لَوْلَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مَلَكٌ فَيَكُونَ مَعَهُ نَذِيرًا﴾² بمعنى التغذية للإنسان.

وفي قوله تعالى: ﴿أَخَافُ أَنْ يَأْكُلَهُ الذَّنْبُ وَأَنْتُمْ عَنْهُ غَافِلُونَ﴾³ بمعنى الافتراس للحيوان وفي قوله تعالى: ﴿يُحِبُّ أَحَدَكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْنَاهُ﴾⁴ بمعنى ذكر الإنسان لأخيه بما يكره في غيابه.

ب- تعريف الخطأ السياقي:

هو الخطأ الذي يكون في التركيب حين ترد فيه كلمة لا تتناسب مع السياق فتسهم في إفساد الجملة من حيث المعنى فقط، غير مرتبط بالناحية الصرفية أو النحوية أو الصوتية أي استخدام التركيب الخاطئ للكلمة في المعنى أو النحو ضمن السياق، ذلك إن العديد من الوحدات الكلامية التي نطلقها في الظروف الاعتيادية هي وحدات كلامية غير نحوية في

¹ جميل صليبا، المعجم الفلسفي، دار الكتاب اللبناني، ط : 1982، ج: 1، ص: 681.

² الفرقان: 7.

³ يوسف: 13.

⁴ الحجرات: 12.

طرق مختلفة، ويمكن تفسير بعض الوحدات الكلامية من خلال السياق الذي تظهر فيه، وقد يعتبرها في الواقع معظم الناطقين باللغة مقبولة تماماً، وينبغي أن لا نعتبر استقامة النحو مطابقة للقبول.¹

ومن هذه الأخطاء إبدال كلمة بأخرى ينتج عنها اختلال المعنى المراد توصيله للقارئ لأن استعمال كلمة ما قد يتعارض ذكرها مع معنى الذي يقتضيه السياق. ومن أخطاء الاستعمال الخاص في سياق يتعلق بالتجربة كأن يشير الدارس إلى سفينة حربية بوصفها قارباً.

ومن الأخطاء السياقية، حين لا يختار الدارس الصيغة الصحيحة بنيوياً ليظهر العلاقة المقصودة بين جملتين في الحديث.²

- يقال : أفسح له المجال والصّواب فسح له المجال.

- يقولون يعتبر العراق مهد الحضارات. أو اعتبرت العربية من أشرف اللغات.

والصّواب يعدّ العراق، وعدّت العربية، لأنّ الإعتبار يعني الاحترام.

- يقولون أكد على الأمر والصّواب أكد الأمر.

- يقولون تأكدت من الأمر والصّواب تأكد لي الأمر.³

¹ جون لاينز، اللغة والمعنى والسياق، تر: عباس صادق الوهاب، مر: يونيل عزيز، دار الشؤون الثقافية العامة، ط 1 بغداد 1978، ص: 112.

² محمود إسماعيل صيني، إسحاق محمد الأمين، التقابل وتحليل الأخطاء، عمادة شؤون المكتبات، مطابع جامعة الملك سعود، ط: 1، 1980، ص: 141.

³ أسعد محمد علي النجار، تصويبات لغوية، دار الرضوان للنشر والتوزيع ، ط: 2014، ص: 22.

ثالثاً: الاختبار، تعريفه، أنواعه، معايير، عيوبه:

1- تعريف الاختبار:

- لغة :

جاء في لسان العرب في مادة : خبر

الخَبِيرُ: من أسماء الله عز وجل العالم بما كان وما يكون. وَخَبَرْتُ بِالْأَمْرِ، قوله: « وخبرت بالأمر » ككرم. وَخَبَرْتُ الْأَمْرَ أَخْبَرُهُ إِذَا عَرَفْتَهُ عَلَى حَقِيقَتِهِ. وقوله تعالى: فَاسْأَلْ بِهِ خَبِيرًا؛ أَيِ اسْأَلْ عَنْهُ خَبِيرًا يَخْبُرُ. وَالْخَبَرُ، بالتحريك: واحد الأخبار. وَالْخَبَرُ : ما أَتَاكَ مِنْ نَبَأٍ عَنْ تَسْتَخْبِرُ. ابن سيدة :الْخَبَرُ النَّبَأُ، والجمع أَخْبَارٌ، وَأَخَابِيرُ جمع الجمع. واستخبره :سأله عن الخبر وطلب أن يُخْبِرَهُ، ويقال :تَخَبَّرْتُ الْخَبَرَ واستخبرته، ومثله تَضَعَفْتُ الرَّجُلَ واستضعفته، وتَخَبَّرْتُ الْجَوَابَ واستخبرته.

والاستخبار والتخبر :السؤال عن الخبر. وفي حديث الحديبية: أَنَّهُ بَعَثَ عَيْنًا مِنْ خُرَاعَةٍ يَتَخَبَّرُ لَهُ خَبَرٌ قَرِيشٍ أَيِ يَتَعَرَّفُ؛ يقال :تَخَبَّرَ الْخَبَرَ واستخبر إِذَا سَأَلَ عَنِ الْأَخْبَارِ ليعرفها¹. وهو المعنى عينه الذي جاء في القاموس المحيط.²

ب- اصطلاحاً: لقد تعددت تعريفات الاختبار وتباينت، وكل له مرجع وسند علمي في ذلك. ومن هذه التعريفات نجد :

- يعرفه تايلور (1979): بأنه موقف مقنن مصمم لإظهار عينة من سلوك الفرد.
 - يعرفه كرونباخ (1997): بأنه طريقة نظامية للمقارنة بين سلوك فردين أو أكثر.
- فالاختبار هو إجراء منظم لقياس عينة من السلوك أو إجراء منظم للملاحظة ووصف سمة أو أكثر من سمات الفرد بالاستعانة بمقياس (Feldt).

¹ ابن منظور، لسان العرب، ج: 15 ، ص: 226-227.

² مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروز آبادي، القاموس المحيط، ط: 8 ، 2005، ص: 382.

- وهو أيضاً عبارة عن مجموعة من المثيرات وضعت لتقيس بعض المعطيات العقلية والخصائص النفسية بطريقة كمية أو كيفية وتؤدي هذه المثيرات إلى إحداث استجابات يمنح على أساسها الأفراد درجات معينة.
- ويعرف عودة الاختبار بشكل عام بأنه: مجموعة من الإجراءات التي تخضع لشروط وقواعد محدده بغرض تحديد درجة امتلاك الفرد للسنة أو قدرة معينه من خلال استجابة لعينة من المثيرات التي تمثل السمة أو القدرة المرغوب قياسها.¹
- ويعرف براون 1983 " الاختبار بأنه إجراء منظم لقياس عينه من السلوك."²
- وقد وردت تعريفات له من خلال مقارنته بالقياس على أنه:
1- عملية نهائية تقيس جانبا واحدا من جوانب التلميذ أو إجراء منظم لقياس سمة ما، من خلال عينة من السلوك.
- 2- هو عملية يقوم بها طرف واحد هو المعلم الذي يصنعه ثم يتخير الزمان والمكان لتطبيقه ثم يقوم بالتصحيح.
- 3- هو عملية قياسية تقيس مدى كفاية الفرد في إحدى النواحي.³
- إذن فالاختبار طريقة لقياس معارف الأفراد في مجال معين. وهذا التعريف يضع بين أيدينا مكونات الاختبار الجيد والمتمثل في:
أولاً - طريقته بأن له وسائل وإجراءات، وهي عناصر تشكل أداة من نوع ما.
ثانياً - يجري بهدف "القياس".
ثالثاً - يقيس قدرات الأفراد ومعارفهم: أي لابد للاختبار أن يهتمّ بمن هم موضع الاختبار ومدى ملاءمته لهم وكيفية تفسير الدرجات التي يحصل عليها كل فرد منهم.

¹ زياد بركات، القياس والتقويم النفسي والتربوي بين النظرية والتطبيق، عمادة البحث العلمي، جامعة القدس المفتوحة، فلسطين، 2018، ص: 147.

² المرجع نفسه، الصفحة نفسها.

³ محمود أبوهشام حسن، التوجيهات المستقبلية للتقويم النفسي والتربوي وتطبيقاتها في مجال التربية، جامعة الملك سعود، كلية التربية علم النفس، ص: 02-03.

رابعاً- الاختبار يركز على "القدرات والمعارف" أي أنه يجري على عينة من الأداء كي يلقي الضوء على قدره معينة.

خامساً- الاختبار يقيس قدرة الأفراد في مجال معين فقط، قد يكون المجال مهارة من المهارات كالمنطق والكتابة، وقد يكون قاصداً التمكن العام من اللغة، أي في مهارات مختلفة.¹

2- أنواع الأسئلة ومعاييرها:

• أنواع أسئلة الاختبار:

للاختبارات المدرسية أنماط متنوعة تختلف باختلاف الهدف والغرض من إجرائها ولكنها تبقى تنظر تحت نوعين رئيسيين هما:

1- الاختبارات التحصيلية الموضوعية:

الاختبارات الموضوعية: هي مجموعة من الأسئلة ذات الإجابات القصيرة تساعد على قياس الاستدعاء والتعرف، ويمكن الإجابة عليها في الوقت المخصص للدرس. وتكون مبنية على أسس سليمة يسودها التفكير المنطقي، لأن الاختبارات الموضوعية يراعى في أسئلتها استبعاد ذاتية التلميذ بقدر الإمكان كما يراعى فيها تقدير درجات لإجابة التلميذ واستبعاد أكثر لذاتية المدرس بقدر الإمكان أيضاً، وتكون أسئلتها مبسطة واضحة ترمي إلى التعرف على نوع المعلومات التي يعرفها التلميذ ومدى فهم التلميذ إياها أو التعرف على كل ما كونه التلميذ من مفاهيم وما تعلمه من قواعد عامة، كما تكون وسيلة للحكم على سرعة تفكيره.² ولهذا النوع أنماط كثيرة أهمها:

1- أسئلة إكمال العبارات: يطلب فيه من الطالب أن يكمل الجملة بكلمة واحدة أو عدد من الكلمات حسب تحديد السؤال.

¹ دوجلاس براون، أسس تعلم اللغة وتعليمها، تر: د. عبده الراجحي، علي احمد شعبان، دار النهضة العربية للطباعة والنشر، بيروت 1994، ص: 266-267.

² محمد مقداد، لحسن بوعبد الله وآخرون، قراءة في التقويم التربوي، جمعية الإصلاح الاجتماعي والتربوي، باتنة، الجزائر، ط1، 1993، ص: 232.

2- أسئلة الصواب والخطأ: وهو اختبار يطلب فيه من الطالب وضع كلمة صواب أو خطأ أو إشارة صواب أو خطأ قبل أو بعد الجملة.

3- أسئلة الاختبار من متعدد: وهو اختبار يطلب فيه اختيار الإجابة الصحيحة من بين عدة إجابات تتراوح بين ثلاثة الستة والعدد الشائع هو أربع، وفي هذا الاختبار أيضاً يوجد التخمين الأعمى ولكنه أقل من أسئلة الخطأ والصواب.¹

4- أسئلة المزاجية: يتطلب هذا النوع من الاختبارات من الطالب أن يقابل أو يزوج بين كل عبارتين أو كلمه من القائمة الأولى (المثيرات) مع الاستجابة التي تناسبها في القائمة الثانية ومن المفروض أن تكون مكونات كل قائمه متجانسة وإلا تصبح عملية المقابلة لا معنى لها.²

وللاختبارات الموضوعية مزايا وعيوب:

1. -المزايا:

- ✓ سهوله تصحيحها وسرعته.
- ✓ تتصف بالشمولية، لأن أسئلتها تغطي معظم أجزاء المادة المقررة.
- ✓ لا تتأثر بالعوامل الشخصية للمصححين.
- ✓ يمكن الإجابة عنها في زمن قصير.
- ✓ تتصف بالتنوع، وبالتالي يمكنها المساعدة في قياس العديد من الجوانب التي تنصب عليها عملية التقويم.³

2. -العيوب:

- ✓ يتطلب وقتاً كبيراً وجهداً مضمياً للإعداد.
- ✓ يتطلب من المعلم الإلمام الكبير بتفاصيل المقرر الدراسي كي يعرف الأولويات.

¹ راتب قاسم عاشور، محمد فؤاد الحوامده، أساليب تدريس اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، دار المسيرة، الأردن، عمان، ط: 1، 2003، ص: 279.

² المرجع نفسه، ص: 422.

³ المرجع نفسه، ص: 420.

✓ التحكم في اللغة تعبيراً ودقة واختيار الألفاظ.

✓ يلعب التخمين دوراً كبيراً في الإجابة عنها، أي أن عامل الصدفة وارد في هذا الاختبار.¹

(2)-الاختبارات المقالية:

هو اختبار يتطلب كتابته الإجابات، تتيح للمتعلمين الفرصة للتعبير عن أنفسهم بالصورة التي يرونها، كما أنها تنمي قدراتهم على التأمل والإبداع الفكري، ونقد وتقييم المعلومات والحقائق والمفاضلة بينها، ويمكن تقسيمها إلى نوعين:

أ -الاختبارات ذات الإجابة المطوّلة:

وهنا يمنح المتعلم كامل الحرية في الإجابة من حيث اختيار الحقائق وطريقة شرحها وكيفية الكتابة للوصول إلى الإجابة الشاملة.

ب -الاختبارات ذات الإجابة المحدودة:

وهنا يجب المتعلم على هذا النوع من الأسئلة المقالية إجابة محدده قصيرة. ولهذا النوع أيضاً مزايا وعيوب نوجزها في ما يلي:

1. المزايا:

- ✓ سهولة الإعداد ووضع الأسئلة.
- ✓ يمكن أن يقيس قدرات عدّة ومتنوعة.
- ✓ يساعد على تشخيص القدرة التعبيرية عند التلميذ.
- ✓ يساعد على معرفة مدى قدرة التلميذ في حل المشكلات.
- ✓ يساعد على معرفه قدرة التلميذ على الفهم والتحليل والتركيب والتّقييم.²

2. العيوب:

✓ أنها ذاتية التّصحيح أي أنها تتأثر بذاتية المصحّح.

¹ محمد مقداد، لحسن أبو عبد الله وآخرون، قراءة في التّقييم التربوي، جمعية الإصلاح الاجتماعي والتربوي، باتنة، الجزائر، ط:1، 1993، ص: 234.

² المرجع نفسه، ص: 231.

- ✓ تحتاج إلى وقت طويل في تصحيحها.
 - ✓ لا تشمل أجزاء المادة المراد قياسها جميعا، مما يجعلها غير مطابقة في بعض الأحيان.
 - ✓ صياغة الأسئلة قد يؤدي إلى اختلاف التلاميذ في فهم المقصود.
 - ✓ تدفع الطلبة إلى الاهتمام بالحفظ واستظهار المعلومات.¹
- وقد تتعدد الاختبارات بحسب الغرض والهدف من إجرائها أو مكان أو زمان إجرائها

ومن هذه الاختبارات نجد:

- الاختبار الذاتي.
- اختبار السرعة.
- اختبار التحصيل.
- الاختبار العام.
- الاختبار المقنن.
- الاختبار الشفهي.
- الاختبار المعلن.
- الاختبار الفجائي.
- الاختبار الصفي.
- الاختبار البيئي.
- اختبار الكتاب المغلق.
- اختبار الكتاب المفتوح.
- اختبار التشخيص.
- الاختبار الفردي.
- الاختبار الجماعي.¹

¹ راتب قاسم عاشور، محمد فؤاد الحوامده، فنون اللغة العربية وأساليب تدريسها بين النظرية والتطبيق، عالم الكتب الحديثة، عمان، الأردن، ط:1، 2009، ص: 419.

• معايير أسئلة الاختبار:

مهما اختلفت أنواع الاختبارات فإنها تشترك في معايير عامة هي :

1. تجنب استخدام الكلمات التي تقترن عادة بالتعميمات الخاطئة مثل : دائما، أبدا، جميع، لا يمكن...
2. كتابة السؤال بشكل واضح ومحدد، بحيث تتحدد المهمة المطلوبة من الطلبة بصورة لا لبس فيها.
3. كتابة الأسئلة بعضها مستقل عن بعض، بحيث لا تعتمد إجابة سؤال على إجابة سؤال آخر.
4. ألا يتضمن السؤال إجابة لسؤال آخر.
5. جعل طول السؤال مناسباً، بحيث لا يستغرق من الطلبة وقتاً طويلاً في قراءته، مما يؤدي إلى عدم استيعاب السؤال جيداً.²
6. أن تكون مناسبة لسن التلاميذ ومراحل تلقّيهم ونموهم العقلي.
7. أن لا تكون مما يشجع التلاميذ على الاستظهار والاعتماد على الذاكرة وحدها، بل إلى التفكير والاستنتاج أيضاً.³
8. يجب أن تكون في الموضوعات الهامة من المنهج حتى يزداد التلاميذ عناية بها، فلا يعتمد الممتحن إلى الانتقاد التافه أو المعقد من الموضوعات، فقد يدفع التلاميذ إلى الاهتمام بالموضوعات الثانوية وإهمال الهام منها. كما أن غرض الامتحان هو الكشف عن ما يعرفه التلاميذ لا تصييد ما لا يعرفون.

¹ المرجع نفسه، ص: 281-283.

² لطيفة العليان، ورشة عمل أخطاء شائعة في أسئلة الاختبارات، تطوير، الرياض، ص: 09.

³ محمد السرغيني، محمد علي الهمشري، محمد عبد الحميد المديري، محمد العالم، التربية، مكتبة الرشاد، الدار البيضاء، 1963، ص: 290-291.

9. يجب مراعاة اختلاف التّلاميذ في الذكاء والمقدرة العقلية حتى يجد كل منهم ما يستطيع الإجابة عنه فتكون هناك أسئلة سهلة وأخرى متوسطة ثالثة صعبة للبحث عن الضعيف والمتوسط والقوي.¹

3- عيوب بناء الاختبار:

إن عملية بناء الاختبارات تحتاج إلى الالتزام بقواعد محددة وإلى امتلاك باني الاختبار المهارات التي تمكنه من إعداد فقرات الاختبار بتميز ولكن بدون الإخلال بتلك القواعد، فإنه من المنطق الافتراض أن عملية التعامل مع القواعد من أجل بناء اختبار تحتاج إلى إعداد جيد، كون الاختبارات التي يعدها المعلمون في الوقت الراهن فيها عيوب كثيرة، تزيد من عملية التشكيك في مصداقيتها وموضوعية نتائجها، وذلك نتيجة لضعف التخطيط وسوء الإعداد وقلة الخبرة وأهم هذه المآخذ والعيوب :

- 1- أنها لا تغطي المنهج الدراسي المقرر وكثيراً ما تُغفل موضوعات أساسية ومهمة وبدلاً من ذلك تتعرض لمعلومات ثانوية أو هامشية قليلة الأهمية.
- 2- لا تقيس في معظمها إلا الجانب المعرفي وفي أدنى مستوياته، فهي لا تقيس سوى قدرة الطالب على الحفظ والتذكر، وقد يكون فيها شيء قليل من مستوى الفهم والاستيعاب، وقلماً تحتوي على مستويات التطبيق والتركيب والتقويم.²
- 3- يغلب على أكثرها السهولة ويقصد واضعوها ألا تكلفهم جهداً كبيراً، ولا تأخذ منهم وقتاً طويلاً في وضعها وتصحيحها ويؤكد ذلك أن أكثر الطلبة ينهي قبل نصف ساعة من الوقت المخصص للاختبار.

¹ المرجع السابق، ص: 291.

² زياد بركات، القياس والتقويم النفسي والتربوي بين النظرية والتطبيق، عمادة البحث العلمي، جامعة القدس المفتوحة، فلسطين، 2018، ص: 199.

4- تفقد الأسئلة عنصر التوازن من حيث نوعها، المقاليّة بالأخص تكثّر في هذه الأسئلة الأخطاء بأنواعها: الأخطاء العلمية واللّغويّة والنّحويّة والإملائيّة والطّباعيّة، ومعظمها لا يعبر أهمية لعلامات الترقيم، مع أن لها دورا بارزا في فهم الكلام،

وقد تكون طباعة ورقة الاختبار وتصويرها سيئا غير واضح .

ويسبب الضعف في اللّغة العربيّة لدى العديد من واضعي هذه الاختبارات، من ذلك أن تكون صياغة الأسئلة فيها تعقيد وغموض وركاكة¹، لذلك يجب أنتسبّق عمليه بناء الاختبار العديد من الخطوات والإعدادات والمتمثلة في المواصفات المطلوبة.

و نجمل المواصفات المطلوبة في الاختبار والمتمثل فيما يلي :

1- العمل على تحديد أغراض الاختبار التحصيلي في التدريس التربوي:

من خلال هذه الخطوة من خطوات إعداد الاختبار التحصيلي في التدريس التربوي ومن خلال البيئة التعليمية يتم القيام بتحديد الغرض والهدف من الاختبار التحصيلي في التدريس التربوي من خلال البيئة التعليمية، العمل على تشخيص نواحي التأخر أو الضعف في التحصيل أو المستوى الدراسي في أحد المواضيع أو إحدى المواد الدراسية المقررة، وأن يكون الهدف من إجراء وإعداد الاختبار هو قياس تحصيل الشخص المتعلم عند انتهاء الفصل الدراسي أو السنة الدراسية.²

2- تحديد الموضوع مادة الاختبار وتحليل محتوى المعرفة وتحديد ما فيه من حقيقة ومفاهيم وقوانين ومبادئ ونظريات.

3- صياغة أهداف تعليمية بصورة سلوكية بطاقة وتوازن وشمول في المستويات العقلية المختلفة تعطي أوجه التعليم المتضمنة في الوحدة المختارة.³

4- بناء جدول المواصفات: هو عبارة عن مصفوفة ذات بعدين أحدهما أفقي مثل الأهداف والآخر عمودي يمثل المحتوى، وله عدة وظائف:

¹ المرجع السابق، ص: 199-200.

² أسماء شاكر، خطوات إعداد الاختبارات التحصيلية في التدريس التربوي، الموقع عربي 26 يوليو 2020 <https://e3arabi.com>

³ راتب قاسم عاشور، محمد فؤاد الحوامده، فنون اللّغة العربيّة وأساليب تدريسها بين النظرية والتطبيق، ص: 417.

- المساعدة في بناء اختبار متوازي مع الجهد المبذول لتدريس الموضوع.
- إعطاء الوزن الحقيقي لكل درس فكل موضوع يأخذ ما يستحقه من الأسئلة حسب أهميته النسبية.
- المساعدة في اختيار عينة متمثلة من الأهداف التدريسية بطريقة منظمة، ليتمكن قياس مدى تحقيقها بدرجة كبيرة وتمكين الأستاذ من توزيع الأسئلة في المستويات المختلفة التي تلك الأهداف.
- تحقيق صدق محتوى الاختبار بشكل كبير.
- اكتساب الطالب ثقة كبيرة بعدالة الاختبار.¹
- 5- إعداد الفقرات: بعد تحديد الفقرات يشرع الأستاذ في إعداد وكتابة الفقرات ويجب أن يكون ملماً بالأشكال المختلفة التي تكتب بها صيغة الفقرة:
 - اختيار الإجابة من إجابتين : (صح- خطأ)، (نعم-لا) .
 - المزاوجة.
 - اختيار من متعدد.
 - التكملة.
 - الاستدعاء البسيط.
 - التناظر الوظيفي.
 - إعادة الترتيب.
 - اختبار المقال.
- 6- مراجعة أسئلة الاختبار² في ضوء معايير الأسئلة الجيدة والاعتبارات التي ينبغي مراعاتها في صياغة كل نوع من أنواع فقرات الاختبار.

¹ لطيفة العليان، ورشة عمل أخطاء شائعة في أسئلة الاختبارات، تطوير، الرياض، ص: 11.

² لغزالي صليحة، القياس التربوي وبناء الاختبارات المدرسية، جامعة الجبلاني بونعامة، خميس مليانة، كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية، موسم : 2019-2020، ص: 10.

- 7- إخراج كراسة الاختبار وتتضمن التعليمات العامة للاختبار والتعليمات الخاصة بكل نوع من أنواع فقرات الاختبارات، وترتيب الفقرات ترتيباً منطقياً وكذا طباعة الأسئلة ومراجعتها بعد الطباعة، وتحضير العدد الكافي من النسخ.¹
- 8- التهيئة لتطبيق الامتحان وما يرافق ذلك من تنظيم المتعلم في القاعات، وتوزيع أوراق الاختبار، وتولي أعمال المراقبة والإشراف عليها، وجمع الأوراق والتأكد من عددها وهذه المرحلة تتطلب التعاون مع المعلم من قبل الموجه والمدير.²
- 9- مفتاح التصحيح: أو سلم التقييط من العوامل التي تؤثر في الاختبار وطريقة تصحيحه، ووزن كل فقرة من فقراته ونوع المفتاح.³
- وتصحيح الاختبارات غالباً ما يكون يدوياً خاصة عندما يحتوي على أسئلة إنشائية. أو يكون باستخدام مثقب يعدّه المعلم بنفسه للإسراع في التصحيح خاصة عندما تكون جميع الأسئلة متنوع الإجابة المنتقاة.
- 10- تحليل النتائج، ويتضمن هذا التحليل على مستوى الفقرة الواحدة وتحليلاً إجمالياً وتحديد مستويات الصعوبة والسهولة لكل فقرة، والقدرة التمييزية للاختبار، وتحديد أدق للزمن اللازم لتطبيق الاختبار.⁴

¹ راتب قاسم عاشور، محمد فؤاد الحوامده، فنون اللغة العربية وأساليب تدريسها بين النظرية والتطبيق، ص: 417.

² المرجع نفسه، الصفحة نفسها.

³ لغزالي صليحة، القياس التربوي وبناء الاختبارات المدرسية، جامعة الجبلاني بونعام، خميس مليانة، كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية، موسم: 2019-2020، ص: 16.

⁴ راتب قاسم عاشور، محمد فؤاد الحوامده، فنون اللغة العربية وأساليب تدريسها بين النظرية والتطبيق، عالم الكتب الحديثة، عمان، الأردن، ط: 1، 2009، ص: 418.

رابعاً: أسباب الأخطاء اللغوية :

لقد تعددت مشكلات الكتابة العربية، ممّا أدّى إلى ضعف وتدني مستوى الطلبة في الإملاء والنحو والصرف فظهرت الأخطاء بين التلاميذ وهنا أصبحت ظاهرة تستحقّ التوقف عندها والتعرّف على أبعادها لتحديد أسبابها واقتراح أوجه العلاج المناسبة لها.¹

1- أسباب تعود إلى خصائص اللغة العربية:

- 1- تشابه الكلمات في شكلها لكنّها مختلفة في معناها.
- ارتباط قواعد الإملاء بقواعد النحو والصرف.
- تشعب قواعد الإملاء وكثرة الاختلاف والاستثناء فيها.
- الإعجام وهو نقط الحروف التي تشكّل صعوبة الكتابة بالعربية.
- اختلاف القراءة والكتابة لإهمال علامات الترقيم.

2- أسباب تعود إلى المعلم (الأستاذ):

- قد تبدو في ضعف قدرة المعلم على الإبصار، حيث يؤدي هذا الضعف إلى النقاط صورة الكلمة التقاطاً مشوّهاً، أمّا ضعف السمع فقد يؤدي إلى سماع الكلمة ناقصة أو مشوّهة.
- قد يكون المعلم سريع النطق وأخافت الصوت، أو غير مهتم بمراعاة الفروق الفردية، أو يكون المعلم قليل الاهتمام بتوضيح الحروف توضيحاً يحتاج إليه التلميذ للتمييز بينه وخاصة الحروف المتقاربة في أصواتها ومخارجها، وهذا نلاحظه في الجزء المتعلق بالإملاء من الاختبار. عندما يلقي الأستاذ جملته في الإملاء .

وربما يعاني من مرض كلامي ويذكر الجاحظ أنّ من الأسباب اللغوية النفسية لأمراض

الكلام:

أ- العي والحصر، وقد قال النمر بن تولب:

أعذني ربّ من حصر وعي ومن نفسي أعالجها علاجاً

1- فهد خليل زايد، الأخطاء الشائعة النحوية والعربية والإملائية، ص: 74.

ب-اللثة: مرض لغوي يصيبُ بعض الناس عامتهم وخاصتهم¹.

- وهناك بعض المعلمين يتهاون بالأخطاء الإملائية وعدم التشديد في المحاسبة عند وقوع الخطأ²، وهذه الفئة المتهاونة يجب إخضاعها للمراقبة من لجنة متخصصة بصفة مستمرة.
- المعلم في المرحلة الأساسية غالباً ما يكون غير مهتم بالإعداد اللغوي، لا يلتفت إلى أخطاء التلاميذ ولا يُبادر بمعالجتها فور وقوعها، وإنما يحرص على تغطية المادة العلمية.
- استخدام بعض المعلمين اللهجة العامية المحلية³.

2- عوامل متعلقة ببناء المناهج المدرسية وطرائق التدريس:

- عدم وضوح الأهداف العامة والأهداف الخاصة وضوحاً كافياً يُساعد المعلمين على تحديد أهدافهم، فيجعل تركيزهم مشتتاً ولا يعتنون بالجانب اللغوي، لذا فوضوح الأهداف من أولويات الفهم والاستيعاب في العملية التعليمية.
- طول المناهج وكثرة عدد وحداته يجعل هم المعلم منصباً على الكم لا الكيف.
- عدم الإفادة من الاختبارات في مجال التغذية الراجعة لسد ثغرات المناهج ومعالجة الضعف الحاصل.
- لا توفر المناهج جواً ديمقراطياً لينطلق منه المعلم بإبداعات خلاقة وتستمر بالتهديد بالعقاب⁴.

وكان سبب انتشار الأخطاء اللغوية:

- 1- قلة المطالعة والقراءة إن لم نقل انعدامها في كثير من الأحيان.
- 2- طريقة التدريس التي تقوم على تلقين قواعد اللغة العربية نفسها، وعدم التمييز بين النحو النظري (هدفه معرفة الظواهر) والنحو التطبيقي (هدفه الاستعمال الصحيح).

1- جاسم علي جاسم، دراسات لغوية (الجاحظ علم اللغة النطقي)، ص: 300.

2- فهد خليل زايد، الأخطاء الشائعة النحوية والعربية والإملائية، ص: 74-75.

3- المرجع نفسه، ص: 81.

4- المرجع نفسه، ص: 84.

- 3- إنّ كثيراً من الأخطاء النحوية الشائعة ليست ناتجة عن حفظ القاعدة النحوية، فالتلميذ الذي يحفظ قاعدة نصب إنّلاسمها: (مثلاً): قد يرفعه إذا تأخّر، لوهمه أنّه خبر.
- 4- وجود خلل في نظام المناهج المتداولة في المراحل التعليمية للغة العربية وفي بعض الأحيان ضعف مستوى معلّمي اللغة العربية، ممّا زاد احتمالية الوقوع في الأخطاء اللغوية.¹

1- ينظر: محمّد بن يحيى، مداخله اليوم الدراسي، ظاهرة الأخطاء اللغوية لدى أقسام اللغة العربية أسبابها وطرق علاجها، جامعة حمّة لخضر، الوادي، كلية الآداب واللغات قسم اللغة والأدب العربي، 2016م، ص: 10، 11.

خلاصة الفصل:

وفي ختام هذا الفصل نستنتج أن الخطأ مقابل الصواب وأنه يختلف عن الغلط على عكس ما يتوقعه الكثير كونهما شيئاً واحداً، كما تعرفنا على مفهوم الخطأ اللغوي الذي هو انحراف عما هو مقبول في اللغة حسب المقاييس التي يتبعها الناطقون بها، وتتعدد أنواعه بتعدد مستويات اللغة فنجد: أخطاء إملائية، أخطاء صرفية وأخطاء نحوية وأخرى معجمية، وتتقاطع أسبابها أحيانا كما تتقاطع طرق علاجها، ومن أهم أسباب تواجدها في أسئلة الاختبار، هو انعدام المراقبة أثناء وبعد إعداد الأسئلة وكذلك عدم اتباع منهجية البناء الجيدة له، وهذا ما يجعل الاستاذ ضحية لهذه التبعات، خاصة استاذ المرحلة الابتدائية، لذا وجب إعطاء هذه العملية العناية والاهتمام الذي يليق بها.

الفصل الثاني:

تحليل الأخطاء اللغوية في اختبار اللغة العربية للطور الثاني من المرحلة الابتدائية، واقتراح حلول معالجة:

- تمهيد
- 1- المنهج المستخدم.
- 2- تحليل الأخطاء الإملائية.
- 3- تحليل الأخطاء النحوية.
- 4- تحليل الأخطاء الصرفية.
- 5- تحليل الأخطاء المعجمية.
- 6- تحليل الأخطاء السياقية.
- 7- تحليل الأخطاء المختلفة.
- 8- تحليل الاستبيان وتقديم النتائج المتوصل إليها.
- خلاصة الفصل.

تمهيد:

بعدما تعرفنا في الفصل النظري على تعريف الأخطاء اللغوية أسبابها، أنواعها، سنحاول في هذا الفصل التطبيقي تسليط الضوء على ظاهرة الأخطاء الشائعة في أسئلة اختبارات اللغة العربية على عينات مأخوذة من موقع : ¹dzexams² وموقع ²dz-exam والتي سنضع بعضا منها في ملحق هذا البحث، والتي تخص الطور الثاني من المستوى الابتدائي والذي يضم السنوات (3، 4) - وذلك من خلال تصنيفها بذكر نوعها، نماذج عنها، تصويبها، ثم تفسيرها، لتأتي مرحلة الاستبيان والحلول، مدعّمين هذه الدراسة بدوائر نسبية، توزع فيها الأخطاء مرتبة بحسب الأكثر شيوعا.

¹ الموقع الأول لتحضير الإختبارات في الجزائر، بنك الإختبارات الجزائري: <https://www.dzexams.com>.

² بنك الفروض والاختبارات الجيل الثاني في جميع المواد و جميع المستويات التعليم الابتدائي، المتوسط، الثانوي،

<https://dz-exam.com>.

1- المنهج المستخدم :

يتوقف اختيار المنهج المناسب للدراسة على طبيعة الموضوع، وبما أن طبيعة موضوعنا تتوقف عن رصد الأخطاء اللغوية في الاختبارات في دراستنا للاستبيان على المنهج الوصفي لأنه الأكثر ملائمة. إضافة إلى المنهج التحليلي مع وجود الإحصائي وذلك لتحويل الأرقام المتحصل عليها إلى نسب مئوية ثم تحليل وتفسير مختلف البيانات التي جمعت .

المدونة: والمتمثلة في الاستبيان (أداة لجمع البيانات من الأفراد أو الجماعات عن طريق عمل استمارة تضم مجموعة من الأسئلة أو العبارات بغية الوصول إلى معلومات كيفية أو كمية، وقد تستخدم بمفردها أو قد تستخدم مع غيرها من أدوات البحث العلمي الأخرى)¹ وأسئلة الاستبيان الذي اعتدناه تدور حول الموضوع الأساسي للدراسة: الأخطاء اللغوية في اختبارات اللغة العربية بالمدارس الابتدائية، وقد كانت متنوعة بين ما هو محدد باختياره إجابة واحدة وبين ما هو مفتوح للتعبير عن رآئه حول الموضوع ومقترحاته، كما أثّرنا في بداية هذا العنصر .

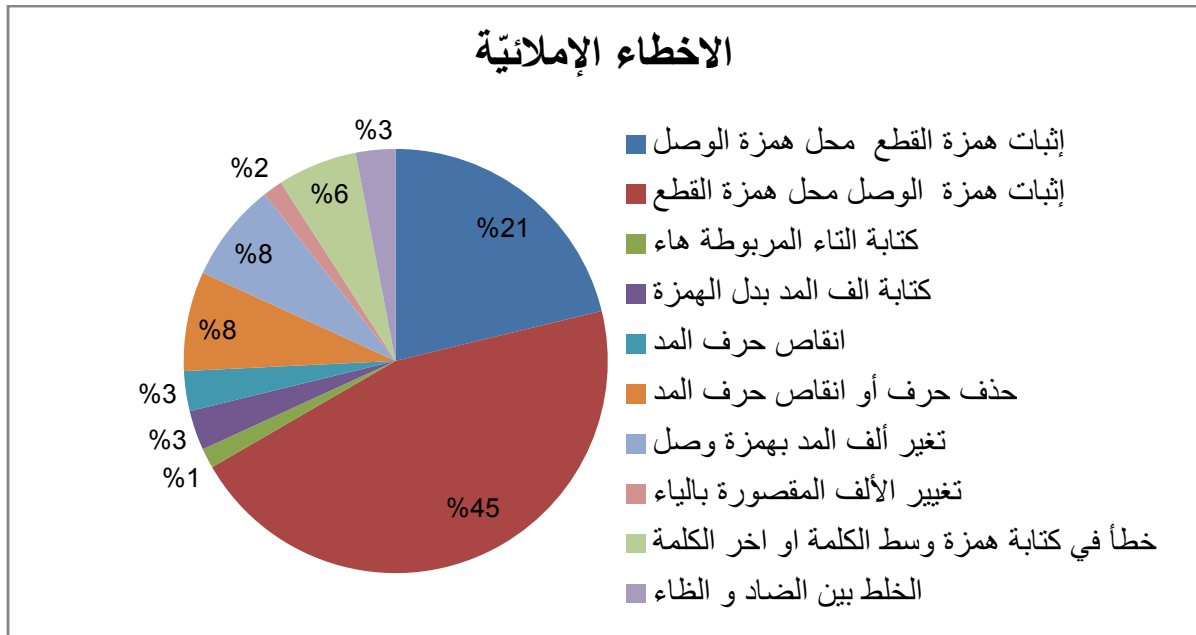
¹ زياد بن علي محمود الجرجاني، القواعد المنهجية التربوية لبناء الاستبيان، مطبعة أبناء الجراح، فلسطين، غزة، ط2، 2010، ص:16.

2- تحليل الأخطاء الإملائية:

نوع الخطأ	نماذج عنه	التكرار	الصواب
إثبات همزة القطع محل همزة الوصل	إعتدنا	14	همزة وصل اعتدنا
	الإختراعات		الاختراعات
	إستخرج		استخرج
	إنظم		انظم
	إبن		ابن
	اسند		أسند
	أستخرج من السند مراد الكلمتين التاليتين		استخرج
	إستخرج		استخرج
	أربط		أربط
	إختفى		اختفى
	أربط		اربط
	أكتب		اكتب
	إسم		اسم
	إختبار		اختبار
	إبتدائي		إبتدائي
	الإبتدائية-الإختراعات		الإبتدائية- الاختراعات
	أكتب		أكتب
	أكتب اسم الفاعل واسم المفعول للفعل : صنع		اكتب / استخرج
	إشرح		إشرح
	إستخرج		إستخرج
إثبات همزة	ان	30	إن

الوصل محل همزة القطع	إنه يطمح/ ان	إنَّه-أن
	ايضا	أيضا
	افضال	أفضال
	اسطر	أسطر
	انك	أنَّك
	اعرب	أعرب
	الالكترونية	الإلكترونية
	: الانسان	الإنسان
	اعالي-اصبحت-الارض-	أعالي-أصبحت- الأرض-الأمطار- أما-إلى-الأطفال
	الاسئلة	الأسئلة
	الالف -الادماجية-ياتي	الألف -الإدماجية- يأتي
	الا	إلاّ
	لان	لأن
	اخوته	أخوته
	الادماجية	الإدماجية
	اكمل-الاسبوع	أكمل-الأسبوع
	انه	أنه
	الاضحيات	الأضحيات
	اهمية	أهمية
	اعرب	أعرب
	الالفة	الألفة
	فاقام	فأقام
كتابة التاء	قليله	قليلة
	01	

			المربوطة هاء
رأى	02	رأى	كتابة الف المد بدل الهمزة
عنوانا	02	عنون	انقاص حرف المد
وفراغه		الفقير هو الذي لا يستغل صحته وفرغه	
استبشر	05	ستبشر	حذف حرف أوانقاص حرف المد
أكتب		كتب	
املاً		إملا	
... لوطة...		والماء مخفف لوطة الحر	
يمرحون		يمرحونة	
ذلك		ذلك	
الآخرين	05	الآخرين	تغير ألف المد بهمزة وصل
آخر		آخر	
الآتية		الآتية	
آلة		آلة	
آلتك		آلتك	
متى	01	متي	تغيير الألف المقصورة بالياء
يهنئ	04	يهنئ	خطأ في كتابة همزة وسط الكلمة اواخر الكلمة
وتساءلوا		تساءلوا	
شيء		شيئ	
املاً		املء الجدول التالي من النص	
موظف	02	موظفها	الخلط بين الضاد والظاء



تعد الإملاء من الأسس المهمة لصحة الكتابة، فإذا كانت القواعد النحوية والصرفية وسيلة لصحة الكتابة من النواحي الإعرابية والاشتقاقية، فإن الإملاء وسيلة لها من حيث الصور الخطية.¹

ويعتبر الخطاء الإملائي مشوهاً للكتابة، وقد يتعين فهم الجملة، لأن هناك علاقة وطيدة بين صحة الكتابة وفهم المقروء واستعاب النص ككل وأن القارئ كي يفهم المكتوب لابد أن تكون الكتابة صحيحة خالية من الأخطاء النحوية والإملائية على حد سواء.² وتتمثل أخطاء المدونة التي صنفناها حسب المستوى الإملائي فيما يلي :

1. إثبات همزة الوصل محل همزة القطع :

ورد في المدونة ثلاثين (30) نوعاً من الأخطاء لدى الأستاذ والمتعلقة بإثبات همزة الوصل محل همزة القطع (انه-ايضا-أخوته....) ففي جميع الكلمات الموجودة في هذا النوع في الجدول وأمثالها من الأسماء والأفعال والحروف، نجد أن الهمزة غير مكتوبة، ونطق بها دائماً، إذن فهي همزة قطع لا وصل فقد أخطاء الأستاذ في القاعدة الإملائية المتعلقة بهمزة

¹ فاضل ناهي عبد عون، طرائق تدريس اللغة العربية واساليب تدريسها، دار صفاء للنشر والتوزيع، عمان ط1 2013، ص:185.

² راتب قاسم عاشور، محمد فؤاد الحوامده، أساليب تدريس اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، ص:153.

القطع القائلة ب: "أن همزة القطع تثبت في جميع الأحوال ابتداء أو وصلاً، وتظهر في الكتابة في صورة ألف تحتها أو فوقها همزة"¹

وهمزة القطع تكتب فوق الألف البدلية إن كانت حركتها الفتحة أو الضمة نحو: أمر - أمر، وتحت الألف إن كانت مكسورة إيمان.²

5- إثبات همزة القطع محل همزة الوصل:

ورد في الجدول أربعة عشر (14) خطأ من هذا النوع والمتمثل في كتابة همزة القطع محل الوصل، وبسبب ذلك نرجعه دائماً و أولاً إلى جهله بالقاعدة أو الخلط بين قاعدة همزة الوصل وقاعدة همزة القطع، فهمزة الوصل " همزة ترسم ألفاً غير مهموزة ويؤتى بها إلى النطق بالسكان وتقع أو الفعل الثلاثي، وماضي الفعل الخماسي، وأمره ومصدره وماضي الفعل السداسي وأمره ومصدره وفي أداة التعريف (ال) وفي الأسماء : ابن-ابنة -اسم- امرؤ-امراة -اثان-اثنتان."³

كذلك يرجع الأمر لسببين هما :

- "النطق بهمزة الوصل في درج الكلام، بمعنى تحويلها إلى همزة قطع ' (إختبار) - والصواب (اختبار).

- في ضبطها بالشكل حين البدء بها وقد تمثل ذلك أكثر ما تمثله كلمة (اسم)، حيث ينطقها بفتح الهمزة والصواب كسرهما"⁴

وبعضهم فقه مواطن همزة الوصل إلا أنه وقع في خطأ لا يقل عند سابقه، إذ حذف الوصل نطقاً وكتابة، فنجد ذلك من الجدول في (ستبشر) والصواب (استبشر).

¹ مصطفى عبد العزيز السنجرجي، التدريبات اللغوية في النحو والصرف والأخطاء، الشائعة، كتب عربي، الإسكندرية 1996، ص: 46.

² عبد السلام محمد هارون، قواعد الإملاء وعلامات الترقيم، تح: محمد ابراهيم سليم، نبيل عبد السلام هارون، دار الطلائع، القاهرة 2005، ص: 9.

³ عبد الجواد الطيب، قواعد الإملاء، مكتبة الآداب، القاهرة 2005، ص: 11.

⁴ أحمد مختار عمر، أخطاء اللغة العربية المعاصرة عند الكتاب والاداعيين، عالم الكتب القاهرة، ط1، 1991، ص: 47-48.

- كتابة همزة الوصل محل المدّ:

ورد في الجدول كلمتان فيها هذا النوع من الخطأ الإملائي والمتمثلة في : (الّة-آخر) فبدل كتابتهما بمدّ، كتبتا بهمزة وصل، فربما كانت مجرد هفوة في رسمهما أو عدم سماع الصوت جيداً فتعذر عليهم كتابة المد كتابة صحيحة، وكذلك التهاون في استخدام الكتابة لان الضغط على (ا) أسهل من (آ) لجهلهم .

ومما ورد أيضاً من أخطاء في باب الهمزة :

1. كتابة ألف المد بدل الهمزة : (رأى) والصّواب (رأى) .

2. كتابة الهمزة على السطر بدل الآلف : (تسألوا) والصّواب : (تساءلوا) .

كما وردت أخطاء إملائية أخرى كزيادة حرف أو حذف حرف من الكلمة، كما هو مبين في الجدول.

أ- أسباب الأخطاء الإملائية :

- تشعب قواعد الإملاء وكثرة الاختلاف والاستثناء فيما تشعب مثل: يقرأون- يقرؤون- يقرءون.

- ارتباط قواعد الإملاء بقواعد النحو والصرف كما في كتابة الألف في نهاية الكلمة: (سما - بشرى - يحيى - يحيا)

- عدم مطابقة بين رسم حرف الهجاء وصوته والذي يتكون من صوت الرمز والحركة والمرافقة مثل (ذلك - لكن - عمرو - ذهبوا)

- استخدام الصوائت القصار، ومن أمثلة ذلك إشباع حركة الفتحة وإشباع صوت الضمة بحيث تبدو كصوت حرف الواو مثل : (مئة - فهو) .

- أسباب عضوية تبدو في ضعف القدرة على الإبصار أو السمع.

- تزامم اللهجات العامية مع الصور الصوتية الفصيحة للكلمات.¹

- عدم الاكتراث بالخطأ الكتابي.

¹ فهد خليل زايد، أساليب تدريس اللغة العربية بين المهارة والصعوبة، ص: 108-109.

- الاعتماد الكلي على الوسائل الرقمية الحديثة.
- هناك كلمات لا يمكن كتابتها دون الرجوع إلى أصل اشتقاقها .
- الاضطرابات النفسية وعدم الاستقرار النفسي الذي ينتج عنه عدم التركيز أثناء الكتابة.

ب- الحلول العلاجية المقترحة:

- ✓ الإحاطة بالقواعد والضوابط الأساسية التي تكفل رسم الحروف والكلمات.
- ✓ تكثيف المطالعة للتزود بالمفردات اللغوية الجديدة .
- ✓ التدرب على كتابة الكلمات بالصورة الصحيحة، و ترسيخ صورها الصحيحة في الذهن.
- ✓ التثبت بالعادات الجيدة كحسن الاستماع و نظافة الكتابة.¹
- ✓ المراقبة كل مكتوب سواء أكان مكتوباً بخط اليد أو الكترونياً، وذلك لتفادي الأخطاء الإملائية.
- ✓ استغلال دروس القواعد الإملائية التي يقدمها لمتعلميه، كي يحسن من خلالها مستواه الإملائي.²
- ✓ افراد ندوات ودورات تكوينية تخصّ بتكوين الاساتذة بالقواعد الإملائية.
- ✓ تقبل النقد والتعلم من أخطائه لتحسين كفاءاته شيئاً فشيئاً، مع الاستعانة بمن هم أقدم خبرة منه، أو ممن لهم باع في هذا المجال.

¹ فاضل ناهي عبد عون، طرائق تدريس اللغة العربية وأساليب تدريسها، دار صفاء للنشر والتوزيع، عمان ط:1 ، 2013، ص: 188.

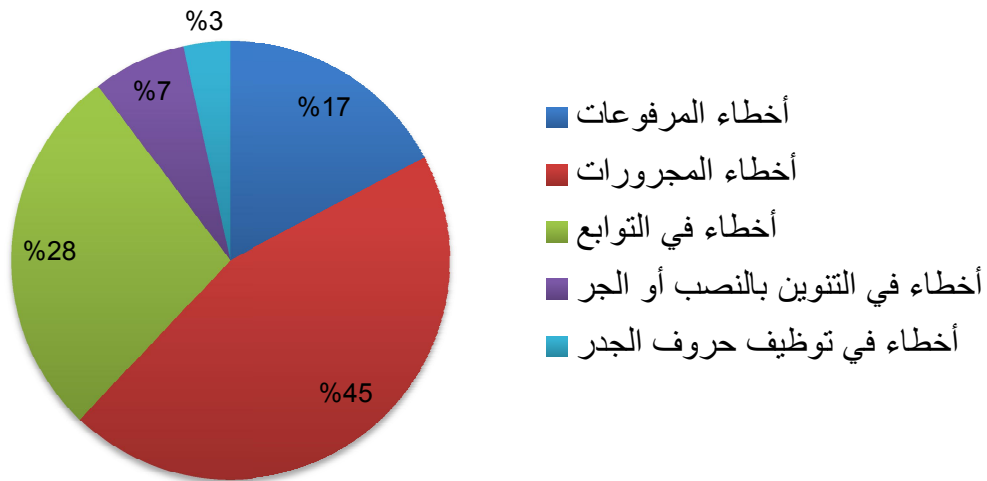
² المرجع نفسه، الصفحة نفسها.

3- تحليل الأخطاء النحوية:

نوع الخطأ	نماذج عنه	التكرار	الصواب
أخطاء المرفوعات	ماذا كان يوزع المحسن؟	03	المحسن
	أنا غنية		أنا غنية
	تاريخي عظيم		عظيم
أخطاء المجرورات	استخرج من النص صفتان حميدتان	05	استخرج من النص صفتين حميدتين
	عن أهمية		عن أهمية
	صرف الفعل " لعب " مع ضمائر المخاطب		صرف الفعل " لعب " مع ضمائر المخاطب
	علل سبب كتابة		علل سبب كتابة
	علل سبب كتابة التاء		علل سبب كتابة التاء
أخطاء المنصوبات	استخرج من النص : فعل ماض - مفعول به. جمع مذكر سالم - جار ومجرور	13	استخرج من النص : - فعلاً ماضياً - مفعولاً به. - جاراً ومجروراً
	ضع كلمة		ضع كلمة
	أصوات		أصوات
	موظفاً حالاً مسطر		موظفاً حالاً مسطر
	هذه الجملة		هذه الجملة
	علل سبب		علل سبب
أخطاء في التوابع	استخرج من النص ما يلي : فعل ماض - جمع مذكر - فعل مضارع - اسم	08	فعلاً ماضياً جمع مذكر - فعلاً مضارعاً اسماً مؤنثاً - اسماً

منقوصاً.		مؤنث - اسم منقوص	
...الصرصور		كيف وجدت النملةالصرصور	
فعلاً-اسماً-جمعاً-حرفاً		املاً الجدول بما يناسب :فعل-اسم-جمع-حرف	
هات عنواناً مناسباً للنص	04	هات عنوان مناسب للنص	أخطاء في التنوين بالنصب أو الجر
وقت قصير		في وقت قصير الجر بالكسرة	
... في رثتي	02	الهواء يدخل إلى رثتي	أخطاء في توظيف حروف الجر
... لحضور		تدعوالناس إلى حضور النشاطات الثقافية	
.... عن ...	01	اجب على الأسئلة الآتية:	

الأخطاء النحوية



تشمل قواعد اللغة العربية في معناها الحديث كلا من علمي الصرف والنحو، والنحو هو عملية تقنين القواعد والتعميمات التي تصف تركيب الجمل والكلمات وعمها في حالة الاستعمال ويعنى بدراسة العلاقات بين الكلمات في الجمل والعبارات.¹ ويجمع التربويون على أن تعليم قواعد اللغة العربية نحوها وصرفها وسيلة لتقويم اللسان وليس غاية في حد ذاته.²

ومن الأخطاء النحوية التي رصدناها في أوراق الاختبارات والمبينة في الجدول نجد معظمها أخطاء تصب في تغيير الحركة الإعرابية. و الإعراب: " هو الأثر الظاهر، والمقدرة الذي يحدثه العامل في آخر الكلمة، وبتغيير هذا الأثر بحسب موقعه في الجملة : من فتحة إلى ضمة إلى كسرة إلى سكون"³

1- أخطاء المرفوعات:

- أنا غنية (غنية) وردت بالرفع والصواب غنية لأنها خبر مرفوع للمبدأ الضمير المنفصل " أنا " .
 - ماذا كان يوزع المحسن؟ و ردت كلمة " المحسن " في النصّ و الصّواب : " المحسن "
- لأنه فاعل مرفوع للفعل يوزع.

2- أخطاء المجرورات:

- استخرج من النص صفتان حميدتان و الصّواب : استخرج من النص صفتين حميدتين، لأنها الأولى اسم مجرور بحرف الجر " من " و الثانية صفة لها، و الصفة تتبع الموصوف.
- عن أهمية: جاءت مرفوعة (أهمية)، والصواب أن ترد مجرورة كونها: اسم مجرور بـ " عن ".

3- أخطاء المنصوبات:

الجملة التي تأتي بعد عبارة : " استخرج من النص ... "

¹ فاضل ناھي عبد عون، طرائق تدريس اللغة العربية وأساليب تدريسها، دار صفاء للنشر والتوزيع، عمان ط1، 2013، ص:47.

² فهد خليل زايد، أساليب تدريس اللغة العربية بين المهارة والصعوبة، ص: 108-162.

³ عبد الحميد ديوان، الإعراب المبسط، ص:10.

كانت الأكثر انتشاراً في أسئلة الاختبار، حيث وردت هذه الجمل على أنها جمل اسمية مركبة من مبتدأ وخبر، كونها جملاً منفصلة عن سابقتها: " استخرج من النص :"، وهذا خطأ وقع فيه الأستاذ، فالصواب أنها جمل تابعة لسابقتها فجاءت مفعولاً به منصوباً : "الاسم الذي يدل على ما وقع عليه فعل الفاعل"¹.

ولمعرفة محل إعرابها يمكننا طرح السؤال: ماذا سنستخرج من النص ؟

فالإجابة: نستخرج من النص فعلاً ماضياً، ومن أمثلة التي وردت في الجدول:

- استخرج من النص: فعل ماضي - جمع مذكر سالم - جمع مؤنث سالم، والصواب : فعلاً ماضياً - جمعاً مذكراً سالماً، جميعاً مؤنثاً سالماً... وغيرها من الأمثلة المشابهة لهذه الوضعية.

كما وردت في الجدول أخطاء أخرى نحوية منها :

إضافة ياء الاسم المنقوص في حالة حذف "ال التعريف" مثل: ماضي والصواب ماضٍ، لتجرده "ال" التعريف حذفت ياءه.

4- أخطاء في التوابع:

تتمثل التوابع في: الصفة، الحال، البدل، ومن الأخطاء التي رصدناها في هذا التوابع نجد: - الجملة التي تأتي بعد عبارة: " استخرج من النص ما يلي:..."، حيث وردت أيضاً هذه الجمل على أنها جمل اسمية (مبتدأ وخبر)، إلا أنها في الحقيقة كانت بدلاً منصوباً، كونها تابعة للجملة السابقة، فجاءت بلا مصوباً، وهو تابع يذكر بعد اسم غير مقصود لذاته يسمى (المبدل منه) ويمكن أن يحل محله .²

-وما ورد في الجدول نجد : " استخرج من النص ما يلي: فعل ماضٍ-جمع المذكر السالم - فعل مضارع... فالصواب : فعلاً ماضياً-جمعاً مذكراً سالماً- فعلاً مضارعاً، وكلها كلمات جاءت بدلاً منصوباً للمبدل منه (ما يلي).

¹ عبد الحميد ديوان، الإعراب المبسط، دار العزة والكرامة للكتاب، وهران، الجزائر، ط1، 2013، ص: 51.

² حمدي محمود عبد المطلب، الخلاصة في النحو، دار الهدى، عين مليلة، الجزائر، 2016، ص: 91.

- كيف وجدت النملة جارها الصرصور؟ فكلمة الصرصور جاءت مرفوعة، وهذا خطأ، فالصواب أن تأتي منصوبة: "الصرصور" كونه بدلاً منصوباً للمبدل منه (جار).

5- أخطاء في التنوين بالنصب أو الجر:

- ضع كلمة: كلمة جاءت بالرفع والصواب أن تأتي بالنصب لأنها مفعول به منصوب فتقدير الجملة: ضع أنت كلمة، فعل أمر، فاعل مستتر، مفعول به منصوب على التوالي.

- ورد هذا النوع في " هات عنوان مناسب للنص " والصواب: " هات عنواناً مناسباً للنص"، فكلمة عنواناً جاءت مفعول به منصوب، مناسباً صفة منصوبة، لذلك وجب كتابتها بالتنوين، والتنوين هو " نون ساكنة تلحق الآخر، تثبت لفظاً، وتسقط خطأ وترسم بتكرار حركة الحرف الأخير"¹

أ- أسباب الأخطاء النحوية:

- طبيعة القواعد المعقدة مما جعلها تتسم أغلبها بالجفاف والصعوبة، وذلك لأنها تتطلب قدرات عقلية تعتمد على فهم وإدراك أسسها جميعاً.²
- الاهتمام بالجانب النظري من القواعد، ولم يعنوا بالناحية التطبيقية.³
- كثرة القواعد النحوية وتشعبها وكثرة تفاصيلها بصورة لا تساعد على تثبيت هذه المفاهيم في الأذهان.⁴
- استخدام العامية في طريقة تدريسهم مما يؤدي إلى ضعف ملكتهم النحوية والتأثير حتماً على أدائهم المهني وإعدادهم للدروس والاختبارات.
- الاعتماد الكلي على وسائل الرقمنة الحديثة.

¹ ياسين مصباح صادق الدويك، تحليل الأخطاء اللغوية الواردة في الكتب الرسمية من دواوين عمادات جامعة مؤتة لعام 2008/2009، رسالة مقدمة إلى عمادة الدراسات العليا استكمالاً لمتطلبات الحصول على درجة الماجستير، قسم اللغة العربي، جامعة مؤتة، الأردن 2010، ص: 46.

² فاضل ناهي عبد عون، طرائق تدريس اللغة العربية وأساليب تدريسها، دار صفاء للنشر والتوزيع، عمان ط: 1، 2013، ص: 48.

³ حسن شحاته، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، الدار المصرية اللبنانية، القاهرة، مصر، ط2، 1994، ص: 202.

⁴ راتب قاسم عاشور، محمد فؤاد الحوامده، أساليب تدريس اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، ص: 260.

- غياب مراقبة الاختبارات والتسرع في تقديمها للمتعلم .
- الحالات النفسية المصحوبة بالتوتر والانفعال بسبب تدني قيمة المعنوية للأستاذ بتدني قيمة العلم في الوسط الاجتماعي والضغطات التي يواجهها جراء ذلك.
- عدم السعي أو المحاولة من تحسين المستوى النحوي لديه.

ب- الحلول العلاجية المقترحة :

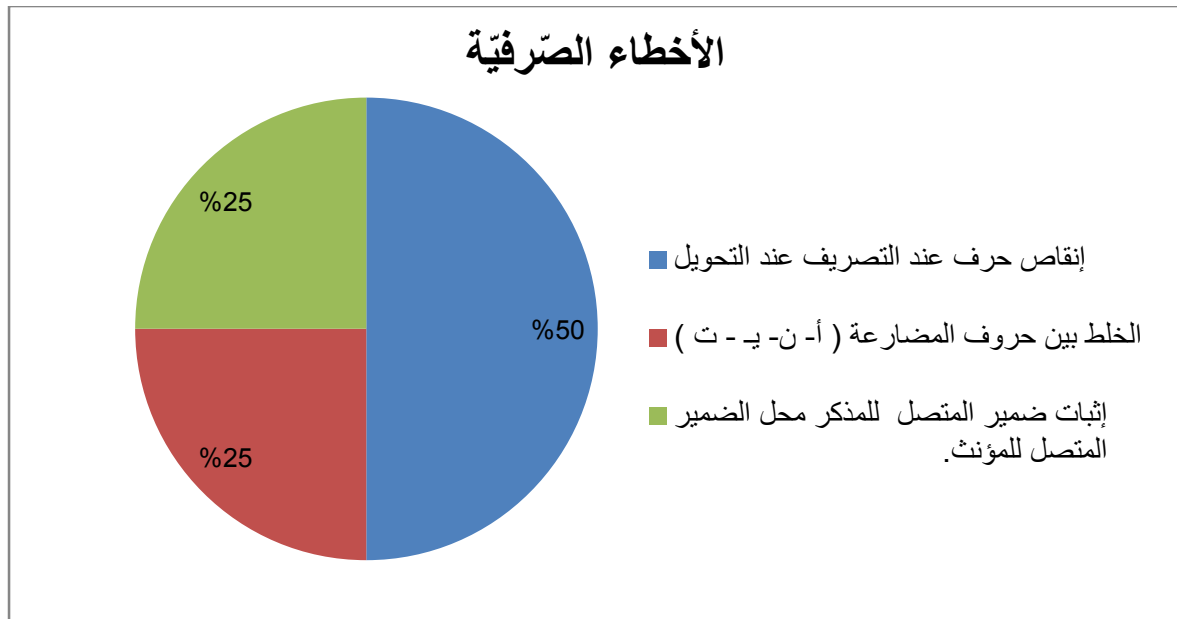
- ✓ الاهتمام أكثر بالجانب التطبيقي للقواعد النحوية، لأنها الأنسب لتثبيتها، وتدارك الأخطاء، حيث يصبح قادرا على كشفها، بمجرد نطقها أو كتابتها.
- ✓ العناية بالقواعد النحوية التي يشملها مجال أو مستوى تدريسه كي يتفادى الأخطاء التي من شأنه أن تصنعه في مواقف محرجة أمام الغير .
- ✓ معالجة أخطائه وتقبلها، لأنها خطوة مهمة لتفاديها مستقبلا.
- ✓ التعود على التعامل بالفصحى، لأنها سبيل لتقويم اللسان من الخطأ والتنبيه له بسرعة.
- ✓ عدم النفور من القواعد أو الخوف منها كون طبيعتها صعبة وجافة، بل يجعلها وسيلة تساعد على إتقان المهارات الأربعة : الاستماع، والمحادثة والقراءة والكتابة.
- ✓ الاستعانة بمن هم أقدم منه خبرة أو بالعارفين في مجال النحو عند استصعاب أمر عليه.

- ✓ مراقبة أعماله المكتوبة ليتدارك بذلك الأخطاء الموجودة.
- ✓ عدم البقاء في تدريس الطور الأول من التعليم الابتدائي (سنة أولى - الثانية) لأنه سيؤدي إلى نسيان القواعد وموتها، لذا عليه بالتدريس في الأطوار الأخرى لإتاحة الفرصة له بإحياء القواعد من جديد.

- ✓ الكثيف من الندوات التكوينية لتسليط الضوء على تفادي هذه الأخطاء وتداركها.

4- تحليل الأخطاء الصرفية:

نوع الخطأ	نماذج عنه	التكرار	الصواب
إنقاص حرف عند التصريف عند التحويل	تحت ووظف	02	تحتة ووظفها
الخلط بين حروف المضارعة (أ-ن-ي-ت)	..أصبحت الحيوانات مسرورة بقدم هذا الفصل الذي يحبه	02	أصبحت الحيوانات مسرورة بقدم هذا الفصل الذي تحبه
إثبات ضمير المتصل للمذكر محل الضمير المتصل للمؤنث.	ووظفه	02	ووظفها



تشمل قواعد اللغة العربية كلا من النحو والصرف. و"الصرف يعني باللفظة قبل صوغها في جملة، أي أنه يعنى بأنواع الكلام وكيفية تصريفه، ويبحث الصرف في حقلي الاشتقاق والتّصريف أي : الزيادات التي تلحق الصّيغ"¹

ومن الأخطاء الصّرفيّة التي رُصدت من عينات الاختبارات التي قمنا بدراستها، والتي تتداخل أحياناً مع ما هو إملائي، وذلك بحكم العلاقات الارتباطيّة بين فنون اللّغة:

1. إنقاص حرف عند التصريف عند التحويل :

ورد في الجدول نموذجاً واحد يمثل هذا النوع من الأخطاء الصّرفيّة والمتمثلة في إنقاص حرف عند التّصريف.

- "تحت" الصّواب: تحته : إنقاص حرف الهاء الضّمير المتصل الذي يعود على الضمير "هو" للمفرد المذكر.

2. إثبات الضمير المتصل للمذكر محل الضمير المتصل للمؤنث:

في الجدول وجدنا :

- "وظيفه"، الصّواب: "وظفها"، فالضمير المتصل "هـ" حلّ محلّ "ها" التي تعود على كلمة "مطيع" الدالة على المؤنث لأنّ تركيب الجملة :
اشرح كلمة "مطيع" ووظفها في جملة مفيدة.

3. الخلط بين حروف المضارعة (أ-ن-ي-ت)

الرّاجح إلى إسناد الفعل إلى الضّمير الخاطئ :

- "أصبحت الحيوانات مسرورة بقدوم هذا الفصل الذي يحبه"، الصّواب: "تحبه" لان الفعل يرجع على الضمير "هي" الحيوانات، فكان حرف المضارعة: "ت" وليست: "ي"

¹ فاضل ناهي عبد عون، طرائق تدريس اللغة العربية وأساليب تدريسها، ص: 47.

أ- أسباب الأخطاء الصرفية :

- نلخصها في نقاط قد تشترك مع أسباب الأخطاء النحوية :
- كثرة الصيغ الصرفية وتفرعاتها.
- الجهل بالقواعد الصرفية في نقاط أوعدم إعطائها اهتماما كونها قليلة الاستعمال مقارنة بالقواعد النحوية .
- تداخل قواعد الصرف مع قواعد الإملاء والنحو في كثير من الأحيان.
- عدم الاكتراث بالخطأ الكتابي.
- تأثير الاستعمال المفرط للعامة على الفصحى، الذي أدى إلى استحسان كل قبيح وكل خطأ صرفي.
- النّهاون في مراقبة الاختبارات والاعتماد الكلي على الكتابة الالكترونية.

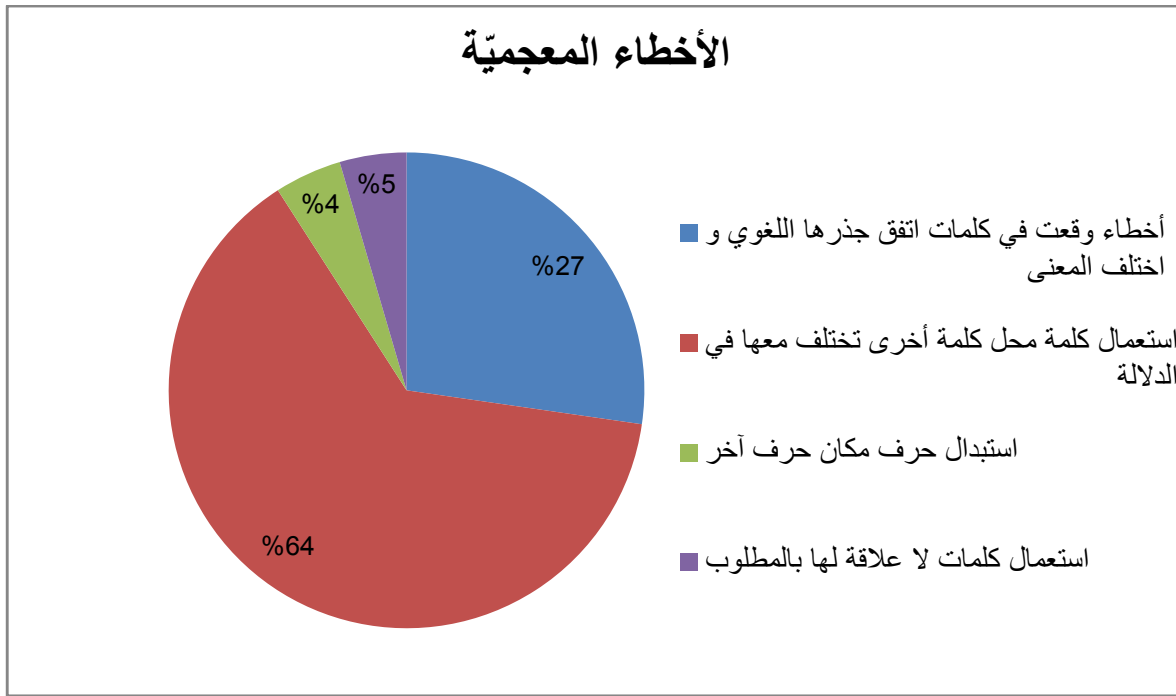
ب-الحلول العلاجية المقترحة:

- ✓ التعود على استعمال الفصحى كونها تقوّم اللسان وتصوّبه من الخطأ إلى حد بعيد.
- ✓ الاهتمام بالصرف وعدم إهماله وتهميشه .
- ✓ السعي في التكوين الذاتي في حقلي الصرف : التصريف والاشتقاق.
- ✓ الابتعاد الكلي عن الاتكال على الكتابة الالكترونية.
- ✓ الاعتماد على المناهج الحديثة المبسطة للنحو والصرف.

5- تحليل الأخطاء المعجمية:

نوع الخطأ	نماذج عنه	التكرار	الصواب
أخطاء وقعت في كلمات اتفق جذرها اللغوي واختلف المعنى	مجتمع في طبقات الجو	06	متجمع في طبقات الجو
	ولا متعديا على مال الغير		ولا معتديا على مال الغير
	الفقرات - فقرة		الفقرات
	إنشاء الله		إن شاء الله
	... قررت عائلة مراد...		مراد
	مغلقة		مغلقة
	..ويبتكر كل يوم طريقة جديدة مؤدية إلى تفهم التلاميذ موضوع الدرس		لفهم
استعمال كلمة محل كلمة أخرى تختلف معها في الدلالة	حول إلى المثني المذكر العبارة ما بين قوسين في النص (ويجب على الرياضيين قبل ممارسة هذه الرياضة ان يقوموا بعدة تمارن للجزء السفلي من الجسم حتى لا يتعرضوا لمشكلة شد العضلات)	14	استبدال كلمة : العبارة بلفظة : الجملة
	اسند العبارة بين قوسين إلى المثني المخاطب (أنتما)		
	أحول العبارة بين قوسين في النص إلى المثني المخاطب		
	أحول العبارة التالية إلى صيغة المبني للمجهول : اخذ اللاعب المتفوق ميدالية ذهبية		

		اسند العبارة الموجودة	
		ما هي العبارة التي تدل على تحمس الفريقين للمباراة؟	
		اسند العبارة التي ما بين قوسين إلى المثني	
		حول العبارة	
		استخرج من النص العبارة الدالة على أن الحديقة أصبحت روضة من رياض الجنة؟.	
		استخرج من النص عبارة تدل على جمال البحر.	
		حول العبارة الآتية إلى المثني :"التلميذ الذي يمارس الرياضة قوي ورشيق"	
إن شاء الله		إنشاء الله	
تحتها		مستعملا جملا اسمية مسطرا عليها	
مربوطة		مغلوبة	
الغداء	01	ما يلزمنا للسباحة والغذاء	استبدال حرف مكان حرف آخر
الشكل المقدم لا يحتوي على اطر بل على مستطيلات	01	لون الإطار العنوان المناسب	استعمال كلمات لا علاقة لها بالمطلوب



كل لفظ نجد تحته جملة من الكلمات متفرعة المعاني، ذلك أنه يخضع لتشكيل لفظي أساسه اتفاق الجذر اللغوي أو الاشتقاقي.¹

1. أخطاء وقعت في كلمات اتفق جذرها اللغوي واختلف المعنى: بسبب تغيير ترتيب الحروف أو بسبب تغيير حركة حرف من حروفها، ومن هذا النوع وجدنا: "ماء مجتمع في طبقات الجو"، الصواب: ... مُتَّجَمِع.

2. استعمال كلمة محل كلمة أخرى تختلف معناها في الدلالة، ومن أمثلة هذا:

استعمال كلمة: "عبارة" التي بين قوسين"، فالمكتوب بين قوسين هو جملة وليس عبارة، لا العبارة "وحدة لغوية اصغر من الجملة، كشبه جملة، والعبارة عن الشيء هي الخبر عنه بما هو عليه من غير زيادة أو نقصان"²

بينما الجملة فتطلق على مجموعة كلمات أو ألفاظ التي تكون معنى أو عدة معان، وهي غالبا تنتهي بنقطة وهي نوعان اسمية أو فعلية.

¹ جمعة مسعودي، محاضرات في مادة مستويات التحليل اللساني، جامعة العربي بن مهيدي، أم البواقي 2020، ص: 14.

² أبو هلال العسكري، الفروق اللغوية، تح: محمد إبراهيم سليم، دار العلم والثقافة، القاهرة، مصر ص: 36.

3. ونلاحظ أن هذا النوع ورد بكثرة في نماذج الاختبارات، وليس بعيداً عن هذه النقطة نجد :
- اختر عنواناً مناسباً للسند: فكلية "السند" لفظة أدرجت ضمن مصطلحات التدريس بالمقاربة بالكفاءات حلت مكان النص، لكن متعلم الطور الابتدائي بجهل هذا المعنى لذا فإنه سيدخل في لبس ودوامة حول معنى كلمة "السند" خاصة وإذا فرضنا أن المعلم لم يقدم له سابقاً معناها، لذا وجب عليه أن لا يطالب متعلميه بمعلومة لم يقدمها لهم من قبل.
- كذلك نجد هذا النوع في: "...مستعملاً جملاً اسمية مسطراً عليها.."، الصواب: "... مسطراً تحتها، فظرف المكان تحت الدال على الأسفل، اصحّ وأنسب من عليها الدالة على العلو، والمراد هنا وضع السطر تحت الكلمة لا فوقها.
- كما وردت أيضاً "إنشاء الله" والصواب "إن شاء الله" فالأولى "إنشاء" هي مصدر للفعل نشأ، فكأننا نقول بأننا أنشأنا الله -استغفر الله -وهذا خطأ فادح وفيه مساس بمبادئ العقيدة الإسلامية.

أما الصواب في قولنا "إن شاء الله" فهي جملة مصدرية متكونة من: (أن + الفعل شاء) من مشيئة الله، أي بإذنه سبحانه وإرادته ولعل هذا الخطأ راجع إلى ما يسمى بالنص التنبئي الذي نجده في الكتابة التي يُعنى بها الفضاء الأزرق (الفاييس بوك).

4. استبدال حرف مكان حرف آخر :

ورصدنا هذا النوع في: " ما يلزمنا للسباحة والغذاء..." والصواب : الغذاء، لأن :
الغذاء : هي كل ما يتغذى به، وقيل: " ما يكون به نماء الجسم، وقوامه من الطعام والشراب واللبن.¹

أما الغذاء : الطّعام بعينه، وهو خلاف العشاء، ابن سيّدة : طعام الغدوة، والجمع أغذية.²

¹ ابن منظور، لسان العرب، ج:11، ص: 23.

² المرجع نفسه، ص: 20.

أ- أسباب الأخطاء المعجمية :

- افتقار الاستاذ للرّصيد اللّغوي خاصة والمعرفي عامّة، وذلك ما أدّى إلى محدودية الثّقافيّة المعجمية.
- عدم إعطاء أهمية للمستوى المعجمي.
- التصادم الفادح بين اللّغة العاميّة واللّغة الفصحى، مما أدّى إلى تسلسل العديد من المفردات العاميّة إلى الفصحى .
- الاعتماد الأعمى على أجهزة الكتابة الالكترونية.
- انعدام المطالعة .
- الاكتفاء بشرح الكلمات بما ورد في كتب المتعلّمين دون الاجتهاد في البحث عن معان أخرى لها، التي من شأنها أن توسّع وتثري معارفه ومعارف متعلّميّه.

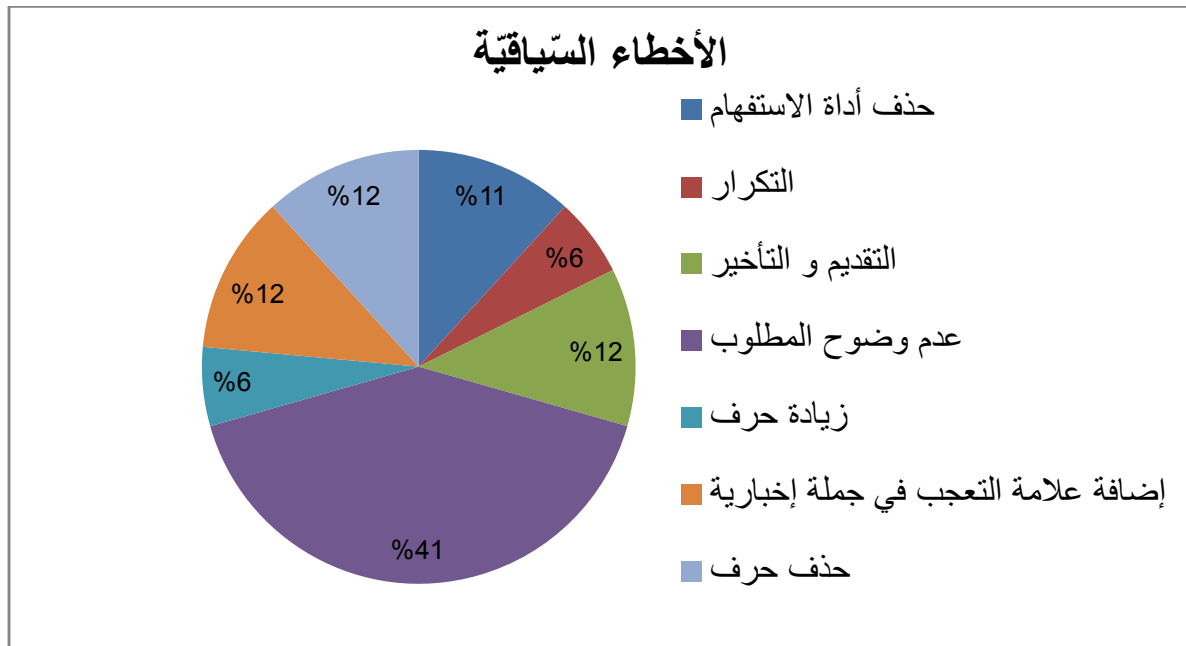
ب-الحلول العلاجية المقترحة:

- ✓ الإكثار من المطالعة وقراءة النّصوص لأنها باب لإثراء الرّصيد اللّغوي والمعرفي.
- ✓ التقليل بقدر الإمكان من الكتابات الالكترونية التي باتت عشوائية في بعض الأحيان ويكسوها الكثير من الأخطاء المعجمية وغيرها التي من شأنها تغيير المعنى المراد إيصاله، واستبدالها بالعودة إلكترونياً للمعاجم الميسّرة.
- ✓ الإهتمام بالجانب المعجمي لأنه لا يقل أهمية عن غيره من المستويات اللّغوية.
- ✓ الإطلاع بين الحين والآخر على قواميس اللّغة حتى ولو كانت البسيطة، التي يلجأ إليها التّلاميذ أحياناً.

6- تحليل الأخطاء السياقية:

نوع الخطأ	نماذج عنه	التكرار	الصواب
حذف أداة الاستفهام	الفقير في نظر الكاتب ؟	02	من هو الفقير في نظر الكاتب ؟
	ماذا يفعل المعلم كيف يفهم التلاميذ موضوع الدرس		ماذا يفعل المعلم كي يفهم التلاميذ موضوع الدرس؟
التكرار	لذلك أعتر أنا اعتر ببلادي	01	لذلك اعتر أنا ببلادي
التقديم والتأخير	نموذج تجريبي اختبار الفصل الثالث في اللغة العربية	02	اختبار الفصل الثالث في اللغة العربية-نموذج التجريبي-
	عنوانا مناسباً للنص هو :		العنوان المناسب للنص هو :
عدم وضوح المطلوب	استخرج من النص مرادفا لكلمة "المتقدمة" ثم وظفها في جملة مفيدة.	07	ثم وظفه في جملة (مرادف المتقدمة)
	" هات مرادف كلمة الفاضلة ثم وظفها في جملة مفيدة		على من تعود هاء وظفها: الفاضلة أم الكلمة الجديدة
	لماذا كتبت التاء المربوطة في كلمة : النافذة "انتقلت		علل سبب كتابة التاء في الكلمات التالية:
	اختر عنوانا مناسباً للنص		هات أو أعط
	أكمل الجدول التالي : ماضي - مضارع-أمر		فعلا ماضيا وفعلا مضارعا
	علل سبب كتابة الألف في		يجب تحديد الكلمات ا
	الإعراب :؟؟؟؟		الإعراب : أعرب ما تحته خط في النص.
	اشرح : بلطف	01	اشرح كلمة : لطف

في الصيف كنت اغني للفلاحين في الحقول.	02	في الصيف كنت اغني للفلاحين في الحقول!	إضافة علامة التعجب في جملة إخبارية
إن هذا الطائر الحنون يعلمنا درسا عظيما.		إن هذا الطائر الحنون يعلمنا درسا عظيما!	
....فانقطع....	02	لنا صاحب رزقه الله ضيعة واسعة , فاقطع لها وتفنن في إصلاحها وانشأ	حذف حرف
العنوان المناسب للنص هو :		عنوانا مناسباً للنص هو :	



إن السياق اللغوي هو حسيطة استعمال الكلمة داخل نظام الجملة متجاوزة، وكلمات أخرى مما يكسبها معنى خاص محدّد.¹

ومن هذا الباب رصدنا عدة أخطاء مسّت المستوى منها :

¹ فطومة لحماذي، السياق والنص، استقصاء دور السياق في تحقيق التماسك النصي، كلية العربي، جامعة محمد خيضر، بسكرة، الجزائر، 2008، ص: 13.

1. عدم وضوح المطلوب :

- "استخرج من النص مرادف : المتقدمة ثم وظفها في جملة مفيدة" :

المتعلم هنا يبقى في حيرة وتساؤل، أي كلمة سيوظف ؟ هل المعطاة (المتقدمة) أو المرادفة التي سيأتي بها؟

- " اختر عنوانا مناسباً للنص "مناسباً للنص": عندما يقرأ المتعلم كلمة (اختر) فإنه سيتوقع أنه قدمت له خيارات من متعدد، لكن في الحقيقة أنه سيعطي عنواناً من عنده ولا وجود لأي اختيارات أمامه.

- وردت كلمة الإعراب ؟؟؟ كعنوان لسؤال ولم يتم تحديد الكلمات التي سيتم إعرابها.

2. علامة أداة الاستفهام :

" الفقير في نظر الكاتب ؟"

الصواب : من هو الفقير في نظر الكاتب ؟، حيث حذفت أداة الاستفهام " من "

3. إضافة علامة التعجب:

" في الصيف كنت اغني للفلاحين في الحقول ! "

الصواب: في الصيف كنت اغني للفلاحين في الحقول. لأنها جملة إخبارية لا تعجبية.

4. التكرار :

" لذلك اعتزّ، أنا اعتزّ ببلادي " تكرار كلمة اعتزّ، ولم يكن هناك داع لتكرارها.

الصواب : " لذلك أنا اعتزّ ببلادي "

5. زيادة حرف : اشرح " بلطف " الصواب: " لطف "، فزيادة حرف الجرّ الباء سيوقع المتعلم

في لبس .

كل هذه الأخطاء السياقية ناتجة عن عدم إعطاء أهمية للبناء الجيد للاختبار، وهذا حتماً سيؤدي إلى تعدد التأويلات والإجابات.

أ-أسباب الأخطاء السياقية:

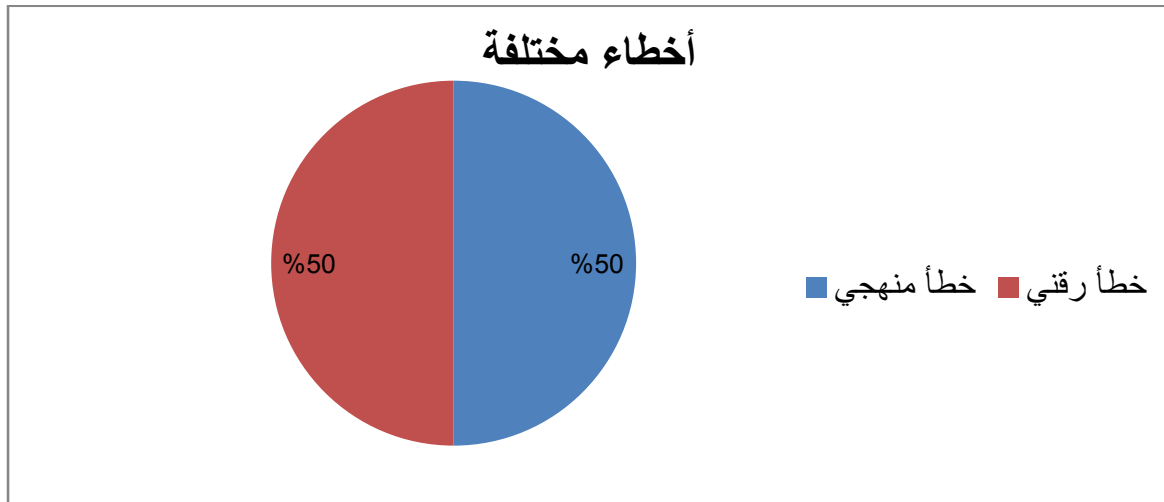
- مزاحمة اللغة العامية للغة الفصحى داخل حجرة الدرس.
- عدم إعطاء أهمية لعلامات الوقف، والتي من شأنها أن تغير المعنى كلياً.
- غياب الرقابة الجدية لأسئلة الاختبارات وعدم إعطاء هذه الأخيرة أهمية أثناء الإعداد.
- الضغوطات النفسية التي ترجع سلباً على ادعاءات الأستاذ وتجعله يقع في مثل هذه الأخطاء.

ب-الحلول العلاجية المقترحة :

- ✓ مراجعة أسئلة الاختبار قبل تقديمها ومعالجة وتصويت الأخطاء الموجودة فيها.
- ✓ الابتعاد قدر الإمكان عن النقل المباشر لأسئلة الاختبار، ومح أوله ترك بصمة لك فيه، كون أن هذه الاختبارات قد تحمل في طياتها العديد من الأخطاء .
- ✓ إجراء ندوات حول موضوع " فن وضع الأسئلة وتكليف اساتذة أكفاء للقيام بتأطيرها والخروج باقتراحات علاجية، تلزم المعلم إتباعها.

7- تحليل الأخطاء المختلفة:

نوع الخطأ	نماذج عنه	التكرار	الصواب
منهجي	أعرب ما تحته خط في النص:	04	لا يوجد كلمات مسطرة في النص.
	أعرب ما تحته خط في النص		لا يوجد كلمات مسطرة في النص.
	إعرب ما تحته خط في نص؟		إعرب ما تحته خط في النص
	علل سبب كتابة الكلمتين التاليتين		علل سبب كتابة التاء في الكلمتين التاليتين
رقني	لا تتجاوز	04	لا تتجاوز
	ووظفها		ووظفها
	ما هو		ما هو
	إل ا		إلا



في هذا النوع رصدنا نوعين من الأخطاء والتي من شأنها إدخال اللبس في ذهن المتعلم، ويمكن تصنيف هذا النوع إلى :

1. أخطاء منهجية : تتمثل في :

- " أعرب ما تحته خط في النص " ورد هذا السؤال دون إتباعه بالكلمات المراد إعرابها، أي انه لا توجد في النص كلمات تحتها سطر.
- " علل سبب كتابة الكلمتين التاليتين " والصواب: علل سبب كتابة التاء في الكلمتين التاليتين:....

2. أخطاء رقنية :

- وردت في كلمة : " لا تتجاوز " والصواب " لا تتجاوز " أي ضرورة ترك فراغ بين لام النّهي والفعل المضارع " تتجاوز " كي لا يظنّ المتعلّم أنّها كلمة واحدة، وهي في الأصل كلمتين كل واحدة منهما على حدا.

أ- أسباب هذه الأخطاء :

- عدم مراقبة الإختبار عند الانتهاء من بنائه.
- تكليف الأستاذ لشخص غير كفء بمجال الكتابة الرقنية للاختبار.
- انعدام الكفاءة المطلوبة أثناء كتابة الاختبار بالوسائل الالكترونية الحديثة.

ب- الحلول العلاجية المقترحة:

- ✓ ضرورة مراقبة الاختبار قبل تقديمه.
- ✓ أن يأخذ المعلم مبدأ الإسقاط والذي من شأنه تقمّص شخصيّة المتعلم أمام ورقة الاختبار.

8- تحليل الاستبيان وتقديم النتائج المتوصل إليها:

بالرغم من اهتمام العرب منذ القدم بلغتهم واعتزازهم بها والحرص على سلامتها من اللحن من خلال وضعهم قواعد للغة العربية صونا لها منه إلا أنه في عصرنا الحالي أصبحت هذه الظاهرة مستفحلة وبشكل رهيب وهذا راجع للتساهل الكبير مع قواعد اللغة العربية سواء في معاملتنا الشفاهية أو الكتابية الصادرة من المعلم أو المتعلم داخل المؤسسات التربوية أو خارجها .

ومن هنا ارتأينا دعم الجانب النظري في هذه الدراسة باستبيان وجه لعينة من أساتذة التعليم الابتدائي هادفين من وراء ذلك الوصول إلى الأسباب الحقيقية لوجود أخطاء لغوية في العينة التي اخترناها وهي:

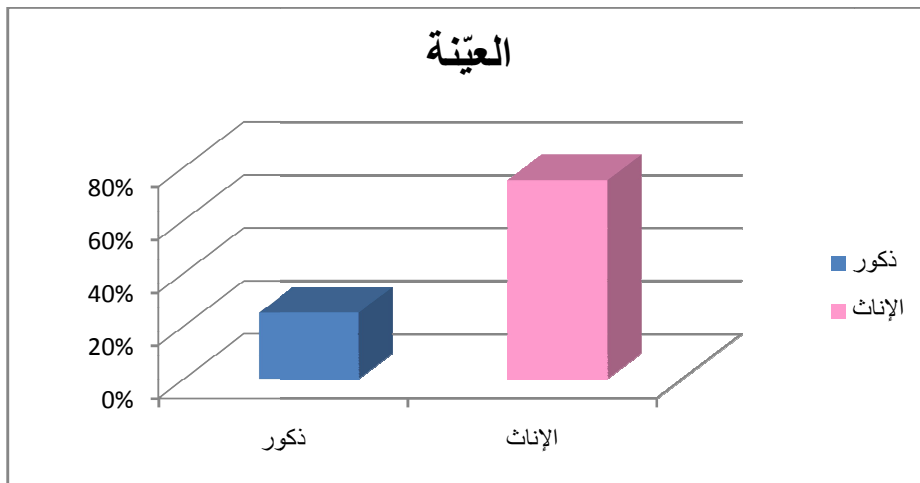
أسئلة الاختبار اللغة العربية ومحاولة معرفة اقتراحاتهم لمعالجة أو التقليل من حدة هذه المشكلة.

ومن هذا المنطلق تنوعت الأسئلة بين المغلقة التي تفرض إجابة محددة، وأخرى التي كان المجال مفتوحاً أمامهم لتبرير وتحليل الإجابة تارة أو إعطاء الحلول والاقتراحات تارة أخرى .

1- العينة :

وزعت هذه الإستبانة (المدونة) على عينة من أساتذة التعليم الابتدائي، المكونة من عشرين أستاذًا على اختلاف أجناسهم وأعمارهم ورتبتهم. فكان تنوعهم كما يلي:

الجنس	العدد	النسبة المئوية
ذكور	05	25 %
الإناث	15	75 %
المجموع	20	100 %

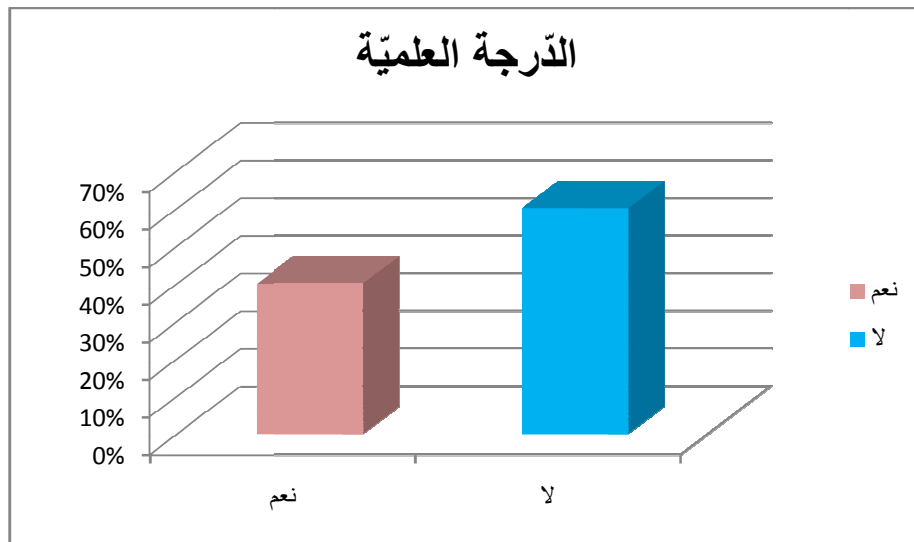


من خلال الجدول نلاحظ أن عدد الذكور يقل عن عدد الإناث، وربما هذا أمر عادي في قطاع التعليم في جميع أطواره وذلك مرده إلى عزوف الذكور عن مهنة التعليم خاصة في الطور الابتدائي كونها مهنة صعبة تحتاج إلى قوة العزيمة ورحابة الصدر في التعامل مع التلاميذ، لذلك كانت نسبتهم تقدر بـ: " 25% " بالمقارنة مع نسبة الإناث التي قدرت بـ: " 75% " .

2- الدرجة العلمية :

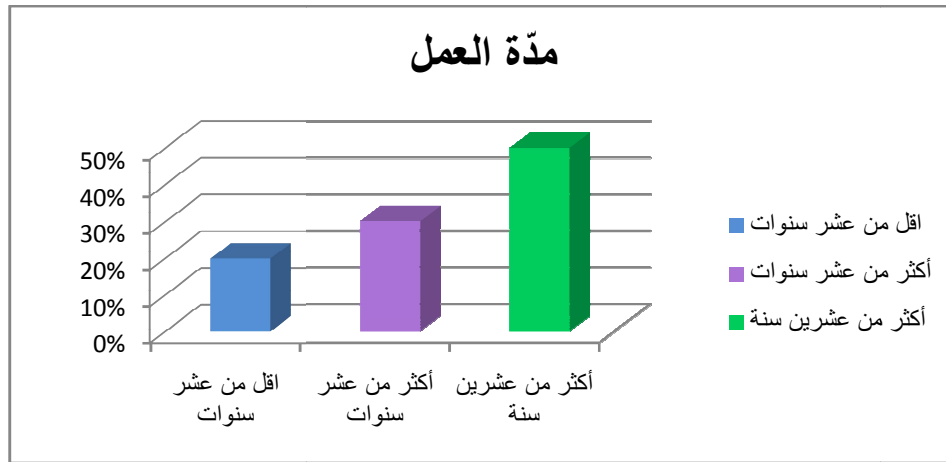
1- هل أنت من خري المعهد التكنولوجي:

النسبة المئوية	العدد	
40 %	08	نعم
60 %	12	لا
100 %	20	المجموع



من خلال ملاحظتنا للجدول نتبين لنا نسبة خري المعهد التكنولوجي قدرت ب: 40% وهي أقل من نسبة خري الجامعات التي قدرت ب: 60% وربما هذا راجع إلى إحالة خري المعهد التكنولوجي على التقاعد خاصة سنة 2016م ومنه نستنتج أن :

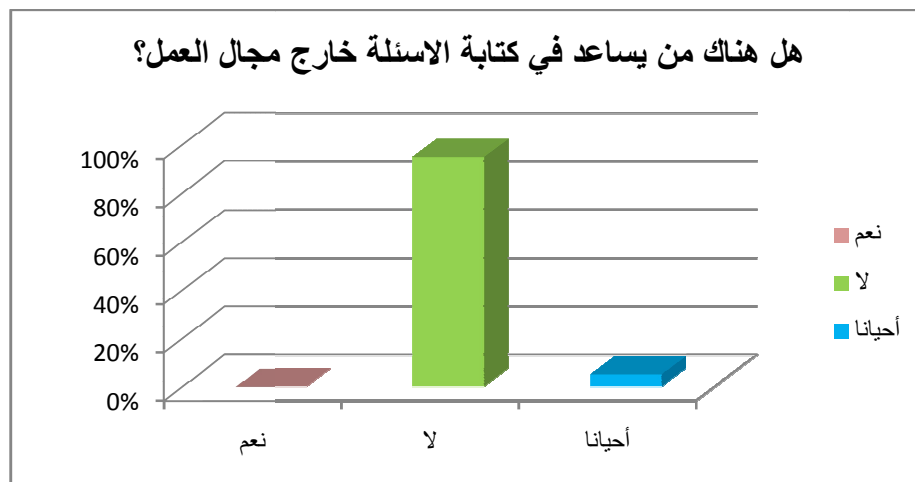
النسبة المئوية	العدد	مدة العمل
20 %	04	أقل من عشر سنوات
30 %	06	أكثر من عشر سنوات
50 %	10	أكثر من عشرين سنة
100 %	20	المجموع



ومن خلال الجدول نلاحظ أن الأساتذة الذين زاولوا مهنة التعليم لأقل من عشرة سنوات بلغت نسبتهم: (20 %) بينما الذين زاولوا المهنة لمدة أكثر من عشرة سنوات قدرت بـ: 30 % أما الذين درّسوا لمدة أكثر من عشرة سنوات فقد قدرت بـ: 50 % وهي النسبة الأعلى والتي مثلت نصف العينة.

2- هل هناك من يساعد في كتابة الأسئلة خارج مجال العمل:

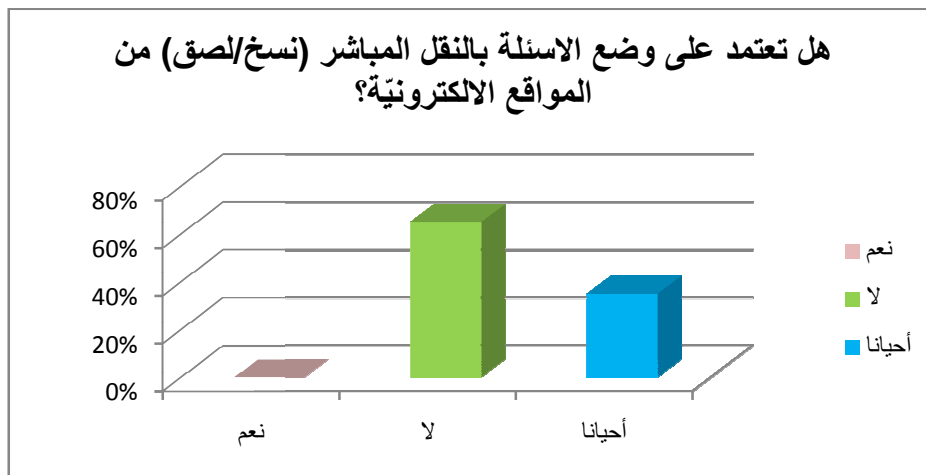
النسبة المئوية	العدد	
00 %	00	نعم
95 %	19	لا
5 %	01	أحيانا
100 %	20	المجموع



تبين نسب الجدول أن نسبة الأساتذة الذين لا يعتمدون بشكل مطلق على من يساعدهم في كتابة أسئلة الاختبار ممن هم خارج مجال العمل نسبة : 95 %، بينما قدرت نسبة الذين يعتمدون أحيانا على من يساعدهم ب: 05% وهذه النسب تتماشى مع مبدأ "المعلم سيّد قسمه" كونه العارف بقدرات ومستويات متعلميه، زيادة على إحاطته بالمنهج والإطار الذي سميتح فيه المتعلم، بالإضافة إلى أن هذه المهنة والمتمثلة في كتابة أسئلة الاختبار هي من مهام المعلم لا غير، وهو المسؤول عن نتائج ذلك .

3- هل تعتمد على وضع الأسئلة بالنقل المباشر (نسخ / لصق) من المواقع الإلكترونية:

النسبة المئوية	العدد	
00 %	00	نعم
65 %	13	لا
35 %	07	أحيانا
100 %	20	المجموع



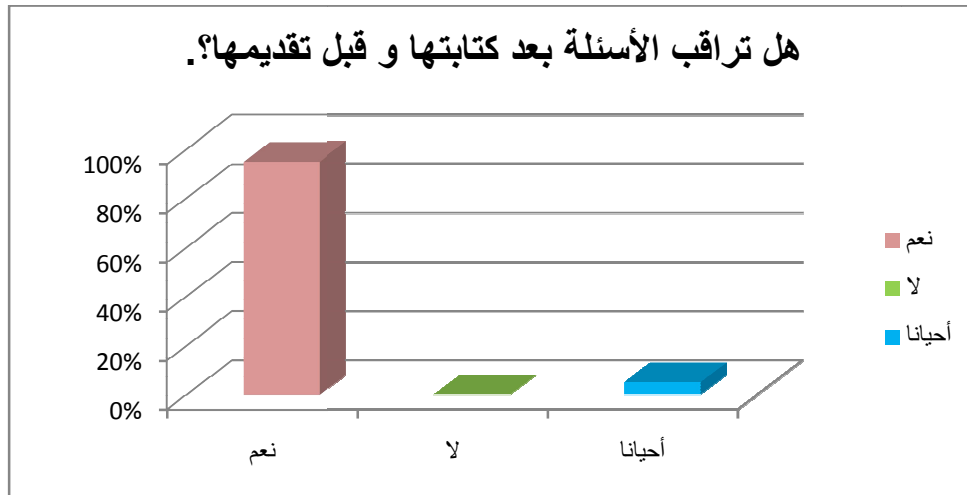
توضح نسب الجدول أن نسبة الأساتذة اللذين يعتمدون اعتمادا كليا على النقل المباشر للأسئلة من المواقع الإلكترونية، قد قدرت ب: 00 %، بينما الذين لا يعتمدون عليها قدرت

نسبتهم بـ: 65 %، لتبقى نسبة 35 % للعيّنة التي أحيانا ما تلجأ إلى المواقع وهذه النسب أيضا تفسر حرص الأستاذ على إنتاج أسئلة اختباراته على ضوء قدرات متعلميه .

بصفة مدروسة ومتقنة لا على أساس تجارب غيره - هذا غالبا-حسب النسب التي أمامنا، يبقى المجال يعتمد فيه بعض الأساتذة على المواقع الالكترونية، ربما لأنها تخدم مستوى متعلميهم إلى مدى بعيد، أوريا لظروف وأسباب أخرى نجهلها.

4- هل تراقب الأسئلة بعد كتابتها وقبل تقديمها :

النسبة المئوية	العدد	
95 %	19	نعم
00 %	00	لا
05 %	01	أحيانا
100 %	20	المجموع



نلاحظ من خلال الجدول أن نسبة مراقبة الأساتذة لأسئلة الاختبار بعد كتابتها وقبل تقديمها قدرت بـ: 95 %، بينما قدرت نسبة عدم المراقبة بـ: 00 %، بينما كانت نسبة الذين يراقبون عملية كتابة الأسئلة بعد كتابتها وقبل تقديمها أحيانا بـ: 5 %، وربما ترجع نسبة ارتفاع المراقبة إلى الاهتمام الكبير بهذه العملية كونها مرحلة مهمة من مراحل بناء الاختبار

الجيد، إضافة إلى أنها تؤدي إلى تفادي الأخطاء الموجودة في الاختبار كي لا يقع الممتحن في أي لبس أو أي مشكل هذا من جهة وإلى أن يقع الأستاذ في موقف محرج من جهة خاصة إذا كانت الأخطاء لغوية فادحة.

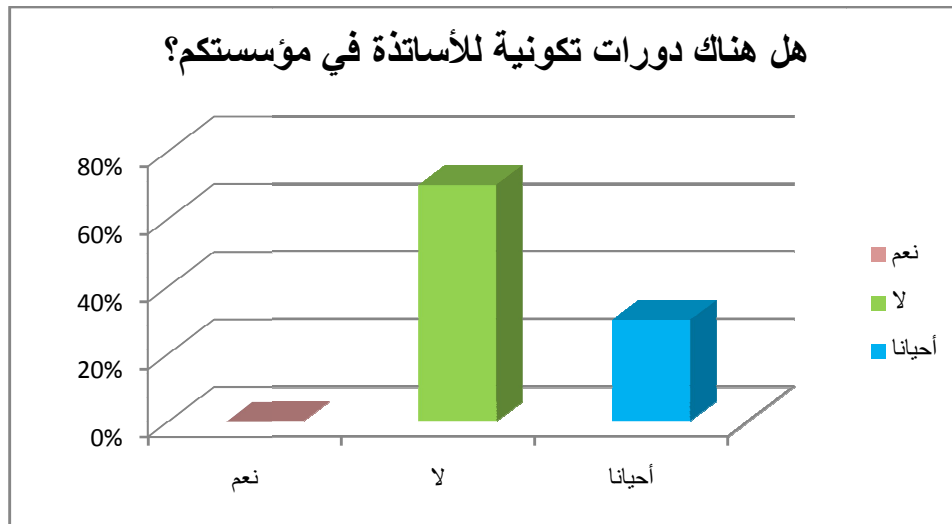
5- الأسس التي يستند عليها الأستاذ في وضع الأسئلة :

تعددت الإجابات على هذا السؤال المفتوح ونشرحها في نقاط ثلاثة:

- 1- أن وضع الأسئلة يكون حسب المنهاج أو المقرر الدراسي الذي قُدم للمعلم.
 - مراعاة مستوى المتعلم حيث تكون الأسئلة تتناسب مع المستوى الممتاز والمتوسط وكذلك المستوى دون المتوسط.
 - 3- مراعاة الفروقات الفردية سواء أكانت العمرية أو الحسية الحركية أو الاجتماعية أوالفيزيولوجية.
 - 4- التدرج من السهل إلى الصعب.
 - 5 -تجنب النقل الحرفي للاختبار، أي أن يكون من إنتاج الأستاذ نفسه كي يتناسب مع مستوى قدرات متعلميه وهو لا يمنعه من الاستناد على اختبارات سابقة من بنك الأسئلة دون اللجوء إلى النقل الحرفي منها.
 - 6-وضوح السؤال :يجب أن يكون لديه العديد من الإجابات والتأويلات .
 - 7-الشمولية : الإحاطة بكل الدروس خاصة المهمة منها.
 - 8-مراعاة الحجم الساعي أي أن يكون حجم الاختبار مناسباً مع زمن أدائه.
 - 9-ضبط القياس (الوزن) أي وضع النقاط لكل سؤال ليتعرف المتعلم على كيفية توزيع وقته أثناء الحل تبعاً لوزن الاختبار.
- ومن خلال هذه الإجابات نلاحظ مراعاة الأساتذة وحرصهم على وضع الاختبار وفق معايير مدروسة تضمن وجود المواصفات الجيدة لبناء وإعداد الاختبارات.

6- هل هناك دورات تكوينية للأساتذة في مؤسستكم ؟

النسبة المئوية	العدد	
00 %	00	نعم
70 %	14	لا
30 %	06	أحيانا
100 %	20	المجموع



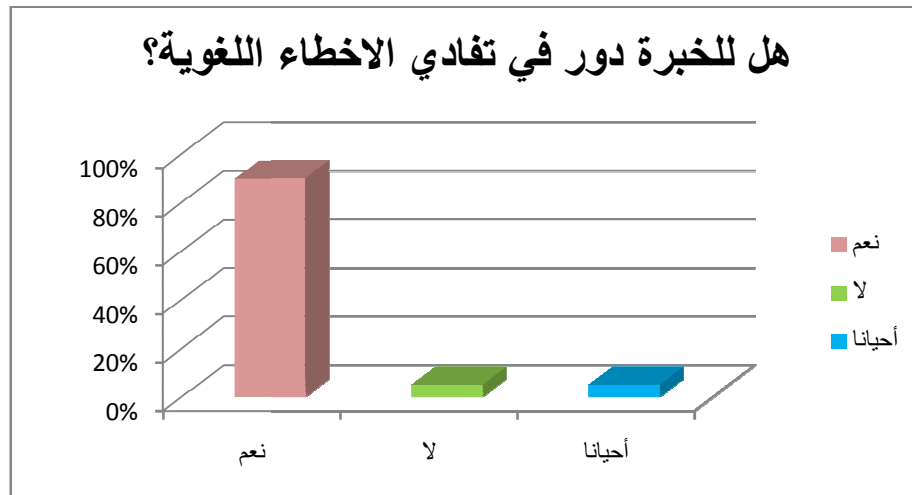
ومن خلال نتائج الجدول تظهر لنا أن نسبة الإجابة بـ: نعم قدرت بـ: 00 %، أما القائلين بعدم وجود دورات تكوينية للأساتذة في مؤسستهم بـ: 70 % لتبقى نسبة: 30 % للذين كانت إجاباتهم بـ: أحيانا"

ومن هذا المنطلق ترجع نسبة: (00 %) لعدم اهتمام أواعطاء هذه الدورات وزنا لائقا بها وبأهميتها كونها مشروعا ناجحا وفعالا من شأنه إزاحة الضبابية والإبهام عن كل ما يتعلق بفن وضع الأسئلة وكيفية بناء اختبار ناجح بمواصفات جيدة ومعايير ثابتة لقياس ذلك كمصادقيته وثباته وموضوعيته، لتأتي بعده نسبة القائلين بـ: "لا" والتي بلغت: 70 %، وربما يرجع لنفس الأسباب السالفة الذكر لتبقى نسبة: 30% بوجود دورات تكوينية أحيانا

وهي نسبة قليلة مقارنة، مع أهمية هذه النقطة ألا وهي ضرورة عقد دورات تكوينية حول كيفية بناء الاختبارات التحصيلية.

7- هل للخبرة دور في تفادي الأخطاء اللغوية؟.

النسبة المئوية	العدد	
90 %	18	نعم
5 %	01	لا
5 %	01	أحيانا
100 %	20	المجموع

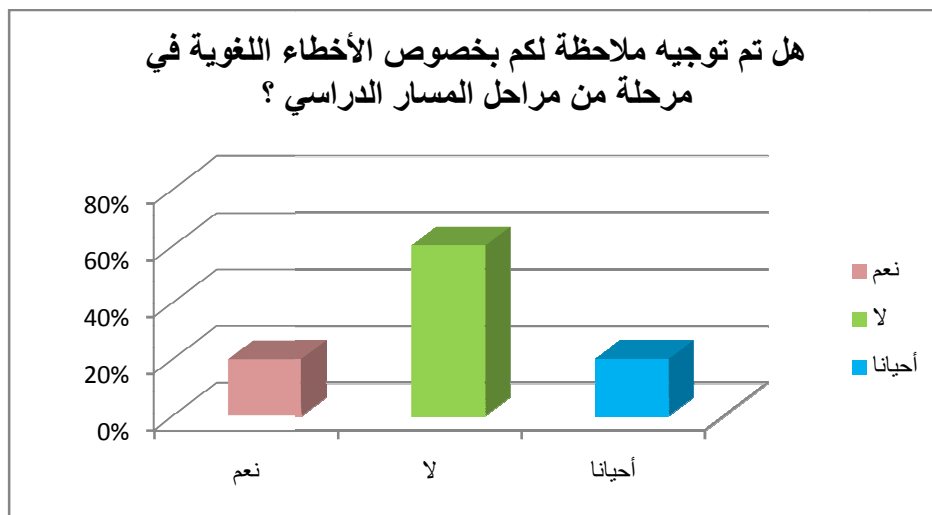


من خلال نسب الجدول نلاحظ حضور نسبة القائلين بأن للخبرة دورا فعالا في تفادي الأخطاء اللغوية بشكل قوي بنسبة : 90%، بينما تساوت نسب كل من القائلين بـ: "لا" و "أحيانا" فقدرت نسبتهم بـ: 5% لكل منهما أي بمجموع "10%"

ولعل ما يفسر النسبة الأعلى التي سجلت في "نعم" هو الإجماع والإقرار بدور الخبرة واكتساب الكفاءات أكثر في المهنة وتفادي الأخطاء قدر المستطاع وذلك من خلال الاستفادة من أخطائهم السابقة فدور الزمن مهم إذ يكون مهذبا وساقلا لقدرات المعلم محسنا من أدائه المهني.

8- هل تم توجيه ملاحظة لكم بخصوص الأخطاء اللغوية في مرحلة من مراحل المسار المهني ؟.

النسبة المئوية	العدد	
20 %	04	نعم
60 %	12	لا
20 %	04	أحيانا
100 %	20	المجموع



بلغت نسبة "نعم" للإجابة عن هذا السؤال "20%" وتساوت مع نسبة القائلين بـ: "أحيانا" بينما كانت حصة الأسد في نسبة الإجابة بـ "لا" حيث قدرت بـ: "60%" والراجح أن ارتفاع هذه النسبة هو بسبب لجوء الأستاذ إلى عدم التقليل من شأنه وقيّمته ظنا منه أنه إذا صرح بـ: "نعم" أنها إهانة له وتقليل من مستواه والجدير بالذكر أن إجابة الذين قالوا بـ: "نعم" كانوا أصحاب خبرة وأقدميه في السلك التعليمي وهذا يدل على التواضع وتقبل النقد مهما كانت رتبته وأدريته العلمية. وكل هذا لمسناه من خلال الاحتكاك المباشر بالأساتذة والدراسة الميدانية.

9- ما هي المناهج التي تراها مناسبة للحد من ظاهرة الأخطاء اللغوية :

تعددت إجابات الأستاذة حول هذا السؤال ومن إجاباتهم نرصد ما يلي :

أ- الاطلاع والتكوين المستمر سواء من خلال الندوات أو الدورات التكوينية التي تنظمها المدرسة أو النواة التي يشرف عليها المفتش (ندوات خارجية) أو يلجأ إلى تكوين الذاتي.

ب- التدرب على الكتابة.

ج- الاطلاع على قواعد النحو والصرف لإزالة الغبار عن بعض الظواهر التركيبية أو الصرفية أو الإملائية وهذا من شأنه تحسين المستوى وتفادي الأخطاء اللغوية سواء عند إلقاءه للمادة أو عند بناء الاختبار.

د- ضرورة مراقبة الاختبار من قبل المعلم ومن قبل الإدارة والتدقيق جيداً فيه قبل طباعته وتقديمه للمتعلم.

هـ- الدعوة إلى المناهج التقليدية (برامج مدرسة جمعية العلماء)

و- استشارة ذوي الخبرة والأقدمية المهنية عند الوقوف أمام مشكلة لغوية ما.

ز- توحيد الامتحانات لكل مستوى لاكتشاف الأخطاء اللغوية من طرف الزملاء داخل المؤسسة .

ح- تطبيق إلزامية مراجعة الامتحانات قبل طباعتها.

ط- كما وردت بعض الإجابات التي كانت بعيدة نوعاً ما عن الهدف، وهذا راجع إلى الخلط بين الأخطاء التي يقوم بها المعلم، والأخطاء التي يقوم بها المتعلم ومن هذه رصدنا :

- التكتيف من النصوص الإملائية (الجمال)

- التعبير الكتابي (تخصيص أكثر من حصة في الأسبوع).

- المنهج الصوتي، المنهج الخطي.

- تكثيف من الأنشطة اللغوية: القراءة، الإملاء، الإنتاج الشفهي، الظواهر النحوية والظواهر الصرفية.

- تنويع وتكييف التمارين والواجبات المنزلية .

- التخفيف من المناهج المقررة حالياً خاصة المواد الاجتماعية.

ويرجع تعدد الإجابات إلى تعدد الرؤى ووجهات النظر لكل أستاذ.

10- بعد التجربة الميدانية، أيّ الطرق كانت أكثر فائدة في التقليل من الأخطاء

اللغوية؟

تنوعت الإجابات حول هذا السؤال، فاشتركوا في بعض النقاط، كما اختلفوا في نقاط

أخرى، أما فيما اتفقوا فيه نجد:

✓ مناقشة الأسئلة مع الأساتذة سواء أكانوا من نفس المستوى أم لا، سواء من نفس المؤسسة أو من خارج مؤسسة العمل.

✓ التكوين الذاتي المستمر.

✓ تنمية وعي معلمي اللغة العربية في الارتقاء بمستوى الأداء الكتابي.

✓ التكنيف من الندوات التكوينية.

✓ التدريب على مهارات تحليل وعلاج الأخطاء اللغوية .

✓ المداومة على الاطلاع على القواعد النحوية والقواعد الصرفية والإملائية .

✓ التريث في إعداد الاختبار والمراقبة الجيدة له قبل تقديمه للمتعلم.

كما رصدنا إجابات كانت بعيدة عما سبق ذكره :

○ تقديم أكثر من حصة في الإملاء والتركيز الكبير على الضعاف.

○ الوقوف عند سماع الخطأ أو كتابته أثناء الدرس.

○ تصحيح مخارج الحروف.

○ التكنيف من المطالعة.

○ زيادة الوقت المخصص لتدريس فروع اللغة .

○ إشراك أولياء الأمور في متابعة التلاميذ .

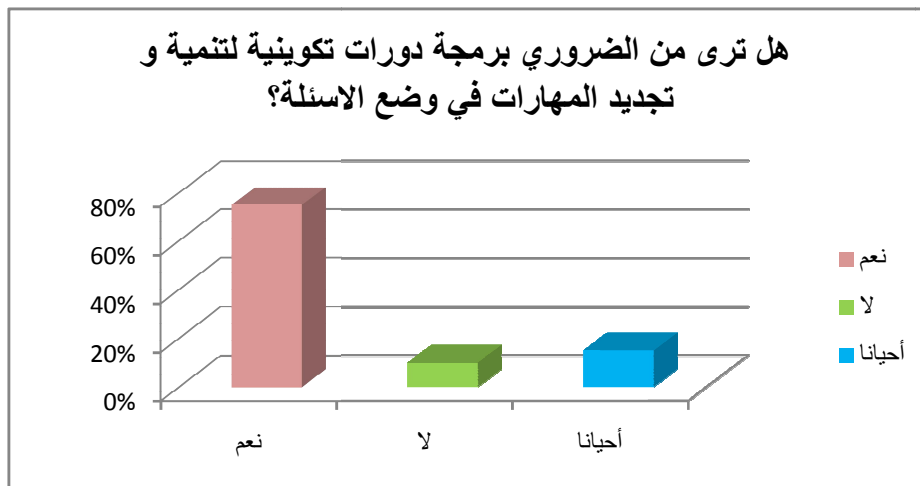
- المراجعة الروتينية للحروف في جميع المواضع ومن جميع الحركات.
- استعمال الألواح عند تصحيح أخطاء القراءة.
- ممارسة العاب بالحروف باستعمال العجين.
- محاسبة المعلم لتلاميذه على أخطائهم بجدية.

وتفسر هذا البعد عن الإجابة المرجوة من السؤال في الخط بين أخطاء المعلم وأخطاء المتعلم، بالرغم من سعينا إلى توضيح الرؤية لهم، زيادة على وجود العنوان بالبند العريض الذي يوضح لهم حدود لدراسة ولبها.

11- هل ترى من الضروري برمجة دورات تكوينية لتنمية وتجديد المهارات في

وضع الأسئلة ؟

النسبة المئوية	العدد	
75 %	15	نعم
10 %	02	لا
15 %	03	أحيانا
100 %	20	المجموع



نلاحظ من خلال الجدول أن نسبة القائلين بـ: نعم لضرورة برمجة دورات تكوينية لتنمية وتجديد المهارات في وضع الأسئلة قدرت بـ: 75 %، وهي نسبة الأعلى التي سجلت

في هذا السؤال وهذا يفسر النسبة الأعلى التي سجلت في هذا السؤال وهذا يفسر تلهف الأساتذة إلى إدراج وتأطير مثل هذه المبادرات في برامج الندوات التي تُؤطر كل موسم دراسي، وذلك لتمنية ثقافة بناء الاختبارات وفق المعايير المطلوبة التي شأنها إنجاح الاختبار، إضافة إلى التوجه نحو تفادي الأخطاء اللغوية وغير اللغوية التي تفشت مؤخراً في أوراق الاختبار.

بينما قدرت نسبة الموجبين ب: لا 10% وربما يرجع استغناءهم عن ضرورة برمجة دورات تكوينية لتنمية وتجديد المهارات في وضع الأسئلة إلى اعتقادهم أنه لا جدوى من هذه الندوات وأن المعلم بإمكانياته المتاحة يمكنه من تدبير أمره في بناء اختباره، وأن كل ما يحتاجه حول هذه الموضوع يمكنه الحصول عليه من مواقع التواصل الاجتماعي (google) وبهذه الطريقة اقتصاد للجهد والوقت مع ضمان الحصول على مراده - أو أنه من الذين يميلون أحياناً إلى طريقة النقل المباشر (نسخ / لصق) من مواقع التواصل الاجتماعي، وبهذه الحالة سيستغني حتماً عن هذه الدورات التكوينية.

أما نسبة الذين أجابوا ب: أحياناً فقدرت ب: 15% وهذا عائد إلى عدم الاستفادة من هذه الندوات أحياناً، كونها لم تروظماًهم حول هذا الموضوع، ما استقيناه من الدراسة.

12- اقترح تصوراً لدورة تكوينية مختصرة مع ضبط برنامج زمني ونوعي لها يخدم هدف التقليل من الأخطاء:

مثل غيره من الأسئلة المفتوحة التي قدمت إلى العينة، تباينت إجاباتهم حسب وجهات نظرهم فكانت اقتراحاتهم لدورة تكوينية كالآتي:

أ- عقد ندوات مكثفة، تكون فصلية يتم التطرق فيها إلى كيفية بناء الاختبارات وطرق تفادي الأخطاء اللغوية، مع تحليل أسبابها والخروج بحلول من خلال القيام بورشات.

ب- الحرص أيضاً على عقد ندوات داخلية التي تسد ثغرات الندوات الخارجية التي تفتقد إلى تغطية كل جوانب الموضوع .

ت- اقتراح ثلاثة أيام (03) في كل فصل وتكليف معلمين أكفاء لإدارة هذه الدورات.

ث- التركيز في مواضيع الندوات على ضرورة غرس الوعي للاهتمام بمسألة الأخطاء اللغوية كونها تعد عيباً إذا صدرت من مربي الأجيال الذي ينظر له المجتمع نظرة تقديس وتنزيه من الخطأ -أن صح التعبير-

ج- تخصيص دورات تتمحور حول خطوات إكساب المعلم مهارة الكتابة دون أخطاء،

كل هذه النقاط اشتركت في ضرورة تقديم دورات وندوات تكوينية تدور مواضيعها حول بناء الاختبارات وفق المعايير الصحيحة مراعين الجانب الكمي والكيفي في ذلك. كما لاحظنا أن هناك إجابات تبدو بعيدة عن الغرض الذي نحن بصدد الدراسة فيه، وجاءت هذه الإجابات كالآتي:

أ- إعادة النظر إلى منهاج، وكثيف حصص الإملاء والتعبير الكتابي في الطورين وحسب عمر وقدرات التلميذ.

ب- تقليل العبء الملقى على كاهل الاستاذ من حصص وأنشطة مدرسية.

ت- المطالعة الدائمة والمتجددة لكل ما يخص اللغة العربية.

كما سجلنا إجابة تقر حسب تصورها إن نسبة نتيجة الدورات التكوينية قليلة مقارنة مع التكوين الذاتي للصعود بالمستوى إلى الأعلى وتحسين الأداء وبذلك التقليل من الأخطاء اللغوية .

كما سجلنا امتناع بعض الأساتذة عن الإجابة عن هذا السؤال لأسباب نجهلها، وصلت نسبة العزوف عن الإجابة بنسبة قدرت بـ 30% أي ستة من مجموع عشرين (20).

خلاصة الفصل:

من خلال ما تقدم عرضه في هذه الدراسة الميدانية نستنتج أن أنواع الأخطاء التي رصدناها قد تتداخل فيما بينها وفق العلاقات الترابطية بين المستوى الإملائي والنحوي والصرفي والمعجمي، فرسم الحروف يتحدد في كثير من الأحوال بقواعد النحو والصرف حتى الصوت والمعجم، لذلك فقد اشتركت هذه الأخطاء في الأسباب نفسها، أحيانا كالجمل بالقواعد، والاعتماد الكلي على الوسائل الرقمية الحديثة أثناء الكتابة ومزاوجة الفصحى بالعامية... ومن هنا اشتركت أيضا في نفس الحلول كالاهتمام بالقواعد سواء أكانت الإملائية أو النحوية أو الصرفية، تكثيف اللقاءات والندوات لتفعيل المقترح العلاجي الذي ينبثق من كل ندوة، عقد ورشات عمل لتدريب المعلمين على إعداد الاختبارات وفق المواصفات الجيدة في بنائها من أجل إنجاحها وتقادي الأخطاء اللغوية التي تعترض نجاح العملية.

ولقد عالج الاستبيان الجزء الثاني من عنوان دراستنا ألا وهو الاختبار ومواصفاته وكيفية إعداده، ولاحظنا إجماع العينات المدروسة على ضرورة إعطاء هذه العملية أهمية كبرى لمكانتها، فقد جاء الاستبيان مكتملا لما طرحناه في الشق الأول من الجزء التطبيقي ووجهة نظر الأساتذة لهذه العملية، وأهم ما استنتجناه في هذه الدراسة الميدانية كان :

- 1- أن الأساتذة يميلون إلى بناء الأسئلة بأنفسهم دون الاعتماد على أشخاص خارج العمل أو مواقع التواصل الاجتماعي.
- 2- ضرورة مراقبة الأسئلة بعد كتابتها وقبل تقديمها.
- 3- شكوى الأساتذة من نقص الدورات التكوينية التي تهتم بهذا الجانب.
- 4- للخبرة دور بارز في تقادي الأخطاء اللغوية.
- 5- كانت اقتراحات الأساتذة حول التقليل من هذه الظاهرة بالاطلاع والتكوين الذاتي، من خلال مراجعة القواعد النحوية والصرفية، وضرورة مراقبة الاختبار من قبل الأساتذة فيما بينهم لتدارك الأخطاء.

الخاتمة

الخاتمة:

إن موضوع الأخطاء اللغوية يستحق فعلاً تسليط الضوء عليه من قبل الدارسين والباحثين في الدراسات اللغوية، لأن هذه الظاهرة أصبحت متفشية بكثرة، وأخذ استفحالها يشوّه قداسة اللغة العربية، لغة القرآن الكريم، التي يجب أن نصونها من كل خطأ. ولأن اختبار اللغة العربية من أهم مساحات استخدام تعليم اللغة العربية والحفاظ عليها، اعتنينا به في بحثنا هذا، الذي تمخضت عنه النتائج الآتية:

الخطأ تعددت تعاريفه، واتفقت في أنه لا يخرج عن كونه الابتعاد والخروج والانحراف والمخالفة عن كل ما هو مألوف في السنن وقواعد اللغة أو أي مقياس صوابي .

(1) الخطأ الغلط يختلفان، فالأغلاط اقل خطورة منها كونها تنتج عن إتيان المتكلم بكلام غير مناسب للموقف، أما الخطأ فهو ما يخالف فيه المتحدث أو الكاتب قواعد اللغة.

(2) تعددت أنواع الأخطاء اللغوية بتعدد مستويات اللغة، فنجد أخطاء صرفية، أخطاء نحوية، أخطاء إملائية وأخرى معجمية، كما أضفنا السياقية في دراستنا.

(3) إن تحليل الأخطاء يقوم على منهج معين فمن خلاله يتم تعريف الخطأ - توصيفه - تفسيره.

(4) للأخطاء اللغوية أسباب مجتمعة في حدوثها قد تكون عضوية أو اجتماعية أو نفسية أو لأسباب ترجع لطبيعة مستويات اللغة التي يكسوها شيء من الصعوبة والجفاف، أو الاستعمال المفرط للكتابة الالكترونية .

(5) انتشار الأخطاء وبشكل ملفت للانتباه في عملية إعداد الاختبار التحصيلي.

6) عملية الاختبار يجب أن تتصف بمواصفات عامة كي تكون ناجحة وأهمها :
الصدق والثبات والموضوعية ... التي يجب أن تكون في أي نوع في من هذه العملية سواء
الاختبارات الموضوعية أو المقالية.

7) لنجاح عملية الاختبار يجب أن نحرس على بنائه بناء جيدا وفق معايير تساعد
على ذلك كتحديد أغراضه-تحديد موضوعاته-صياغة أهدافه - مراجعة أسئلته- التهيئة
لتطبيقه.

8) كثرة الأخطاء اللغوية في أسئلة الاختبار لها أسباب عدة تشترك كلها في عدم
إعطاء أهمية كبرى أثناء بناء الأسئلة وعدم مراقبتها قبل تقديمها للمتعلم، بالإضافة للانعدام
ثقافة فن وضع الأسئلة ومراقبتها.

9) الأخطاء اللغوية مهما كان نوعها، فإن لها تأثيرا واضحا وجليا يؤدي إلى قلب
الدلالة وتحويلها ويدخل المتلقي في التوهم واللبس.

وللتقليل من هذه الظاهرة يجب :

1. الاهتمام بتهديب النصوص وتجويدها وتصويب ما ورد فيها من أخطاء.
 2. التدريب على استعمال الفصحى لأنها تقوم اللسان.
 3. الابتعاد عن الاعتماد الكلي على أجهزة الكتابة الإلكترونية الحديثة .
 4. أن يضع المعلم نفسه أمام الاختبار ويقراه قراءة المتعلم له، كي يدرك ما فيه من
أخطاء تؤثر على حصيلة التلميذ.
 5. الحرص على تكثيف الندوات وإنشاء أعمال على شكل ورشات لتسليط الضوء على
خطورة هذه الظاهرة والخفيف من حدتها، مع إجبارية تطبيق الحلول العلاجية أثناء بناء
الاختبارات.
- من نتائج دراستنا أيضا، وبالتحديد الاستبيان لفت انتباه الاستاذ لخطورة إهمال لغة
الاختبار.

في نهاية خاتمة بحثنا يتوجب علينا التنبيه إلى ضرورة الاعتناء بهذا الموضوع فالأخطاء متنوعة ومتعددة، ونحن قد رصدنا بعضها، وتركنا الكثير، حيث نشير هنا مثلاً إلى خطأ يبدو صغيراً وهو إهمال الشدة في نصوص الاختبار، لكنه شديد الأثر على فهم التلميذ. وهو صالح كموضوع للبحث فيه لمن يصبو إلى خدمة اللغة العربية.

الحمد لله الذي وفقنا إلى إنهاء بحثنا، الذي جنينا نحن ثمرة فوائده، فقد انتبهنا من خلاله إلى عيوب لم نلاحظها من قبل، وذكرنا بما نسينا من ضرورة الاعتناء باللغة.

نسأل الله العظيم السداد والتوفيق

الملاحق

1- الاستبيان

2- نماذج من الاختبارات المدروسة

1- الاستبيان

استبيان

1. الجنس :

☐ انثى ☐ ذكر

2. هل أنت من خرجي المعهد التكنولوجي :

☐ نعم ☐ لا

3. هل هناك من يساعد في كتابة الأسئلة خارج مجال العمل:

☐ نعم ☐ لا ☐ أحيانا

4. هل تعتمد على وضع الأسئلة بالنقل المباشر (نسخ/لصق) من مواقع التواصل الاجتماعي ؟

☐ نعم ☐ لا ☐ أحيانا

1. ما هي الأسس التي يستند عليها الأستاذ في وضع أسئلة الامتحان ؟

.....

.....

.....

.....

2. هل تراقب الأسئلة بعد كتابتها وقبل تقديمها ؟

☐ نعم ☐ لا ☐ أحيانا

3. هل هناك دورات تكوينية للأساتذة في مؤسستكم؟

☐ نعم ☐ لا ☐ أحيانا

4. هل للخبرة دور في تفادي الأخطاء اللغوية ؟

☐

أحيانا

☐

لا

☐

نعم

5. هل تم توجيه ملاحظة لكم بخصوص بعض الأخطاء اللغوية في مرحلة من مراحل المسار المهني ؟

☐

أحيانا

☐

لا

☐

نعم

6. ما هي المناهج التي تراها مناسبة للحد من ظاهرة الأخطاء اللغوية؟

.....

.....

.....

.....

7. بعد التجربة الميدانية أي الطرق كانت أكثر فائدة في التقليل من الأخطاء اللغوية؟

.....

.....

.....

.....

8. هل ترى من الضروري برمجة دورات تكوينية لتنمية وتجديد المهارات في وضع الأسئلة؟

☐

أحيانا

☐

لا

☐

نعم

9. اقترح تصورا لدورة تكوينية مختصرة مع ضبط برنامج زمني ونوعي لها يخدم هدف التقليل من الأخطاء:

.....

.....

.....

.....

2- نماذج من الاختبارات المدروسة:

السنة الدراسية: 2016\2017
إعداد الأستاذة :
مدرسة
السنة الرابعة ابتدائي

☐ اختبار الفصل الثاني في نشاط اللغة العربية ☐

صدق الفلاح

كَانَ الفلاح مسعوداً راجعاً الى بيته ، وهو يغني مسروراً ، ولما اقترب من الغابة ، تذكر أن **يجمع** الحطب ليستدفي هو وأولاده وزوجته ، فتسلق شجرة ضخمة ، ولكنه لم يكذ يضرب أول ضربته ، حتى انفلتت الفأس من يده ، وغاصت في قاع النهر ، وكان النهر عميقاً وسريع الجريان ، فوقفت الفلاح حزينا وهو يقول : ما العمل ياربي. إنَّ الفأس حياتي ورزق أولادي وزوجتي.

سمع ملك الماء شكوى الفلاح المسكين ، فرق له ، وخرج من النهر وفي يده فأس من الذهب ، ودنا من الفلاح وقال له : أهذه فأسك يا رجل ؟ فقال الفلاح مذعوراً : لا يا سيدي ، ليست هذه فأسي فأراه الملك فأساً من الفضة ، وقال له : ربما كانت هذه فأسك. فقال الفلاح : لا ياسيدي ، ليست هذه أيضاً فأسي.

فانتشل الملك من الماء فأساً ثالثة من الحديد ، وقال للفلاح : أتكون هذه فأسك ؟ وما كاذ نطر الفلاح يقع على الفأس ، حتى صاح في سرور : نعم ، نعم يا سيدي ، هذه فأسي ، أعطنيها من فضلك.

سر ملك الماء من أمانة الفلاح وصدقهِ ، وحبهِ لعملهِ ، فترك له الفأس الثلاث ، واختفى سريعاً في قاع النهر.

أسئلة الفهم :

- 1- ماذا جرى للفلاح و هو راجع إلى بيته؟
- 2- استخرج من النص العبارة التي تدل على أن ملك البحر أعاد للفلاح فأسه؟
- 3- استخرج من النص مفردات الكلمات التالية ثم وظفها في جملة :
اقترب = - الجملة :
تلطف معه = - الجملة :

أسئلة اللغة :

- 1- أعرب ما تحت سطر في النص :
- 2- استخرج من النص مايلي:

حال	فعل مضارع مجزوم	خبر كان أو إحدى أخواتها	مضاف إليه

3- صرف الفعل " تذكر " إلى المضارع المنصوب مع ضمائر الغائب .

الوضعية الإدماجية : قال حاكم القرية : (إن الأشجار حراس الحياة فهي تحافظ على حياة الإنسان سواء كان طيباً أو شريراً .. و علينا أن نحباها و نحافظ عليها)

- أكتب فقرة لا تتجاوز ثمانية أسطر تتحدث فيها عن أهمية الشجرة في حياة الإنسان و فوائدها مبرزاً كيفية المحافظة عليها موظفاً حالاً مسطراً تحته .

بالتوفيق .~

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

الموسم الدراسي : 2016/2017

المدرسة الابتدائية

المستوى : الرابع الابتدائي

الاختبار الأول في اللغة العربية

النص :

كانت طفلة صغيرة اسمها "فاطمة"، تسكن الجبال العالية وتلعب بالثلج، وكانت تحضر عطرها من شذى الأزهار، وتشرب الماء الصافي من المرتفعات العالية .

ولدت لالة فاطمة لسومر سنة 1830 م بقرية ورجة بلدية أبي يوسف دائرة الحمام ولاية تيزي وزو، كانت جميلة كالوان الربيع حرة كفراس الحقائق، وجدت أحضان والدها الشيخ محمد بن عيسى شيخ الزاوية، ووالدتها لالة خديجة التي تسمى باسمها اليوم قمة جرجرة، فتربت على العلم والدين وأمتلأ قلبها بالإيمان وحُب الوطن. كانت فاطمة تقرأ القرآن وتلبي الأذان وتحب الخير والإحسان وتكره الظلم والطغيان .

الأسئلة

البناء الفكري :

- 1/ هات عنوانا مناسباً للنص .
- 2/ لماذا امتلأ قلب فاطمة ؟
- 3/ استخرج من النص مرادف هذه الكلمات، ثم ضعها في جملة مفيدة : تستجيب = شامخة =

البناء اللغوي :

- 1/ أعرب ما تحته خط في النص .
 - 2/ لماذا كتبنا التاء مغلوبة في كلمة : " فاطمة " ؟
 - 3/ صرّف الفعل " وجد " مع ضمائر الغائب : هو هي هما هم هنّ
- الوضعية الإدماجية : كانت لالة فاطمة بطلة من بطلات الجزائر ، وقد ضحّت بكل ما تملك في سبيل وطنها ، لو كنت ها مكانها ، ما هي التضحيات التي تقدّمها لهذا الوطن العزيز . اكتب فقرة من 08 أسطر موقفاً "صفة" وسطرها .

الموسم الدراسي: 2016\2017

مدرسة
السنة الرابعة ابتدائي

~ اختبار الفصل الثالث في نشاط اللغة العربية ~

السند:

حَلَّتْ عطلة الربيع وبدأت التحضيرات بعيد المدينة , كانت الطرقات مزينة بالرايات الملونة ولأفتات كُتِبَتْ عليها عبارات الترحيب بالزوار, وتدعوا الناس إلى حضور النشاطات الثقافية التي ستقام في الشارع الرئيسي للولاية .

وفي يوم الموالي بدأ الاحتفال بكلمة تقدم بالقائها والي الولاية على المنصة مرحباً بالجمهور, والذي حضر من كافة ولايات الوطن , ثم أعلن عن بداية الاحتفالات حيث كانت الانطلاقة مع فرقتين من الفرق الفولكلورية الشعبية , والتي قدمت عروضاً غنائية تراثية و رقصات شعبية مع إطلاق طلقات من البارود في الهواء لرفع الحماس بين صفوف المتفرجين , وفي جهة أخرى من هذه التظاهرات التراثية فقد نُصِبَتْ خيمة كبيرة أقيمت فيها معارض للصناعات التقليدية والأكلات الشعبية التي تُعرف بها المنطقة مع التفاتة إلى إظهار الطابع العمراني للولاية في القديم عبر تجسيد ذلك بمجسمات للبيوت و صور قديمة للطرقات والشوارع.

فعيد المدينة هو تظاهرة ولانية ثقافية, فمن خلالها يتم التعريف بعادات و تقاليد ولاية الوادي إلى جميع الزوار من مختلف أنحاء الوطن.

- نصوص قرآنية للمعلمة رحيمة~

أسئلة الفهم :

- 1- هات عنوانا مناسباً للسند؟
 - 2- أين تقام الاحتفالات بعيد المدينة؟
 - 3- استخرج شرح الكلمات التالية من السند و وظفها في جملة مفيدة:
- إبراز = الجملة = أعطُ = الجملة =

أسئلة اللغة :

- 1- أعرب ما تحته سطر في السند:
- 2- استخرج من السند ما يلي :

اسم موصول	جمع مؤنث سالم	فعل ماضٍ بني للمجهول	اسم إشارة

- 3- أكتب اسم الفاعل و اسم المفعول للفعل : صَنَعَ

الوضعية الإدماجية:

في عيد المدينة الذي تحييه ولاية الوادي كل عام كنت أنت برفقة عائلتك من ضمن الجمهور المتابع لهذه الفعاليات الثقافية .
أكتب فقرة من ثمانية أسطر تصف فيها ما رأيت في هذه التظاهرة من عروض و معارض موظفا جمع مذكر سالم و اسم مفعول.

بالتوفيق:~

اختبار الفصل الأول: لغة عربية

الاسم :

اللقب :

المدرسة الابتدائية :

المستوى : رابعة ابتدائي

----- المدة : ساعة ونصف -----

السند : بإحدى القرى في نواحي عين مليلة ولاية أم البواقي ، ولد محمد العربي بن مهدي ابن الجزائر الشجاع ، تحصل محمد على الشهادة الابتدائية ، ثم انضم بعد ذلك للكشافة الإسلامية .

لعب بن مهدي دورا كبيرا في التحضير للثورة المسلحة ضد الاستعمار الفرنسي ، وعمل على انعقاد مؤتمر الصومام بجد ، كما شارك مشاركة فعالة في معركة الجزائر حيث دُوح الفرنسيين في شوارع العاصمة ، وحتى في فترة اعتقاله حيث قال عنه الجنرال بيجار : « لو عندي ثلثة من أمثاله لفتحت العالم » . استشهد رحمه الله تحت التعذيب .

قال أحدهم فيه : « **محمد** شاب **مؤمن** ، بارّ لوالديه وتقيّ ، مخلص لدينه ولوطنه ، يمتاز بصفات إنسانية قليلة الوجود في شباب العصر ، فهو من المتدينين الذين لا يتأخرون عن أداء واجباتهم الدينية ، ولا يفكر في شيء أكثر مما يفكر في مصير بلاده الجزائر » .

أولا : أسئلة الفهم : (03 ن)

- 1- هات عنوانا مناسباً للسند
- 2- استخرج من السند ما يدل على أن بن مهدي هزم الفرنسيين في كثير من المرات ..
- 3- هات من السند مرادف الكلمتين (مستقبل – مطيع) - ووظفه في جملة مفيدة .

ثانيا : أسئلة اللغة : (03 ن)

- 1- أعرب ماتحته خط في السند .
- 2- استبدل كلمة **محمد** بـ **فاطمة** في العبارة الآتية وغير ما يجب تغييره : (محمد شاب مؤمن ، بارّ لوالديه وتقيّ ، مخلص لدينه ولوطنه) .
- 3- علل رسم التاء في الكلمتين الآتيتين : صفات - الشهادة .

ثالثا : الوضعية الإدماجية (04 ن)

- وصف الكاتب في هذا النص الشهيد العربي بن مهدي بعدة صفات معنوية .
- التعليمة :** لك صديق تدرس معه في نفس الصف تحبه ويحبك .
- في فقرة لاتقل عن 8 أسطر ، صف هذا الصديق معتمدا على صفاته المادية والمعنوية موظفا فعلا مضارعا و صفة ومسطرا تحتها .

السنة الدراسية : 2018 / 2019

مستوى السنة الثالثة ابتدائي
مدرسة القرشي ربيع

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

اختبار الثلاثي الثالث في اللغة العربية

بسم الله الرحمن الرحيم

النص : رحلة في الطائرة

أنتني فرصة السفر إلى مدينة تمناست وركوب الطائرة لأول مرة ، إمتطيت المركبة العملاقة وأخذت مكانا بجوار الكوة ، وما إن تحركت الطائرة حتى شعرت برعب وأصابني الهلع حين أصرعت ، وكاد قلبي يتوقف حين أفلعت في الجو . وصرخت أحيانا أغمض عيني ، وأحيانا أفتحهما ، فشاهدت التجمعات السكانية تتقلص شيئا فشيئا ، والسيارات تبدو كالحبوب الصغيرة ، والمسطحات المائية تلمع تحت الشمس بألوان زرقاء وخضراء ، ودخلت الطائرة وسط السحب فبدت وكأنها أكوام من الفطن ، وأخذت أنقل بصري بين الجبال والسهول الخضراء ، التي بدأت تختفي لتترك مكانها لمساخات شاسعة من الرمال والكثبان ، فتسببت خووفي أمام كل هذا الجمال ، و لكن فجأة اهتزت الطائرة ، فانتفض قلبي وجف قلبي ، وبقيت على هذا الحال كلما ارتفعت أو انخفضت ، وما أحسست بالراحة إلا حين خطت الطائرة بأمان على مدرج المطار فحمدت الله على السلامة.

لنؤن إطار العنوان الآخر المناسب للنص من بين العناوين التالية :

ر رحلة شيقة	رحلة بين الأمواج	- بين المتعة والخوف
-------------	------------------	---------------------

البناء الفكري

التمرين الأول : 0,5 ن

التمرين الثاني : 02 ن

02 - هات مرادفات وأضداد الكلمات التالية :	العملاقة =	الكوة =	- الهلع =
- شاسعة =	- دخلت ≠	- أفلعت ≠	- الصغيرة ≠
- شاسعة =	- دخلت ≠	- أفلعت ≠	- الصغيرة ≠

البناء اللغوي

التمرين الأول : 1,75 ن

املا : الجدول التالي من النص :

حرف جر	اسم موصول	فعل مضارع	صفة	اسم مفرد مذكر	اسم مفرد مؤنث	جمع مؤنث سالم
.....						

التمرين الثاني : 0,75 ن

استخرج من النص ما يلي :

- كلمة في أولها همزة =	- كلمة في آخرها همزة =	- كلمة بها ألف لينة =
------------------------------	------------------------------	-----------------------------

التمرين الثالث : 01 ن

أكمل التصريف التالي :

هو سافر في الطائرة . / - أنت في الطائرة .	- نحن في الطائرة .
- أنا في الطائرة .	- هم في الطائرة .

الوضعية الإدماجية : 04 ن

املا الفراغ بما يناسب من الكلمات التالية لتحصل على فقرة مناسبة

ما لذ وطاب من الأطعمة - الشاطئ
- بالسباحة - البحر - ما يلزمنا
للسباحة والغذاء - لتعرف - مكان
آمن - وأجهتنا - ركبتنا -
- الصباح الباكر - بجاية - رحلة
- أبي - الماضي - غطلة -

في الأصيف أخبرنا بأننا سنقوم بـ..... إلى مدينة ساحلية وطلب منا الاختيار فوقع اختيارنا على مدينة وفي استيقظنا و..... سيارة أبي إلى مدينة ولما وصلنا ركن أبي السيارة في ثم قمنا بجولة في المدينة عليها ونشترى وبعد ذلك ذهبنا إلى فتمتعنا واللعب على زمل وتناول وفي المساء حزمنا أمتعتنا ورجعنا إلى منزلنا فحين بهذا الاجاز القيم متمنين أن يتكرر كل غطلة صيف إنشاء الله .

اسم ولقب التلميذ = العلامة : الملاحظة : توقيع الولي

ency-education.com/3ap.htm |

الاسم واللقب:

المدرسة الابتدائية: الشهيد علي عزوزي

القسم: الثالثة (ب)

المقاطعة التربوية - الطريفوي- الوادي

المدة: ساعة و نصف

صباح يوم الأحد 08 ديسمبر 2019

اختبار الفصل الأول في اللغة العربية

النص:

في ليلة من ليالي الشتاء الباردة، كانت النملة هانئة في بيتها، وفجأة سمعت طرقاً خفيفاً على الباب، فنهضت وفتحته فوجدت جارها الصرصور يرتعد من البرد و بين من الجوع. قالت له النملة: ماذا حدث لك أيها الجار؟ قال الصرصور: اشتد البرد وكثر المطر وليس عندي زاد أكله. فقالت النملة ألم تدخر في الصيف زاداً؟ فرد الصرصور: لا يا جرتي، في الصيف كنت أغني للفلاحين في الحقل!...

أولاً: القراءة: اقرأ النص قراءة جهرية سليمة. (1ن)

ثانياً: البناء الفكري:

1- اختر عنواناً مناسباً للنص: (0.25ن)

2- كيف وجدت النملة جارتها الصرصور؟ (0.5ن)

3- أربط بين كل شخصية وصفها: (0.5ن)

- الصرصور • هانئة
- النملة • بين من الجوع

4- إبحث عن مرادف الكلمات التالية من النص: (0.5ن)

طعام =

مريحة =

ثالثاً: البناء اللغوي:

1- صنف الكلمات في الجدول: (2.5ن) جاع - الجارات - الفلاحين - صراصير - جائع

اسم الفاعل	الفعل الماضي	جمع المذكر السالم	جمع المؤنث السالم	جمع التفسير
.....				

2- أكمل كتابة حرف التاء في الكلمات: (0.75ن)

نحلاً - شجر - بي -

المستوى: الثالث ابتدائي (3AP) فيفري 2021

اختبار الفصل الأول في اللغة العربية

اللقب: الاسم: القسم:

النص:

أنا الجزائر أرض المحبة والسلام، أرض المليون ونصف المليون شهيد، أنا من سقيت أرضي بدماء الشهداء وعمرت بسواعد الأحرار الأعزاء.

أنا الجزائر موقعي مهم للعالم، أطل على البحر الأبيض المتوسط، أنا غنية بالنفط والغاز الطبيعي، أشتهر بأشجار الزيتون والنخيل. أنا الجزائر أرضي خصبة تحلو فيها الحياة يأتيني السياح من كل بلاد، أنا مهد الحضارات وأم المتاحف والآثار.

تاريخي عظيم وشعبي كريم. أنا الجزائر بلد الجمال الباهر.

الأسئلة:

البناء الفكري (3ن):

1- هات عنواناً مناسباً للنص.

2- بم تشتهر أرض الجزائر؟

3- استخرج من النص:

الكلمة	مرادفها
الساحر	
الكلمة	ضدها
فقيرة	

البناء اللغوي (4ن):

1- استخرج من النص:

جمعاً مؤنثاً سالماً	فِعْلاً مُضَارِعاً	تَنْوِيناً بِالْكَسْرِ	تَنْوِيناً بِالضَّمِّ	اسْماً مُفْرَداً مُؤَنَّثاً
.....				

قائمة المصادر والمراجع:

قائمة المصادر والمراجع:

- القرآن الكريم رواية ورش.

أولاً- المصادر:

- 1- ابن جنّي ، الخصائص، تح: محمد علي النجار، ج: 1 .
- 2- ابن جنّي ، سر صناعة الإعراب، تح: حسن هند أوي، ج: 1 .
- 3- أبو حفص عمر بن خلف ابن مكي الصقلي .تثقيف اللسان وتلقيح الجنان، ضبطه مصطفى عبد القادر عطاء، دار الكتب العلمية، بيروت (ط: 01، 1990).
- 4- ابن فارس، معجم مقاييس اللغة، تح وضبط: عبد السلام هارون، دار الفكر، القاهرة، ط: 3، 1891.
- 5- ابن منظور – لسان العرب مادة: "ع ج م"، مج: 10.
- 6- أبو هلال العسكري، الفروق اللغوية مادة: الفرق بين الخطأ والغلط تح محمد سليم إبراهيم دار العلم والثقافة للنشر والتوزيع. القاهرة

ثانياً- المراجع :

- 1- إبراهيم قلاني، قصة الإعراب، جامع دروس النحو والصرف، دار الهدى، عين مليلة، الجزائر، 2006،
- 2- احمد محمد المعنوق، المعاجم اللغوية العربية (1) المعاجم العامة وظائفها – مستوياتها-أثرها في تنمية لغة الناشئة، دراسة وصفية تحليلية نقدية. دار النهضة العربية- بيروت. ط: 1 ، 2008 م.
- 3- أحمد مختار عمر، أخطاء اللغة العربية المعاصرة عند الكتاب والإذاعيين، عالم الكتب القاهرة. ط: 1.
- 4- أسعد محمد علي النجار .تصويبات لغوية .دار الرضوان للنشر والتوزيع، ط: 2014.
- 5- أسماء شاكر.خطوات إعداد الاختبارات التحصيلية في التدريس التربوي.
- 6- إميل بديع يعقوب، موسوعة علوم اللغة العربية .دار الكتب العلمية .بيروت .لبنان ج: 9، ط: 1 ، 2006.
- 7- جمعة مسعودي، محاضرات في مادة مستويات التحليل اللساني، جامعة العربي بن مهيدي، أم البواقي، 2020
- 8- جميل صليبا، المعجم الفلسفي .دار الكتاب اللبناني، ط: 1982، ج: 1 .
- 9- جون لاينز، اللغة والمعنى والسياق، تر: عباس صادق الوهاب، مريونيل عزيز، دار الشؤون الثقافية العامة، ط: 1، بغداد، 1978.

- 10- حسن شحاته، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، الدّار المصريّة اللبنانيّة، القاهرة، مصر، 1994.
- 11- حمدي محمود عبد المطلب، الخلاصة في النحو، دارالهدى، عين مليلة، الجزائر، 2016.
- 12- خالد بن هلال بن ناصر العبري، أخطاء لغوية شائعة، مكتبة الجيل الواعد، ط: 1، 2006 م .
- 13- راتب قاسم عاشور، محمد فؤاد الحوامده، أساليب تدريس اللغة العربيّة بين النظرية والتطبيق، دار المسيرة، الأردن، عمان، ط: 1، 2003
- 14- راتب قاسم عاشور، محمد فؤاد الحوامده، فنون اللغة العربيّة وأساليب تدريسها بين النظرية والتطبيق، عالم الكتب الحديثة، عمان، الأردن، ط: 1، 2009.
- 15- رسائل إخوان الصفاء وخلان الوفاء، مركز النشر مكتب الإعلام الإسلامي مج: 3 .
- 16- زياد بركات، القياس والتقويم النفسي والتربوي بين النظرية والتطبيق، عمادة البحث العلمي، جامعة القدس المفتوحة، فلسطين، 2018.
- 17- الشيخ احمد رضا، معجم متن اللغة، موسوعة لغوية حديثة، دار مكتبة الحياة بيروت ، 1959، مج: 3 .
- 18- عبد الجواد الطيب، قواعد الإملاء، مكتبة الآداب، القاهرة 2005.
- 19- عبد الحميد ديوان، الإعراب المبسط، دار العزة والكرامة للكتاب، وهران، الجزائر، ط: 1، 2013.
- 20- عبد السلام محمد هارون، قواعد الإملاء وعلامات الترقيم، تح : محمد إبراهيم سليم، نبيل عبد السلام هارون، دار الطلائع، القاهرة 2005.
- 21- عبد المنعم خليل، نظرية السياقيين القدماء والمحدثين، دار الوفاء للنشر والطباعة، الإسكندرية، ط 1.
- 22- فاضل ناهي عبد عون، طرائق تدريس اللغة العربيّة وأساليب تدريسها، دار صفاء للنشر والتوزيع، عمان ط: 1، 2013.
- 23- فطومة لحماوي، السياق والنص، استقصاء دور السياق في تحقيق التماسك النصي. كلية العربي، جامعة محمد خيضر، بسكرة، الجزائر.
- 24- فهد خليل زايد، أساليب تدريس اللغة العربيّة بين المهارة والصعوبة، اليازوري، عمان، الأردن 2013.

- 25- فهد خليل زايد، الأخطاء الشائعة النحوية والصرفية والإملائية ودار اليازوري العلمية للنشر والتوزيع، الأردن 2006 .
- 26- فهد خليل زايد، محمد صلاح رمان ومعالم في اللغة العربيّة، دار الإعصار العلم للنشر والتوزيع . ط: 1 2016.
- 27- كرم زرنده، أسس الدرس الصرفي في العربيّة، ط: 4 2007 م .
- 28- لطيفة العليان ، ورشة عمل أخطاء شائعة في أسئلة الاختبارات، تطوير، الرياض.
- 29- لغزالي صليحة، القياس التربوي وبناء الاختبارات المدرسية، جامعة الجبلاني بونعامة، خميس مليانة، كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية، موسم: 2019-2020.
- 30- محمود إسماعيل صيني، إسحاق محمد الأمين، التقابل وتحليل الأخطاء، عمادة شؤون المكتبات. مطابع جامعة الملك سعود ، ط: 1، 1980.
- 31- مصطفى الغلاييني، جامع دروس العربيّة، المكتبة العصرية، بيروت، ج: 1 ، ط: 30، 1994 .
- 32- دوجلاس براون، أسس تعلم اللغة وتعليمها، تر: د. عبده الرّاجحي، علي احمد شعبان . دار النهضة العربيّة للطباعة والنشر، بيروت 1994.
- 33- هاني إسماعيل رمضان، معايير مهارات اللغة العربيّة للناطقين بغيرها، أبحاث محكمة، المنتدى العربي التركي، 2018.
- 34- وجدي وهبة، كامل المهندس، معجم المصطلحات العربيّة في اللغة والأدب، مكتبة لبنان، ط: 2 ، 1984.
- ثالثاً - المذكرات:**
- 35- دايد عبد القادر، مذكرة مقدمة لنيل شهادة ماجستير في اللغة والأدب العربي، مشروع اللسانيات النصية، إشراف محمد ملياني، جامعة وهران احد بن بلة ، 2017-2018.
- 36- مختار بلول، الأخطاء اللغوية في التعبير الكتابي لدى ذوي صعوبات التّعلم والعاديين من تلاميذ السّنة الخامسة، مذكرة لنيل الماستر في علوم التربية، جامعة حمّ لخضر الوادي، موسم: 2015-2016.
- 37- ياسين مصباح صادق الدويك، تحليل الأخطاء اللغوية الواردة في الكتب الرسميّة من دواوين عمادات جامعة مؤته لعام 2009/208، رسالة مقدمة إلى عمادة الدّراسات العليا استكمالاً لمتطلبات الحصول على درجة الماجستير، قسم اللغة العربي، جامعة مؤته، الأردن، 2010.

المواقع الإلكترونية:

- 1- <https://www.dzexams.com>.
- 2- <https://dz-exam.com>.
- 3- <https://e3arabi.com>.

الفهارس:

- 1- فهرس الجداول و الأشكال.
- 2- فهرس الموضوعات.

فهرس الجداول و الأشكال:

1-الجداول"

الصفحة	العنصر الذي ورد فيه
50-48	- جدول الأخطاء الإملائية.
56-55	- جدول الأخطاء النحوية.
61	- جدول الأخطاء الصرفية.
65-64	- جدول الأخطاء المعجمية.
70-69	- جدول الأخطاء السياقية.
73	- جدول الأخطاء المختلفة.
77	- جدول الدرجة العلمية.
77	- جدول مدة العمل.
76	- نسبة المساعدة في كتابة الأسئلة.
79	- نسبة نقل الأسئلة.
80	- نسبة مراقبة الأسئلة.
84	- نسبة الدورات التكوينية.
85	- دور الخبرة.
86	- الملاحظات بخصوص الأخطاء.
90	- ضرورة برمجة دورات.

2- الأشكال:

الصفحة	عنصره
51	- نسبة الأخطاء الإملائية
56	- نسبة الأخطاء النحوية
61	- نسبة الأخطاء الصرفية
66	- نسبة الأخطاء المعجمية
70	- نسبة الأخطاء السياقية
73	- نسبة الأخطاء المختلفة
77	- نسبة الدرجة العلمية
78	- نسبة مدة العمل
78	- نسبة المساعدة في كتابة الأسئلة
79	- نسبة نقل الأسئلة
80	- نسبة مراقبة الأسئلة
82	- نسبة الدورات التكوينية
83	- دور الخبرة
84	- الملاحظات بخصوص الأخطاء
87	- ضرورة برمجة دورات

فهرس الموضوعات:

العنوان	الصفحة
شكر وعرفان	4
مقدمة	أ-ج
الفصل الأول: مقارنة نظرية لمصطلحات البحث..:	48-8
تمهيد:	9
أولاً: الأخطاء اللغوية في اللغة العربية، تعريفها ومنهج تحليلها:	15-10
1- تعريف الخطأ	10
- لغة	10
- اصطلاحاً	10
2- الفرق بين الغلط والخطأ	11
3- تعريف الأخطاء اللغوية في اللغة العربية:	13
4- منهج تحليل الأخطاء	15
ثانياً: أنواع الأخطاء اللغوية	27-16
1- الخطأ الإملائي	16
أ- تعريف الإملاء	16
ب- تعريف الخطأ الإملائي	17
2- الخطأ الصرفي	17
أ- تعريف الصرف	18
ب- تعريف الخطأ الصرفي	19
3- الخطأ النحوي	19
أ- تعريف النحو	19
ب- تعريف الخطأ النحوي	20
4- الخطأ المعجمي	21
أ- تعريف المعجم	22

23	ب- تعريف الخطأ المعجمي
24	5- الخطأ السياقي
24	أ- تعريف السياق
26	ب- تعريف الخطأ السياقي
43-28	ثالثاً: الاختبار، تعريفه، أنواعه، معايير، عيوبه
28	1- تعريف الاختبار
28	- لغة
28	- اصطلاحاً
30	2- أنواع أسئلة الاختبار ومعاييرها:
30	• أنواع أسئلة الاختبار:
34	• معايير أسئلة الاختبار:
35	3- عيوب بناء الاختبار:
39	رابعاً: أسباب الأخطاء اللغوية:
39	1- أسباب تعود إلى خصائص اللغة العربية:
39	2- أسباب تعود إلى المعلم (الأستاذ):
40	3- عوامل متعلقة ببناء المناهج المدرسية وطرائق التدريس:
42	خلاصة الفصل :
	الفصل الثاني: تحليل الأخطاء اللغوية في اختبار اللغة العربية للطّور
72-43	الثاني من المرحلة الابتدائية، واقتراح حلول معالجة
46	تمهيد:
45	1- المنهج المستخدم :
51	2- تحليل الأخطاء الإملائية:
53	أ- أسباب الأخطاء الإملائية:
52	ب- الحلول العلاجية المقترحة:
53	3- تحليل الأخطاء النحوية:
57	أ- أسباب الأخطاء النحوية:

58	ب-الحلول العلاجية المقترحة:
59	4- تحليل الأخطاء الصرفية:
61	أ- أسباب الأخطاء الصرفية:
61	ب- الحلول العلاجية المقترحة:
62	5- تحليل الأخطاء المعجمية:
66	أ- أسباب الأخطاء المعجمية:
66	ب- الحلول العلاجية المقترحة:
69	6- تحليل الأخطاء السياقية:
70	أ- أسباب الأخطاء السياقية:
70	ب- الحلول العلاجية المقترحة:
71	7- تحليل الأخطاء المختلفة:
72	أ- أسباب الأخطاء المختلفة:
72	ب- الحلول العلاجية المقترحة:
87-73	8- تحليل الاستبيان و تقديم النتائج المتوصل إليها:
88	خلاصة الفصل:
92-89	الخاتمة:
102-93	الملحق:
95-94	1-الاستبيان:
102-96	2-نماذج من الاختبارات:
107-103	- قائمة المراجع و المصادر:
108	- الفهارس:
110-109	- فهرس الجداول و الأشكال:
111	- فهرس الموضوعات: